

# 5 Guia prático de redação

---

## Introdução

---

O objetivo primordial de todo professor de Língua Portuguesa é desenvolver no aluno condições de redigir um texto fluente, claro, organizado e criativo.

Ao chegar à escola, a criança já leva consigo uma bagagem lingüística proveniente de seu meio familiar. Cabe ao professor de Língua Portuguesa a tarefa de enriquecer e desenvolver essa linguagem, principalmente dando ênfase à leitura de textos, em especial, dos literários.

É por intermédio das palavras que o indivíduo manifesta seu mundo interior – emoções, sentimentos, intuições, dúvidas, medos, paixões, impressões de si, dos outros e da sociedade da qual faz parte. Saber lidar com as palavras, estruturá-las de forma coerente, criativa e original é algo que se consegue gradativamente, procurando apreender e diferenciar as várias maneiras de expressão. Isso não quer dizer que o aluno deva “copiar” determinados autores, mas é pela “imitação”, por meio de exemplos de textos bem escritos

que ele irá desenvolver a sua própria linguagem, tornando-a mais variada, mais rica e mais expressiva.

São muitas as influências que o aluno recebe durante o seu desenvolvimento. Nos dias de hoje, além do convívio escolar, familiar e social, ele sofre também a influência do mundo “globalizado” e das constantes e instantâneas transformações que ocorrem e que o obrigam a estar sempre bem informado, procurando assimilar a imensa massa de informações que é despejada sobre ele. Digerir, selecionar e organizar o conteúdo de toda essa carga informativa, buscando expressá-lo num texto de forma correta, criativa e original, requer do indivíduo um aprendizado constante.

Este Guia é uma forma de colaborar com os alunos e com todos aqueles que se interessam pela nossa língua. Para isso, ele foi organizado de forma que possa ser utilizado como constante fonte de consulta, constituindo-se em mais um instrumento para que cada um expresse a sua maneira de ver e sentir o que está à sua volta, sem deixar de aproveitar os ricos e inesgotáveis recursos da Língua Portuguesa.

## Especificações

### a / há

#### Exemplos

Daqui **a** dois dias começarão as minhas aulas de violão.

“**Há** dois dias meu telefone não fala, nem ouve, nem toca, nem tuge, nem muge.”  
(Rubem Braga, *A Borboleta Amarela*)

→ Use **a** (preposição) quando *não significar faz*, para expressar *distância* ou tempo *futuro*.

→ Use **há** (verbo *haver*) quando *significar faz*, para indicar tempo *passado*.

#### Outros exemplos

As eleições de prefeito e vereador ocorrerão daqui **a** poucos meses. [*futuro*]

As reivindicações dos trabalhadores foram feitas **há** muito tempo. [*passado* ⇒ *faz* muito tempo]

“Visite **há** alguns anos o Instituto Pavlov, perto de Leningrado.” [*passado* ⇒ *faz* alguns anos] (Paulo Mendes Campos, *Homenzinho na Ventania*)

Os policiais ficaram **a** poucos metros do local do assalto. [*distância*]

Encontrei um velho amigo **há** poucos minutos. [*passado* ⇒ *faz* poucos minutos]

“**Há** anos raiou no céu fluminense uma estrela.” [*passado* ⇒ *Faz* alguns anos] (José de Alencar, *Senhora*)

“**Há** décadas a ciência investe na investigação de vida fora do planeta Terra.” [*passado* ⇒ *Faz* algumas décadas] (Veja, 5/7/00, p. 54)

“Mas **há** muitos anos que o Paraíba não repetia a façanha.” [*passado* ⇒ *faz* muitos anos] (José Lins do Rego, *Menino de Engenho*)

Ocorre a mesma situação com **há menos de / a menos de**.

Estivemos em Paris **há menos de** três anos. [*passado* ⇒ *faz* menos de três anos]

Estacionou o carro **a menos de** dez metros do cinema. [*distância*]

Estamos **a menos de** dois meses da Olimpíada de Sydney. [*futuro*]

#### Atenção

→ O verbo **fazer** nas indicações de *tempo decorrido* fica sempre no singular. (= *verbo impessoal*)

Já **faz** cinco ou seis minutos que Alice saiu de lá.

Não **faz** muito tempo que estivemos reunidos neste mesmo local.

**Faz** duas semanas que a obra está paralisada.

Hoje **faz** exatamente 20 anos que eles se casaram.

## à custa de / às custas de

---

### Exemplo

Consegui pagar todas as dívidas **à custa de** muito trabalho.

→ Use **à custa de** e não *às custas de*.

### Outros exemplos

Elegeu-se vereador **à custa de** muitos conchavos.

**À custa de** muito estudo entrou na faculdade de medicina.

A vida toda viveu **à custa da** mulher.

Dona Rosalina, em companhia da neta, subia a ladeira todas as tardes **à custa de** muito esforço.

“... É **à custa da** alopatia que hoje encontramos homens firmes aos 70.” (*Claudia*, jul./00, p. 26)

Caso semelhante ocorre com a locução **em via de**.

→ Use **em via de** – equivalente a *prestes a, a caminho de* – e não *em vias de*, forma considerada *incorreta*.

Muitas espécies do reino animal estão **em via de** extinção, e as próximas gerações só as conhecerão por fotos, se as autoridades não tomarem providências.

Eles estavam **em via de** viajar quando começou a chover.

## afim / a fim de

---

### Exemplos

Eles eram parentes **afins**.

João dedetizou toda a casa **a fim de** impedir que os cupins a devorassem.

→ Use **afim** (ou **afins**) quando indicar *afinidade*, *parentesco* ou *semelhança*.

→ Use **a fim de** quando indicar *finalidade*. Equivale a *para*.

### Outros exemplos

O computador está aí **a fim de** facilitar a sua vida. [= *para* facilitar...]

Após a natação hidratou a pele **a fim de** prevenir que ela ressecasse. [= *para* prevenir...]

Na universidade, ela tem estudado algumas línguas **afins**. [= línguas que têm *afinidade*]

“... ela deve casar-se imediatamente com José Dias, **a fim de** evitar escândalo.”  
[= *para* evitar...] (Aluísio Azevedo, *O Mulato*)

### Atenção

→ Ocorre hoje na língua a expressão **estar a fim de**, no sentido de *estar com vontade de*. Nesse caso, por tratar-se de gíria, só deve ser usada em textos em que ocorra linguagem coloquial.

Acho que **estou a fim de** comer carne. [= *com vontade de* comer...]

Nem sempre eles **estão a fim de** sair. [= *com vontade de* sair]

## agradar / agradar a

### Exemplos

Nem todas as medidas adotadas pelo governo **agradaram aos** empresários.

Elisa **agradava** o cãozinho como se fosse uma criança de colo.

→ Use **agradar a** (transitivo indireto) quando significar *satisfazer, contentar, causar prazer*.

→ Use **agradar** (transitivo direto) quando significar *mimar, fazer carinho, acariciar, afagar*.

### Outros exemplos

O espetáculo circense não **agradou ao** público. [= *satisfez, contentou* o público]

“Tinhô caiu em si, arrependeu-se e procurou **agradar** o filho.” [= *fazer um carinho* no filho] (Amadeu de Queirós, *João*)

Não **agradaram aos** governantes as manifestações agressivas dos grevistas. [= *não contentaram* os governantes...]

A mãe escondeu o pacote de balas enquanto Marina **agradava** o gatinho. [= *acariciava* o gatinho]

### Atenção

→ Use **lhe** para objeto indireto e **o, os, a, as** para objeto direto.

Nada **lhe agradaria** mais que a presença dos amigos. [= *satisfazer, causar prazer*]

A avó **agradou-o** [o neto] até que pegasse no sono. [= *fez-lhe carinho, acariciou*]

→ Segue o mesmo modelo o verbo **desagradar**.

O atraso dos funcionários **desagradou ao** gerente. [= *deixou-o insatisfeito, descontente*]

A queda repentina das ações na Bolsa **desagradou-lhe** profundamente. [= *deixar insatisfeito, descontente*]

Existem outros verbos que, como o **agradar**, mudam de sentido se forem usados com ou sem a preposição **a**.

## 1. aspirar / aspirar a

### Exemplos

Todos os dias ela **aspirava** o pó do tapete, pois seu filho era alérgico.

“Nem em sonhos cheguei a **aspirar a** tal emprego.” (Ciro dos Anjos)

→ Use **aspirar** (transitivo direto) quando significar *inspirar, respirar, inalar, sorver*.

→ Use **aspirar a** (transitivo indireto) quando significar *desejar muito, ardentemente, almejar, ambicionar, pretender*.

### Outros exemplos

**Aspirou** profundamente o ar da manhã. [= *Respirou*]

Ela **aspirou** o perfume das rosas tão logo as recebeu. [= *inspirou*]

“Só **aspiravam ao** conforto de uma cama em quarto sombrio.” [= *desejavam muito*] (Vivaldo Coaraci, *Crônicas Escolhidas*)

José **aspirava à** carreira de médico desde criança. [= *pretendia, desejava muito*]

### Atenção

→ O verbo **aspirar** não aceita *lhe(s)* como complemento (objeto indireto), que deve ser substituído pelas formas **a ele(s), a ela(s)**.

Ganhar um prêmio na loteria? Quem não **aspira a ele?**

“Na Academia teria um lugar de direito, se **aspirasse a ele**, o historiador ora desaparecido.” (Hélio Damante)

A vaga de gerente da seção estava disponível. Muitos **aspiravam a ela**.

## 2. querer / querer a

### Exemplos

A criança só **queria** doces, muitos doces.

“Os jesuítas **queriam** muito **ao** noviço.” (Adolfo Caminha)

→ Use **querer** (transitivo direto) quando significar *desejar, ter vontade de*.

→ Use **querer a** (transitivo indireto) quando significar *amar, ter afeto*.

### Outros exemplos

Os padrinhos **queriam ao** afilhado como um filho. [= *amavam*]

“Não **quero** que uma nota de alegria Se cale por meu triste passamento.” [= *desejo*] (Álvares de Azevedo)

“Quem casa **quer** casa.” [= *deseja, tem vontade de*] (Provérbio)

**Queria** muito **a** João. [= *ama, tem afeto*]

Ele jurou de joelhos que **lhe queria** muito. [= *ele a amava*]

→ Observe as frases a seguir ⇒ o complemento do verbo (objeto) pode ser representado por **o, a, os, as**, quan-

do o objeto for direto, e **lhe(s)**, quando o objeto for indireto.

**Quero-a** muito, Elisa. [= alguém *deseja* Elisa]

**Quero-lhe** muito, Elisa. [= alguém *ama* Elisa, *tem afeto* por ela]

Ela não **o quis** para marido. [= ela não *o deseja*]

“Eu hei de ver minhas filhas, porque **lhes quero** muito.” [= *ama* muito as filhas] (Camillo Castelo Branco)

### 3. visar / visar a

#### Exemplos

“Filipe dos Santos ficou imobilizado por dezenas de bacamartes que **visavam** o seu peito.” (Viriato Correia)

Não é muito fácil **visar** um passaporte na Embaixada dos EUA.

“Quem sabe se aquele homem não havia particularmente **visado** à sua [= dela] fortuna, **aos** bens que lhe constituíam quantioso dote?” (Visconde de Taunay)

→ Use **visar** (transitivo direto) quando significar *mirar, dirigir a pontaria, apontar arma de fogo contra, pôr visto em*.

→ Use **visar a** (transitivo indireto) quando significar *ter como objetivo, ter em vista, pretender*.

#### Outros exemplos

O atirador **visou** o alvo e atirou. [= *fez pontaria, mirou*]

Nem todos os governantes **visam ao** bem-estar da população. [= *têm como objetivo*]

Todos os candidatos **visam ao** cargo de prefeito. [= *têm como objetivo, pretendem*]

Pedi ao gerente do banco que **visasse** todos os cheques antes de ir à reunião. [= *pusesse visto*]

O comerciante **visava a** lucros imediatos. [= *pretendia, tinha em vista*]

As autoridades federais **visaram** o passaporte. [= *puseram visto*]

#### Atenção

→ O verbo **visar** não aceita *lhe(s)* como complemento (objeto indireto), que deve ser substituído pelas formas **a ele(s)**, **a ela(s)**.

O cargo que estava vago era importante, por isso todos **visavam a ele**.

As roupas que ela usava eram de origem francesa. Todas as mulheres presentes ao chá, sem exceção, **visavam a elas**.

Os empréstimos bancários são escassos, por isso todos visam **a eles**.



## agradecer / agradecer a

### Exemplos

Os operários **agradecem** o aumento de salário.

O jovem estudante **agradecia aos** pais a todo momento.

→ Use **agradecer** (transitivo direto) quando agradecer *coisa*.

→ Use **agradecer a** (transitivo indireto) quando agradecer *pessoa*.

### Outros exemplos

**Agradecemos a** Deus todas as noites.

O garoto **agradeceu** o brinquedo.

O mendigo **agradeceu a** esmola.

O político **agradecia** pessoalmente **aos** populares na época das eleições.

### Atenção

→ **Agradecer coisa e pessoa** ao mesmo tempo (transitivo direto e indireto).

“Rubião foi **agradecer a** notícia [= *coisa*] **ao** Camacho [= *pessoa*].” (Machado de Assis, *Quincas Borba*)

O garoto **agradeceu ao** pai [= *pessoa*] o brinquedo [= *coisa*].

→ Use **lhe** para *pessoa* e **o, a, os, as** para *coisa*.

**Agradei-lhe** [= *pessoa*] o favor.

Ao receber o prêmio, **agradeceu-o** [= *coisa*] ao diretor.

→ Embora corrente na linguagem coloquial, **não** se deve **agradecer** alguém *por* alguma coisa. Portanto, **não use** frases como:

O paciente **agradeceu ao** médico *pelo* tratamento.

As crianças **agradeceram às** pessoas *pela* doação de material escolar.

Seguem o mesmo modelo de **agradecer**:

## 1. pagar

### Exemplos

**Pagou** todas as contas [= *coisa*] e retirou-se imediatamente.

“**Pagava** com pontualidade exemplar **ao** alfaiate e **ao** merceiro [= *pessoa*].” (Alexandre Herculano, *Lendas e Narrativas*)

A empresa **pagou-lhes** [= aos funcionários ⇒ *pessoa* ] com atraso o salário [= *coisa*].

Cristo **perdoou aos** pecadores [= *pessoa*].

## 2. perdoar

**Perdoou-lhe** [= ao amigo ⇒ *pessoa* ] a traição [= *coisa*].

### Exemplos

O gerente resolveu **perdoar** o erro [= *coisa*].

“Costa não se deteve um minuto, foi ao devedor e **perdoou-lhe** [= *pessoa*] a dívida [= *coisa*].” (Machado de Assis)

## à toa / à-toa

---

### Exemplos

“Andava **à toa** na vida  
O meu amor me chamou  
pra ver a banda passar  
cantando coisas de amor.”

(Chico Buarque de Holanda, *A Banda*)

Era só um servicinho **à-toa** e logo esta-  
ria liberado.

- Use **à toa** quando significar *sem desti-  
no, ao acaso, sem motivo, inutilmente,  
por nada, sem mais nem menos*.
- Use **à-toa** quando significar *sem va-  
lor, fácil, desprezível, sem moral, sem  
importância, insignificante, inútil*.

### Outros exemplos

Comecei a caminhar, **à toa**, sem sa-  
ber aonde iria parar. [= *sem destino,  
ao acaso*]

Era mesmo um problema **à-toa**. [= *sem  
importância*]

“Morreu um dia, assim **à toa**, acho que  
de cansaço.” [= *sem mais nem menos*]

(Maria Julieta Drummond de Andrade, *A Busca*)

Não socorreu a própria mãe; era mesmo  
uma mulher **à-toa**. [= *desprezível*]

“O pensamento  
parece uma coisa **à-toa**,  
mas como é que a gente voa  
quando começa a pensar?”  
[= *sem importância*] (Lupicínio Rodrigues)

“Inocência... Estarei me atormentando **à  
toa**...” [= *sem motivo*] (Visconde de Taunay,  
*Inocência*)

Veja outros casos em que usar a  
expressão *com* ou *sem hífen* pode alte-  
rar o seu significado.

## 1. dia-a-dia / dia a dia

### Exemplos

Com tantos compromissos assumidos,  
o **dia-a-dia** dela era bastante estres-  
sante.

Os preços nos supermercados aumen-  
tam **dia a dia**.

→ Use **dia-a-dia** quando significar *a  
rotina, o cotidiano, a atividade  
diária*.

→ Use **dia a dia** quando significar *to-  
dos os dias, dia após dia, diaria-  
mente, com o correr dos dias, a  
cada dia*.

## Outros exemplos

**Dia a dia**, a construção da casa parece ganhar aspecto de civilização. [= *dia após dia*]

Ela comprou algumas roupas para as crianças usarem no **dia-a-dia**. [= *nas atividade diárias*]

“Milhares de seres humanos vivendo na mais chocante promiscuidade, em imundos barracos, como animais, onde a imoralidade, a perversão e o crime formam a atmosfera do **dia-a-dia**.” [= *do cotidiano*] (“As favelas”, In: *Curso de Redação*, Hildebrando de André)

“Quando chegava o dia de folga – a mulher, que estava **dia a dia** ficando mais feia e ácida, se agarrava com ele.” [= *a cada dia*] (Dinah Silveira de Queiroz, *Quadrante*)

“Drauzio Varella é autor do best-seller *Estação Carandiru*, sobre o **dia-a-dia** na maior cadeia do Brasil.” [= *o cotidiano*] (*Claudia*, jul./00, p. 26)

## 2. corpo a corpo / corpo-a-corpo

### Exemplos

Lutaram **corpo a corpo** durante alguns minutos.

O **corpo-a-corpo** entre os deputados foi lamentável.

→ **Corpo a corpo** é uma locução que indica a *forma da luta*, como um adversário procura atingir o corpo do outro.

→ **Corpo-a-corpo** é um substantivo invariável que indica *a luta em si*, a luta de corpo a corpo.

## Outros exemplos

Depois de discutirem por longas horas, partiram para a luta de **corpo a corpo**. [= *a forma de luta*]

O **corpo-a-corpo** entre marido e mulher só terminou na delegacia. [= *a luta em si*]

## 3. abaixo-assinado / abaixo assinado

### Exemplos

Todos os condôminos resolveram passar um **abaixo-assinado** para destituir o síndico.

Os **abaixo assinados** agradecem ao gerente o empenho na resolução do caso.

→ Use **abaixo-assinado** quando significar *o documento* particular assinado por várias pessoas para fazer algum pedido, reivindicar direitos, manifestar protesto ou solidariedade.

→ Use **abaixo assinado** quando significar os *signatários*, isto é, as pessoas que assinam um documento.

### Outros exemplos

Os **abaixo assinados** solicitam de VS<sup>a</sup> providências mais enérgicas para resolver o problema do vazamento de água.

Os moradores da favela enviaram um **abaixo-assinado** ao prefeito, pedindo a instalação imediata de energia elétrica no local.

“O **abaixo-assinado** vem dar os parabéns a VS<sup>a</sup> por ter entrado com saúde no novo ano financeiro.” (Martins Pena, *O Juiz de Paz na Roça*)

“Uma enxurrada de mensagens invade os computadores todos os dias com fotos de crianças desaparecidas, **abaixo-assinados** em defesa das mais diferentes causas e alerta contra assaltos.” (Claudia, out./00, p. 64)

## 4. boca-a-boca / boca a boca

### Exemplos

“Salva-vidas em Ipanema e Leblon, com curso especializado de **boca-a-boca**...” (Marcos Rey, *Malditos Paulistas*)

Conseguiu aumentar a clientela fazendo publicidade **boca a boca**.

→ Use **boca-a-boca** quando significar *respiração artificial*.

→ Use **boca a boca** quando significar aquilo que é *transmitido oralmente*, de boca em boca.

### Outros exemplos

Fizeram o possível para salvá-lo, até respiração **boca-a-boca**, mas tudo foi em vão.

**Boca a boca**, a velha baiana vendia todos os acarajés que fazia.

## a algum lugar / em algum lugar

### Exemplos

Os grevistas **chegaram ao** centro da cidade por volta das 3 horas.

A mãe **levou-os ao** cinema para assistir ao filme *Dinossauro*.

→ Com *verbos* ou *expressões de movimento* use **a** e não *em*.

### Outros exemplos

Nossa **ida ao** Hopi Hari foi um desastre. [e não *no*]

“A filha tentava convencer a mãe a **ir à** praia e a velha resistia: estava muito idosa e gorda para vestir maiô.” [e não *ná*] (Rachel de Queiroz, *As Meninhas e Outras Crônicas*)

“Mas quando Cirino **chegou ao** sítio do Pereira, Manecão estava ausente, viajando com sua tropa.” [e não *no*] (Visconde de Taunay, *Inocência*)

“Dona Olga se arrumou rapidamente e **correu ao** supermercado.” [e não *no*] (Carlos Eduardo Novaes, *A Travessia da Via Crucis*)

**Saiu à** rua assim que ouviu o estouro dos rojões. [e não *ná*]

Quando **descemos ao** primeiro andar, já estava tudo queimado. [e não *no*]

No Natal, grupos de voluntários **saem às** ruas e, batendo de porta em porta, arrecadam toneladas de alimentos. [e não *nas*]

→ Use **a** para indicar *deslocamento rápido* e **para** para indicar *deslocamento demorado ou definitivo*.

**Levou** os filhos **ao** dentista. [levou e voltou logo]

**Vai ao** supermercado quase todos os dias. [vai e volta logo]

O artista **foi para** a Europa em outubro do ano passado. [foi e ainda não voltou]

Sempre que **vai ao** teatro, convida-me para acompanhá-lo. [vai e volta logo]

**Levou** os filhos **para** a casa do ex-marido. [levou e deixou-os por algum tempo]

É corrente na linguagem do dia-a-dia o uso da expressão **a domicílio**.

Com base no que se viu acima, deve-se fazer distinção entre **a domicílio** e **em domicílio**.

### Exemplos

Alguns restaurantes de luxo já fazem entregas **em domicílio**.

Levam-se pizzas **a domicílio**.

→ Use **em domicílio** com verbos *es-  
táticos*.

→ Use **a domicílio** com verbos de *mo-  
vimento*.

### Outros exemplos

Atende-se **em domicílio**.

Trabalha-se **em domicílio**.

Conduziram a criança **a domicílio**.

Entregam-se refeições **em domicílio**  
apenas nos fins de semana.

Levam-se refeições **a domicílio** até às  
23 horas.

Levam-se encomendas **a domicílio**  
somente nas proximidades do bairro.

## até o (a) / até ao (à)

---

### Exemplos

“Galgou ligeiramente as escadas **até o** segundo andar.” (Artur Azevedo, *Contos Fora de Moda*)

“**Até aos** sete anos, Leonardo viveu com os pais. Era um menino de gênio insuportável.” (Manuel Antônio de Almeida, *Memórias de um Sargento de Milícias*)

→ Use **até o (a) / até ao (à)** indiferentemente, embora a tendência dos gramáticos seja para o uso de **até + artigo** apenas (**até o / até a**), sem a preposição *a*.

### Outros exemplos

Chegamos **até a** praia depois de uma caminhada de um quilômetro.

“Os gemidos abalavam a casa, ressoavam **até ao** fundo do pomar.” (A. M. Machado)

Trabalhou **até as** 9 horas da noite, pois estava com o serviço atrasado.

Subiu **até o** morro, mas não conseguiu avistar nada.

“Dar um passo **até ao** outro mundo.” (Alexandre Herculano)

Como a despensa estava vazia, foram **até o** supermercado.

→ Em frases como:

**Até em** minha própria casa serei obrigado a ouvir tantas asneiras!

A violência está em toda parte, **até em** uma cidade pacata como aquela.

a *preposição em* indica *inclusão* e não é usada com verbos de movimento.



## ao invés de / em vez de

### Exemplos

O ônibus entrou à direita **ao invés de** entrar à esquerda.

“Tá lá o corpo estendido no chão

**Em vez de** rosto uma foto de gol

**Em vez de** reza uma praga de alguém

E um silêncio servindo de amém.” (João

Bosco e Aldir Blanc, *De frente pro Crime*)

→ Use **ao invés de** quando significar *ao contrário de*, *oposição*.

→ Use **em vez de** quando significar *em lugar de*.

### Outros exemplos

A empregada comprou ovos **em vez de** carne. [*em lugar de* ⇒ ovos não é o oposto de carne]

O velório subiu a ladeira **ao invés de** descê-la. [*ao contrário* ⇒ subir é o oposto de descer]

“**Em vez de** duas empresas, como acontece hoje, o consumidor poderá escolher entre cinco concorrentes.” (Veja, 19/7/00, p. 135)

“Se, **em vez de** me obter com a fuga, vejo-me desamparada, solitária, jogada

num cubículo sem dimensões, onde a luz e a sombra são fantasmas quietos.”

(Clarisse Lispector, *Perto do Coração Selvagem*)

**Ao invés de** se alegrar com a notícia da volta do marido, Amanda desatou a chorar.

### Atenção

→ **Em vez de** pode ser usado nos dois casos (*em lugar de* e *ao contrário de*), mas **ao invés de** só pode ser usado com idéia de *oposição*.

Ocorre confusão semelhante com as locuções **ao encontro de** e **de encontro a**.

### Exemplos

O aumento de salário veio **ao encontro das** expectativas dos funcionários.

O ônibus desgovernou-se e foi **de encontro ao** poste.

→ Use **ao encontro de** quando significar *em favor de*, *em busca de*, *em direção a*, isto é, *em situação favorável*.

→ Use **de encontro a** quando significar *oposição*, *choque*, *contrariedade*.

### Outros exemplos

Ele foi **de encontro à** vontade do pai e viajou para Londres. [= *contra*]

Os maridos saíram **ao encontro das** esposas que estavam para chegar ao aeroporto. [= *em direção a*]

O automóvel foi **de encontro ao** muro.  
[= *choque*]

O trabalho do aluno veio **ao encontro das** expectativas do professor.  
[= *de acordo com*]

Os políticos não deveriam ir **de encontro aos** desejos do povo. [= *contra*]

## a princípio / em princípio

---

### Exemplos

**A princípio** o clube não pretendia vender o jogador, mas a proposta do clube europeu foi irrecusável.

Esta proposta **em princípio** é melhor.

→ Use **a princípio** quando o significado for *no começo, inicialmente*.

→ Use **em princípio** quando significar *em tese, teoricamente, antes de mais nada, antes de tudo, antes de qualquer consideração*.

### Outros exemplos

**Em princípio**, todos são iguais perante a lei. [= *teoricamente, antes de mais nada*]

Resolveu **a princípio** sair cedo, mas mudou de idéia e saiu mais tarde. [= *inicialmente*]

“Capitu, **a princípio**, não disse nada.”  
[= *inicialmente*] (Machado de Assis, *Dom Casmuro*)

**Em princípio** procurava sempre chegar ao trabalho no horário. [= *antes de tudo*]

**A princípio** todos participarão do jogo.  
[= *no começo, inicialmente*]

## a ponto de / ao ponto de

---

### Exemplos

O empresário endividou-se tanto, que chegou **a ponto de** pensar na falência.

O prefeito de São Paulo esteve **a ponto de** perder o cargo.

→ Use **a ponto de** e não *ao ponto de* quando equivaler a *prestes* ou *próximo a*, na *iminência de*, de *tal modo que*.

### Outros exemplos

Esteve **a ponto de** morrer afogado.

A mãe chegou **a ponto de** perder a paciência.

O juvenzinho andava tão rebelde **a ponto de** provocar a reação violenta da tia.

→ **Ao ponto (de)** só deve ser usado quando *ponto* for apenas um substantivo, em casos como:

Os turistas voltaram **ao ponto de** partida. [= *ao local inicial*]

Sempre que almoçava nesta churrascaria, pedia filé **ao ponto**. [= *medianamente cozido*]

Após cinco minutos, a água ainda não tinha chegado **ao ponto de** ebulição. [= *temperatura em que a água começa a ferver*]

## aja / haja

---

### Exemplos

É preciso que ele **aja** com rigor nesse caso.

“... Para que não **haja** um desequilíbrio muito grande entre o ambiente em que você vive e aquele em que vai passar seus momentos, dias, de descanso.”  
(Millor Fernandes, *Veja*. São Paulo, 23/4/75, In: *Estudos de Redação*, Douglas Tufano)

→ Use **aja** quando for flexão do verbo *agir* (= *atuar, proceder*).

→ Use **haja** quando for flexão do verbo *haver* (= *acontecer, existir, ocorrer, ter*, etc.).

### Outros exemplos

**Haja** o que houver, estaremos ao lado das crianças. [= *Aconteça, Ocorra*]

**Aja** sempre com prudência no trânsito. [= *Proceda*]

**Haja** paciência! [= *Tenha*]

É possível que ela **aja** de maneira civilizada quando encontrar com ele. [= *proceda*]

**Aja** com firmeza se quiser que eles lhe obedeam. [= *Atue, Proceda*]

“Segundo os especialistas em política do Vaticano, é possível que, com o tempo, **haja** avanços em questões como a dos anticoncepcionais e a dos descasados.” [= *ocorram*] (*Claudia*, ago./00, p. 55)

Existem muitas outras palavras que, como **aja / haja**, parecem complicadas na hora de escrever, pois possuem *som idêntico* ou *semelhante* (são as chamadas *homófonas*).

## 1. houve / ouve

### Exemplos

“**Houve** uma pausa. Todos estavam de nariz para o ar, com a imaginação.”  
(Monteiro Lobato, *Serões de Dona Benta*)

Fale alto porque ela não **ouve** muito bem.

→ Use **houve** quando for flexão do verbo *haver* (= *acontecer, existir, ocorrer*, etc.).

→ Use **ouve** quando for flexão do verbo *ouvir* (= *escutar*).

### Outros exemplos

Ele sempre **ouve** com extrema atenção os conselhos do mestre. [= *escuta*]

“ **Houve** um tempo em que o culpado pelos males da Argentina era o FMI.”  
[= *Existiu*] (*Veja*, 5/7/00, p. 54)

Ela só **ouve** música clássica quando está meditando. [= *escuta*]

Não **houve** restrições para aquele caso. [= *existiram*]

“Se todo animal inspira sempre ternura, que **houve**, então, com o homem?”  
[= *aconteceu*] (Guimarães Rosa)

“**Ouve** a respiração do filho. Ele dorme um sono pesado, igual.” [= *Escuta*]  
(Dyonélio Machado, *Os Ratos*)

“Se queres ser bom juiz, **ouve** o que cada um diz.” [= *escuta*] (Provérbio)

“**Houve** um tropel, levantou-se uma voz autoritária e as pancadas cessaram.” [= *Aconteceu*] (Osman Lins Rosa, *O Fiel e a Pedra*)

“Aprendi muito cedo a ter admiração por aquele que não **ouve**, mas se empenha em superar suas limitações.” [= *escuta*]  
(*Claudia*, jul./00, p. 36 com adaptações)

## 2. por ora / por hora

### Exemplos

**Por ora** queremos apenas dez pãezinhos.

Eles foram multados, pois estavam a mais de 120 quilômetros **por hora**.

→ Use **por ora** quando equivaler a *por agora*, *por enquanto*.

→ Use **por hora** quando equivaler a *por 60 minutos*, *por uma hora*.

### Outros exemplos

**Por ora**, a compra destes mantimentos é suficiente. [= *Por agora*, *Por enquanto*]

O saque de um tenista pode chegar a mais de 100 quilômetros **por hora**.  
[= *por uma hora*]

## 3. traz / trás

### Exemplos

Muitos dizem que o dinheiro **traz** felicidade.

Ele subiu por **trás** do muro e pulou no quintal do vizinho.

→ Use **traz** quando for flexão do verbo *trazer*.

→ Use **trás** quando equivaler a *atrás*.

### Outros exemplos

Aquele jardim lhe **traz** muitas lembranças do passado.

O animal saiu de **trás** da imensa árvore e pulou a cerca.

Com aquele carro velho, ele não conseguia acompanhar os amigos e foi ficando para **trás**.

Todos os meses ela **traz** seu donativo para ajudar a manter a creche.

“Ele [Gustavo Kuerten] **traz** de volta algumas das melhores características nacionais que estavam esquecidas, como a irreverência e a humildade.”  
(*Claudia*, jul./00, p. 32)

“Tinha o chapéu atirado para **trás**, deixando descoberta a testa curta e bronzeada.” (Érico Veríssimo, *O Continente*)

“O filme [*Gladiador*] **traz** uma reflexão muito interessante sobre as elites e até sobre a problemática do homem contemporâneo, que está sempre à procura da mulher perfeita.” (*Claudia*, jul./00, p. 39)

“Despejada a mercadoria no banco de **trás**, conseguiu, enfim, abandonar o local do crime, seguindo para a Zona Sul.”  
(Fernando Sabino, *A Falta que Ela me Faz*)

## 4. cela / sela

### Exemplos

O condenado permaneceu na **cela** ainda por mais dois dias.

Colocou a **sela** no cavalo e saiu em disparada.

→ Use **cela** quando significar *aposento*, *pequeno quarto* nos conventos ou em penitenciárias.

→ Use **sela** quando significar *arreio* acolchoado onde o cavaleiro senta, *assento*.

### Outros exemplos

A pequena amazona não exigiu **sela** para montar. [= *arreio*]

Depois do banho de sol, os prisioneiros voltaram à **cela**. [= *pequeno quarto*]

O cavaleiro colocou **sela** no animal e partiu. [= *arreio*]

A freira manteve-se em sua **cela** por três semanas somente a pão e água. [= *aposento*]

## 5. sessão / seção / cessão

### Exemplos

A última **sessão** de cinema é sempre a mais movimentada nesse shopping.

Todas as tardes ela passava pela **seção** de perfumaria.

O partido governista manifestou-se contrário à **cessão** de terras a imigrantes tailandeses.

- Use **sessão** quando significar *tempo de duração* de uma reunião, de um trabalho, de um espetáculo, etc.
- Use **seção** quando significar *divisão, setor, segmento, repartição*, etc. A variante *secção* aplica-se melhor no sentido de *corte, amputação*. (A única saída era a *secção* da perna.)
- Use **cessão** quando significar *ato de ceder, doação*.
- Use **conserto** quando significar *tempo de duração* de uma reunião, de um trabalho, de um espetáculo, etc.
- Use **concerto** quando significar *audição musical, harmonia de vozes ou de instrumentos*.
- Use **conserto** quando significar *reparo, restauração, reforma*.

### Outros exemplos

### Outros exemplos

A orquestra deu um conserto exclusivo; a **sessão** era beneficente. [= *reunião*]

Uma das **seções** mais movimentadas daquele supermercado é a de importados. [= *setor, divisão*]

“Submetido periodicamente a **sessões** de quimioterapia, o paciente sofre os efeitos devastadores do tratamento.”  
[= *tempo de duração* de um tratamento]  
(Veja, 5/7/00, p. 106)

Após a **cessão** de todos os bens aos necessitados, ele morreu em paz. [= *doação*]

Todas as manhãs ele pega o jornal e lê a **seção** de esportes. [= *parte, setor*]

## 6. concerto / conserto

### Exemplos

Violonista de profissão, dera um **concerto** em Brasília.

O **conserto** do carro ficou caríssimo. [= *reforma, reparo*]

O aparelho de televisão era tão velho que não tinha mais **conserto**. [= *reparo*]

“Entra o galo e faz com a cigarra um **concerto** de vozes que me acordo inteiramente.” [= *harmonia*] (Machado de Assis, *A Semana*, In: *Novo Aurélio*)

## 7. censo / senso

### Exemplos

“Começa dia 1º o maior **censo** da história do País.” (O *Estado de S. Paulo*, 23/7/00)

O chefe do departamento é homem de bom **senso**.

→ Use **censo** quando significar *recenseamento, levantamento demográfico e socioeconômico de uma população*.



→ Use **senso** quando significar *juízo, raciocínio, capacidade de apreciar, de julgar*.

### Outros exemplos

O aluno revelou, pelas opiniões que expôs, grande **senso** artístico. [= *capacidade de apreciar*]

O governo recrutou milhares de estudantes para fazer o **censo** deste ano. [= *recenseamento*]

“Desconfio que estou ficando louco... Tanta coisa me passa na cabeça, Que se **senso** me resta é já bem pouco.” [= *juízo*] (Marcelo Gama, *Via-Sacra e Outros Poemas*, In: *Novo Aurélio*)

Não tenho nenhum **senso** de direção. [= *capacidade de julgar*]

## 8. caçar / cassar

### Exemplos

Era proibido **caçar** no parque municipal.

O ministro das Comunicações mandou **cassar** os direitos de difusão da emissora.

→ Use **caçar** quando significar *procurar, perseguir animais*.

→ Use **cassar** quando significar *anular*.

### Outros exemplos

Os índios saíram para **caçar** logo pela manhã e só voltaram à noitinha. [= *procurar animal*]

Na época do governo militar, muitos políticos tiveram seus direitos **cassados**. [= *anulados*]

O Congresso **cassou** o mandato de três senadores. [= *anulou*]

## 9. acender / ascender

### Exemplos

Mal sabe **acender** um fósforo, e já quer casar.

O zelador procurou **ascender** ao andar superior, mas não conseguiu.

→ Use **acender** quando significar *pôr fogo, ligar, alumiar*.

→ Use **ascender** quando significar *subir, progredir*.

### Outros exemplos

Com o fogo, todos queriam **ascender** ao último andar do edifício, tentando salvar-se. [= *subir*]

Ele **acendeu** todas as lâmpadas da casa, pois tinha medo do escuro. [= *ligou*]

Depois de **acender** as velas, ajoelhou-se e começou a rezar. [= *pôr fogo*]

Para **ascender** ao cargo desejado, era capaz de qualquer sacrifício. [= *subir*]

O quilo da carne **ascendeu** de 5 reais para dez reais. [= *subiu*]

## 10. cerrar / serrar

### Exemplos

“Cansado pela longa vigília, **cerrei** os olhos e adormeci.” (Murilo Rubião, *Os Dragões e Outros Contos*, In: *Novo Aurélio*)

Quando **serrei** a última árvore, já começava anoitecer.

→ Use **cerrar** quando significar *fechar*.

→ Use **serrar** quando significar *cortar*.

### Outros exemplos

Como estava fazendo muito frio, ele **cerrou** todas as portas e janelas. [= *fechou*]

Você já viu alguém **serrar** pedras? [= *cortar*]

**Corre** os olhos: vou fazer-lhe uma surpresa! [= *Feche*]

Ele levou um dia inteiro para **serrar** a madeira que estava preparada. [= *cortar*]

## 11. acento / assento

### Exemplos

Flores já não possui **acentos**.

O teatro estava lotado; não havia sequer um **assento** vazio.

→ Use **acentos** quando significar *senal gráfico*.

→ Use **assentos** quando significar *acomodação, lugar em que se senta, base*.

### Outros exemplos

A palavra proparoxítona leva **acentos** porque é uma proparoxítona. [= *senal gráfico*]

Todos os **assentos** do ônibus estavam rasgados. [= *lugar onde se senta*]

O **acentos** diferencial só permanece em algumas palavras, como veremos adiante. [= *acentos gráfico*]

A praça estava quase pronta; os canteiros, todos refeitos; só faltava pintar os **assentos** dos bancos e tudo ficaria perfeito. [= *lugar onde se senta*]

Há poucos **assentos** nesse teatro.  
[= *acomodações, lugares*]

“Demorei a decidir. Tinha medo de ser **tachada** de cafona.” [= *acusada*] (*Cláudia*, jul./00, p. 35)

## 12. tachar / taxar

### Exemplos

“Não me **tachem** de espírito vil.” (Machado de Assis, *A Semana*, In: *Novo Aurélio*)

Os bancos **taxaram** seus serviços em quinze reais.

→ Use **tachar** quando significar *censurar, acusar, pôr defeito em*.

→ Use **taxar** quando significar *tributar, estabelecer ou fixar imposto, preço, tariffar*.

### Outros exemplos

Se o governo **taxar** novamente as importações, algumas empresas irão à falência. [= *tributar*]

Ele foi **tachado** de incompetente pelo gerente do departamento. [= *acusado*]

“O correio **taxa** os telegramas pelo número de palavras.” [= *estabelece preço, taxa*] (*Aurélio Buarque de Holanda, Novo Aurélio*)

O senador **tachou** o companheiro de partido de ladrão. [= *acusou*]

## 13. viagem / viagem

### Exemplos

A **viagem** de avião de São Paulo a Sydney leva pelo menos 20 horas.

É possível que eles **viajem** para Sydney para assistir à Olimpíada.

→ Use **viagem** quando for *substantivo* (= *ato de viajar*).

→ Use **viajem** quando for a flexão do verbo *viajar* (= *presente do subjuntivo*).

### Outros exemplos

Eles fizeram uma boa **viagem** apesar do cansaço.

Não convém que **viajem** sem documentos.

A **viagem** do governador mineiro ao sul do país foi cancelada.

É provável que elas **viajem** ainda hoje para o Paraná.

## Atenção

→ Use **viajar para** ou **viajar por**, mas *não* use *viajar a*, pois esta regência não existe em português.

→ Use **viagem a** e *não viagem para*. algo fora das possibilidades da fisiologia humana.” (Veja, 30/12/87, p. 45)

**Viajou para** o Rio de Janeiro a negócios.

**Viajar pelo** Brasil era o maior sonho deles.

“Por enquanto, uma **viagem a** Marte é

## anexo / anexa

---

### Exemplos

O documento **anexo** deve ser assinado por todos os interessados na compra do imóvel.

Segue **anexa** ao cheque a relação de mercadorias pendentes.

→ **Anexo** não é advérbio, mas *adjetivo*; deve, portanto, *concordar* em *gênero* e *número* com o substantivo a que se refere.

### Outros exemplos

Os prédios **anexos** ao central foram evacuados.

Enviou-lhe **anexas** as cópias do contrato.

As chaves e o aparelho de controle remoto do portão da garagem estão **anexos** ao contrato.

As fotocópias **anexas** devem ser juntadas ao processo.

Ocorre a mesma situação com **incluso**, **leso** (= lesado, ferido, prejudicado, ofendido) e **obrigado**.

Envio-lhe **inclusa** uma fotocópia da nota fiscal.

Os crimes de **leso**-patriotismo eram punidos com o exílio.

**Obrigadas** pela lembrança, agradeceram mãe e filha.

**Obrigado**, respondeu ele emocionado.

A secretária da gerência encaminhou-lhe **inclusas** as listas de preço.

**Obrigada**, disse ela ao pai quando recebeu as passagens de suas mãos.

“Gama, embora ferido, um braço **leso** de todo, persistia em combater.”  
(Aquilino Ribeiro, *Portugueses das Sete Partidas*, In: *Novo Aurélio*)

Vieram **inclusos** todos os cartões de crédito.

Muito **obrigada** – disse ela – eu mesma e minha mãe arrumaremos tudo.

Abandonar o serviço militar pode ser um crime de **lesa-pátria**.

Os adjetivos **quite** (= *aquele que pagou a dívida, desobrigado, quitado*) e **extra** *concordam* em *número* com as palavras a que se referem.

José está **quite** com o serviço militar. E vocês, estão **quites** também?

Ainda não recebi as horas **extras** que trabalhei.

Ela sempre tinha um serviço **extra** para fazer.

Estou **quite** com todos os credores.

Fizemos alguns trabalhos **extras** para aquela agência de propaganda.

## mesmo (a) / próprio (a)

### Exemplos

O pai presenteou o filho com o brinquedo que ele **mesmo** fez.

– Eu **mesma** estive aqui ontem – afirmou a funcionária.

Mariana prefere congelar a comida que ela **própria** faz.

Ele **próprio** escreveu o discurso de abertura da convenção.

→ **Mesmo** e **próprio** concordam em gênero e número com o substantivo ou pronome que acompanham.

### Outros exemplos

Os alunos **mesmos** escreveram o roteiro da peça.

As mães carregavam consigo **mesmas** toda a bagagem das crianças.

Elas **próprias** costuravam as suas roupas.

Nós **mesmos**, os empresários, encaminharemos o projeto ao governo.

“Outras vezes eram as **próprias** mulheres que se detinham e ficavam olhando.” (Fernando Sabino)

→ Quando **mesmo** for *advérbio*, ele fica *invariável*. Nesse caso é empregado no sentido de *realmente*, *de fato*, *até*, *inclusive*.

Os dois jornalistas eram **mesmo** os responsáveis pela notícia. [= *de fato*, *realmente*]

“Ela podia desmaiar naquele paroxismo, podia **mesmo** naquele sacrifício morrer.” [= *até*] (Autran Dourado, *O Risco do Bordado*)

Eles falaram **mesmo** a verdade. [= *realmente*, *de fato*]

“Mas, olhe cá, mana Glória, há **mesmo** necessidade de fazê-lo padre.” [= *realmente*, *de fato*] (Machado de Assis, *Dom Casmurro*)

**Mesmo** os fãs pareciam indiferentes à chegada do cantor. [= *Inclusive*, *Até*]

### Atenção

→ É *condenável* o uso de *o mesmo* (*os mesmos*, *a mesma*, *as mesmas*)

como substituto de substantivo ou pronome numa frase.

O motorista socorreu o pedestre e também ofereceu *ao mesmo* uma carona. [o melhor seria ⇒ *e também lhe ofereceu...*]

O elevador está quebrado. Mantenha a porta *do mesmo* fechada. [o melhor seria ⇒ *a sua porta...*]

Encontrei a advogada no fórum ontem e falei com *a mesma* sobre o seu caso. [o melhor seria ⇒ *falei com ela...*]



## através de

---

### Exemplos

Avançamos **através das** matas até atingir as margens do rio.

A sabedoria das pessoas aprimora-se **através dos** anos.

Sentada na cadeira de balanço, via o movimento da rua **através da** vidraça da sala.

→ Use a locução prepositiva **através de** quando equivaler a *de um lado para o outro*, *por entre* ou *por dentro de*, *no decurso de* ou *ao longo de*.

### Outros exemplos

A luz do sol infiltrava-se no quarto **através da** vidraça. [= *de um lado para o outro*]

O cavaleiro atravessou-lhe a espada **através do** corpo. [= *de um lado para o outro*]

Depois de muitas discussões, os dois foram se entendendo **através dos** meses. [= *no decorrer, ao longo de*]

Os soldados caminharam **através dos** cafezais até chegar à casa da senzala. [= *por entre*]

### Atenção

→ Ocorre hoje na língua uma tendência para o uso de **através de** como sinônimo de *por meio de*, *por intermédio de*, *por*. Na maioria dos dicionários de Língua Portuguesa, porém, não há registro desse sentido. Procure, portanto, nesses casos substituir **através de** por uma das formas citadas.

Conseguiu emprego na multinacional **por intermédio de** um amigo do irmão.

O gol foi marcado **por** um zagueiro.

Os surdos-mudos comunicavam-se **por meio de** gestos e sinais.

Ele chegou à presidência da empresa **pelas** mãos do avô materno.

Os alimentos e remédios chegaram aos necessitados **por meio da** ajuda de voluntários.

A falta foi cobrada **por** Ronaldinho.

## atender / atender a

---

### Exemplos

Ele sempre **atendeu** os clientes educadamente.

“Os novos carros **atendem** a todas as exigências da segurança.” (Domingos Paschoal Cegalla)

→ Use **atender** (transitivo direto) para *peessoas*. Equivale a *receber alguém com atenção, responder ou servir a alguém que se dirige a nós*.

→ Use **atender a** (transitivo indireto) para *coisas* (= pedidos, intimações, sugestões, apelos, conselhos, avisos, interesses, chamados, instruções, etc.).

As crianças sempre **atendiam aos** conselhos do pai.

O diretor **atendeu** o pai do aluno.

→ O verbo **atender**, quando transitivo indireto, não admite *lhe(s)*, devendo ser substituído por **a ele(s)**, **a ela(s)**.

A população fez vários pedidos ao prefeito, mas até o momento ele não conseguiu **atender a eles**.

A empresa relacionou várias exigências aos candidatos à vaga. Muito poucos candidatos, porém, conseguiram **atender a elas** plenamente.

### Outros exemplos

O médico só **atendia** os pacientes do hospital pela manhã.

A recepcionista **atendeu** o vendedor por cerca de duas horas.

“Não são elas [= as modistas] que **atendem às** exigências do vestir segundo às várias ocasiões?” (Cecília Meireles, *Inéditos*)

### Atenção

→ Use indiferentemente **atender o telefone / atender ao telefone**.

“Por sorte minha, a situação simplificou-se bastante com a circunstância de haver a própria Gabriela **atendido ao telefone**.” (Ciro dos Anjos, *Abdias*)

“Se *lhe* ensinassem, creio que chegaria a **atender o telefone**.” (Cecília Meireles, *Inéditos*)

## assistir / assistir a

---

### Exemplos

Os médicos **assistiam** os pacientes.

Nós **assistimos ao** jogo pela TV a cabo.

**Assiste a** todos os cidadãos o direito de ir e vir.

→ Use **assistir** (transitivo direto) quando significar *ajudar, auxiliar, prestar assistência, socorrer*.

→ Use **assistir a** (transitivo indireto) quando significar *presenciar, comparecer, ver, estar presente, testemunhar, caber*.

### Outros exemplos

Todos os dias **assistimos a** cenas de violência. [= *presenciamos, vemos*]

As entidades filantrópicas **assistiram** os flagelados da seca. [= *prestaram assistência, socorreram*]

Milhares de pessoas no mundo todo deverão **assistir à** abertura dos Jogos Olímpicos de Sydney. [= *ver, presenciar*]

Os motoristas infratores foram obrigados a **assistir a** aulas de trânsito. [= *comparecer, estar presente*]

Sempre **assiste ao** réu o direito de defesa. [= *cabe*]

→ O verbo **assistir** no sentido de *ver, presenciar*, etc. *não* aceita *lhe(s)*, mas as formas **a ele(s), a ela(s)**.

O jogo de tênis foi disputadíssimo. **Assistimos a ele** entusiasmados.

A temporada da peça *Caixa Dois* terminou em São Paulo, e eles não conseguiram **assistir a ela**.

O filme começou atrasado e, por isso, foi possível **assistir a ele**.

→ O verbo **assistir** no sentido de *caber*, admite **lhe(s)**.

Esse direito não **lhe assiste**.

Era evidente que **lhe assistia** razão naquele caso.

## ambos / ambas os

---

### Exemplos

**Ambos** chegaram a pedir demissão.

Consultou **ambos os** médicos antes de marcar a cirurgia.

→ Use **ambos** [ou **ambas**] (sem artigo) quando o *substantivo* que determina *não* estiver *expresso*.

→ Use **ambos os** [ou **ambas as**] (com artigo obrigatório) quando o *substantivo* que determina estiver *expresso*.

### Outros exemplos

Depois do acidente, **ambos**, pai e filho, foram considerados desaparecidos.

Em razão das fortes chuvas, **ambas as** estradas foram interditadas.

“**Ambas as** perspectivas me excitavam no mais alto grau e, por isto mesmo, o dilema me imobilizava....” (*Jornal do Brasil*, 7/85)

Segurou as flores com **ambas as** mãos.

Machucou as pernas no jogo. Foi preciso engessar **ambas** por uma semana.

### Atenção

→ **Ambos** significa *um e outro, os dois*, por isso *ambos os dois, ambas de dois* incorrem em redundância que hoje deve ser evitada.

Pedro e Paulo são amigos; **ambos** trabalham na mesma empresa. [e não *ambos os dois*]

O advogado representou **ambas as** empresas no Tribunal de Justiça. [e não *ambas as duas*]

## em face de / ante / face a

---

### Exemplos

“Todos os dramas lhe tinham parecido deprezíveis **em face desse** drama maior.” (Fernando Namora, *O Homem Disfarçado*)

**Ante** o tumulto que ocorreu na praça, o comércio baixou as portas.

→ Use **em face de / ante** (sem preposição depois) no sentido de *diante de*, *defronte de*, *face a face*.

### Outros exemplos

**Em face de** tantas derrotas do time, o treinador resolveu pedir demissão do cargo.

O médico foi chamado **ante** o estado grave da doença da avó.

As chuvas fortes deixaram muitos locais alagados; **em face disso** o governo resolveu enviar ajuda ao local.

### Atenção

→ *Não use face a* – locução inexistente em Português, mas freqüente no dia-a-dia – em nenhum dos casos acima. No lugar dela use **em face de** ou **ante**.

“E me sinto pequenino, insignificante, *face a* essas grandezas.” (Fernando Sabino, *O Encontro das Águas*)

No caso acima, o autor deveria ter dito **ante** essas grandezas ou **em face dessas** grandezas, e não *face a*.

Ocorre uso semelhante com as locuções **em frente de / na frente de / em frente a**.

### Exemplos

Os grevistas acamparam **em frente à** Prefeitura.

O carro ficou estacionado **em frente da** escola por cerca de cinco dias.

Elisa não costumava fumar nem beber **na frente do** pai.

→ Use **em frente de / em frente a / na frente de** como sinônimos de *diante de*, *defronte de*, *perante*, *ante*.

### Outros exemplos

Ficamos alguns minutos parados **em frente da** estátua.

Ele não falava palavrões **na frente da** namorada.

A procissão ficou parada **em frente à** igreja por alguns minutos.

dia. Em seu lugar use *em frente de*, *diante de*, *em frente a*, *na frente de*, *defronte de*, *ante*.

## Atenção

→ Não use *frente a* em nenhum dos casos citados. Como *face a*, *frente a* não existe em Português, embora apareça freqüentemente no dia-a-

“O dólar teve nova desvalorização *frente ao iene*.” (*Folha de S.Paulo*, 18/8/93)

No caso acima, o jornalista poderia ter usado **diante de**, **ante**, e não *frente a*.

## tem / têm

---

### Exemplo

“Nosso céu **tem** mais estrelas,  
Nossas várzeas **têm** mais flores,  
Nossos bosques **têm** mais vida... (Gonçalves Dias, *Canção do Exílio*)

→ Use **tem** (sem acento circunflexo) na 3ª pessoa do singular do presente do indicativo.

→ Use **têm** (com acento circunflexo) na 3ª pessoa do plural do presente do indicativo.

### Outros exemplos

Os alunos desta escola **têm** atingido alto índice de aprovação nos vestibulares.

João **tem** muitos amigos fora do Brasil.

Eles **têm** competência para continuar o projeto.

A criança **tem** os olhos azuis do pai.

Os atletas brasileiros **têm** esperança de trazer medalhas para o país na próxima Olimpíada.

“As crianças de hoje **têm** maior capacidade de abstração e não se interessam apenas por assuntos próximos e familiares.” (Claudia, ago./00, p. 223)

Ocorre exatamente o mesmo com o verbo **vir**.

Eles **vêm** de uma viagem ao exterior.

“E essa força, que é tudo, **vem** de um nada.” (Emílio de Meneses, *Últimas Rimas*)

“Palavras que **vêm** do fundo do coração.” (Celso Pedro Luft, *Dicionário Prático de Regência Verbal*)

### Atenção

→ Verbos derivados de **ter** e **vir** (*de-ter, manter, conter, obter, provir, intervir*, etc.), no presente do indicativo, levam

- acento *agudo* na 3ª pessoa do *singular*;
- acento *circunflexo* na 3ª pessoa do *plural*.

Este livro **contém** algumas dicas que vão ajudá-lo a redigir melhor.

José **provém** de uma família pobre.

A empregada de Maria **mantém** a casa sempre muito limpa.

Eles **mantêm** as luzes acesas o dia inteiro.

Estas garrafas **contêm** água mineral.

Ele freqüentemente **obtem** bons lucros para a empresa.

“As línguas românicas **provêm** do latim vulgar.” (Celso Pedro Luft, *Dicionário Prático de Regência Verbal*)

“Os pais, mesmo que não queiram, **intervêm** na vida dos filhos.” (Eduardo Martins, *Com Todas as Letras*)



## crê / crêem

---

### Exemplos

“O mau **crê** nas maldades e o bom, nas virtudes.” (Provérbio)

Eles não **crêem** nas promessas dos políticos.

→ Use **ê** na 3ª pessoa só singular do presente do indicativo do verbo **crer**.

→ Use **êem** na 3ª pessoa do plural do presente do indicativo do verbo **crer**.

### Outros exemplos

As crianças **crêem** nos pais.

Ela **crê** em tudo que o namorado diz.

Além do verbo **crer** só mais três verbos têm a terminação **ê** no *singular* e **êem** no *plural*. São eles: **dar**, **ler** e **ver**.

Ele só **lê** livros em braille.

Eles **lêem** o Caderno de Esportes diariamente.

“Lei exige que só professores formados ou que provem qualificação **dêem** aula de ginástica.” (*IstoÉ*, 22/3/00, p. 60)

É provável que essa história ainda **dê** o que falar.

“Os ruídos continuam, e, como nada se **vê**, parece que vêm [= vir] do fundo da terra ou são alucinações auditivas.” (Lima Barreto, *Triste Fim de Policarpo Quaresma*)

“... **vêem**-se, correndo de todos os lados, em tropel moroso de estropeados, os magros bois famintos, em busca do último repasto...” (Euclides da Cunha, *Os Sertões*)

“Durante o dia só se **vêem** alguns mochileiros por ali.” (*Claudia*, ago./00, p. 40)

### Atenção

→ Esta regra também serve para os verbos derivados de **crer**, **ler**, **dar** e **ver**.

Eles **relêem** com atenção os trechos assinalados pelo mestre.

“Mau é quem de todos **descrê**.” (Provérbio)

As amigas se **revêem** todas as férias.

As cartas **prevêem**, às vezes, um futuro assustador.

## se não / senão

### Exemplos

**Se não** parar de chover, a cidade ficará alagada.

“A disciplina prestante  
Não se aprende, senhor, na fantasia,  
Sonhando, imaginando ou estudando,  
**Senão** vendo, tratando e pelejando.” (Luís  
de Camões, *Os Lusíadas*)

→ Use **se não** (conjunção *se* + advérbio *não*) quando puder substituir por *caso não*, *quando não*, ou quando o *se* for *conjunção integrante* introduzindo uma oração objetiva direta.

→ Use **senão** quando puder substituir por: *do contrário*, *de outro modo*, *caso contrário*, *a não ser*, *exceto*, *com exceção de*, *mas*, *mas sim*, *mas também*, *porém*, ou quando significar *falha*, *defeito* (= *substantivo*).

### Outros exemplos

A grande maioria, **se não** quase toda a população, entrega a declaração de imposto de renda atrasada. [= *quando não*]

Ela tem de arrumar um segundo emprego, **senão** não conseguirá pagar as despesas. [= *caso contrário*]

“... por desgracia dele a primeira moeda grande que achara não era ouro nem

prata, **senão** ferro, duro ferro.” [= *mas sim*] (Machado de Assis, *Páginas Recolhidas*)

A empresa irá à falência **se não** tomarmos providências urgentes. [= *caso não*]

Ninguém **senão** seu pai poderia salvá-lo daquele agiota. [= *exceto*, *a não ser*]

Perguntei às crianças **se não** estavam com fome. [= *conj. integrante* introduzindo oração objetiva direta]

Não lhe restava outra alternativa **senão** vender a casa. [= *a não ser*]

Só havia um **senão** no trabalho dele: era longo demais. [= *falha*, *defeito*]

**Se não** fosse o trânsito do centro, teria vindo a tempo para a festividade. [= *Caso não*]

Não houve um **senão** na apresentação do coral. [= *falha*, *defeito*]

“Se entendeste bem, facilmente compreenderás que a inveja não é **senão** admiração que luta, e sendo a luta...”  
[= *a não ser*] (Machado de Assis, *Memórias Póstumas de Brás Cubas*)

*Regra Prática* ⇒ Se puder substituir por *caso não*, *quando não*, use **se**

**não** (*separado*); caso contrário use **senão** (*junto*).

## Atenção

→ Há algumas expressões escritas com **senão**:

→ **senão quando** – equivale a *quando de repente, eis que, de súbito*.

“... chorava o seu desastre ... sentada no chão. **Senão quando**, indo a passar um homem ébrio, viu o incêndio, viu a mulher, perguntou-lhe se a casa era dela.” [= *quando de repente, eis que*] (Machado de Assis, *Quincas Borba*)

Íamos pela estrada **senão quando** apareceu um animal à frente do carro. [= *de súbito*]

Eis **senão quando** o trem adentrou a estação em cima da hora. [= *quando de repente*]

“Eis **senão quando** entra o patrão, com aqueles modos decididos, e, voltando-se para um moço que o acompanhava,

disse...” [= *quando de repente, eis que*] (Afonso Arinos, *Obra Completa*)

→ **senão que** – equivale a *mas antes, mas sim, mas também, mas ao contrário*.

Saía de casa normalmente não às sete horas **senão que** às seis para não chegar atrasado. [= *mas ao contrário, mas sim*]

Não só propunha a leitura do texto, **senão que** a criação de outro baseado nas mesmas idéias. [= *mas também*]

→ **senão a** – depois de **senão**, quando houver pronome pessoal com função de complemento, use a preposição **a**.

“Pois olha, Carlos; eu nunca amei, nunca hei de amar a nenhum homem **senão a** ti.” [e não *senão ti*] (Almeida Garrett, *Viagens na Minha Terra*)

Ela não convidou mais ninguém **senão a** mim. [e não *senão mim*]

Paulo não tinha outros amigos **senão a** eles. [e não *senão eles*]

## onde / aonde

### Exemplos

“... Um belo casarão com um jardim e uma lareira **onde** estavam gravados os versos de Mário de Andrade...” (Lygia Fagundes Telles, *Invenção e Memória*)

“Pediram-me que definisse o Arpoador. É aquele lugar dentro da Guanabara e fora do mundo, **aonde** não vamos quase nunca, e **onde** desejaríamos obscuramente viver.” (Carlos Drummond de Andrade, *Obras Completas*)

→ Use **onde** com verbos que *não indicam movimento* (= o lugar em que).

→ Use **aonde** com verbos que *indicam movimento, direção para* (= a / para que lugar).

### Outros exemplos

Ninguém conseguia imaginar **aonde** ele queria chegar. [= a que lugar]

**Aonde** quer que você vá, estaremos com você. [= a que lugar]

“Lembrei-me do tacho velho, que era o centro da pequenina casa **onde** vivíamos.” [= lugar em que] (Graciliano Ramos, *S. Bernardo*)

**Onde** está o presente que ela comprou para você? [= Em que lugar]

**Aonde** você pretende levar as crianças nas próximas férias? [= A que lugar]

Em tal situação, **onde** ele poderia estar? [= em que lugar]

O hotel **onde** nos hospedamos naquele época passou por muitas reformas. [= em que lugar]

→ Use **onde** com verbos de movimento somente quando este vier precedido de preposição (*para, por, de, até*).

Ele não conseguia explicar **de onde** saía tanta gente.

Se você seguir **por onde** ele indicou, não errará o caminho.

Ela poderia viajar **para onde** quisesse se deixasse de fumar.

**Até onde** eu cheguei, pouca gente chegaria.

### Atenção

→ **Onde** (pronomes relativos) é sinônimo de *em que* (*no qual, nos quais, na qual, nas quais*) lugar físico.

A casa **onde** (= *em que / na qual*) morávamos já foi demolida. [⇒ *casa = lugar físico*]

Fomos à praia **onde** (= *na qual / em que*) ele poderia pescar à vontade. [⇒ *praia = lugar físico*]

O país **onde** (= *em que / no qual*) ele nasceu sediará a Olimpíada deste ano. [⇒ *país = lugar físico*]

→ Se **onde** não puder ser substituído por *em que lugar*, mas apenas por *em que*, use **em que, no qual, nos quais, na qual** ou **nas quais**, e *não onde*.

Lemos a reportagem **na qual** ficou clara a culpa do senador.

Conseguiu um emprego **em que** poderia mostrar todas as suas habilidades.

Os livros **nos quais** ele encontrou as músicas que procurava foram reeditados.

A tese **em que** ela se baseou para dizer tudo isso está ultrapassada.

Não use **onde** em nenhum dos casos acima, pois *reportagem, emprego, livros, tese* não são lugares físicos.

## porque / por que / porquê / por quê

### Exemplos

“Sua tia vive falando que agora é tarde **porque** a Inês é morta, quem é essa tal de Inês?” (Lygia Fagundes Telles, *Invenção e Memória*)

Todos gostariam de saber **por que** ela não foi à festa.

Ainda não compreendemos o **porquê** da atitude dele.

Vocês só brigam. Posso saber **por quê?**

→ Use **porque** quando for conjunção *causal* (= *porquanto, uma vez que, já que, visto que, etc.*), *explicativa* (equivale a *pois*) ou *final* (equivale a *para que*).

Ela não trabalha **porque** é preguiçosa. [= *visto que, uma vez que* ⇒ é o que na prática se chama de *resposta*]

Não faça isso, **porque** será pior. [= *pois*]

É preciso que estude muito **porque** consiga aprovação. [= *para que*]

→ Use **porquê** quando for *substantivo*. Vem normalmente antecedido de artigo (*o, um*) e pode ser substituído por uma destas palavras: *razão, causa, motivo*.

A torcida não entendeu o **porquê** da derrota do time.

→ Use **por que**

1. Nas orações *interrogativas diretas* (= *perguntas*).

**Por que** não vieram ontem à nossa festa?

2. Quando puder ser substituído por *pelo qual, pelos quais, pela qual, pelas quais*.

Esta é a rua **por que** deveríamos ter ido. [= *pela qual*]

3. Quando após a palavra **por que** estiver expressa ou subentendida a palavra *razão* (ou *causa* ou *motivo*).

Não entendia **por que** (*razão*) ela não o amava.

Ela quis saber **por que** *motivo* estávamos aborrecidos com ela.

→ Use **por quê** quando ocorrer qualquer um dos casos de **por que**, mas vier em *final de frase* ou *depois de pausa acentuada*.

Você não viajou **por quê?**

Eles fizeram isso **por quê**, meu Deus?

## Outros exemplos

“Agora, não vejo em que aplicar esta liberdade **por que** tanto suspirei.”  
[= *pela qual*] (Ciro dos Anjos, *Abdias*)

“... Se considerava onipotente: não sabia **por quê**, mas ele acabaria por vencer, achava.” [= *antes de pausa*] (Autran Dourado, *Monte da Alegria*)

“Mas **por quê**, meu pai? **Por quê?** Nem Nossa Senhora vai aceitar esse sacrifício” [= *antes de pausa / final de frase*] (Dinah Silveira de Queiroz, *Quadrante*)

Não é conhecida a razão **por que** ele agiu de forma tão violenta. [= *pela qual*]

Não falte, **porque** fazemos questão da sua presença. [= *pois*]

**Por que** você não foi ao cinema com seus amigos? [= *interrogativa direta*]

Ela devia estar cansada, **porque** deitou-se tão logo chegou à casa da mãe.  
[= *visto que*]

“Uma hora, uma daquelas laudas caiu – e eu me abaixei depressa, sei lá mesmo **por quê**, não quis, não pensei – até hoje crio vergonha disso – apanhei o papel do chão, e entreguei a ele.” [= *antes de pausa*] (Guimarães Rosa, *Grande Sertão: Veredas*)

“**Por que** o cabelo fica arrepiado no inverno?” [= *interrogativa direta*] (Claudia, ago./00, p. 110)

## Atenção

→ Use **porque** nas orações interrogativas diretas em que a pergunta já propõe uma resposta, limitando-a apenas a *sim* ou *não*.

O aluno foi suspenso **porque** quebrou a vidraça? [resposta ⇒ *sim* ou *não*]

Você não saiu **porque** está com dor de cabeça? [resposta ⇒ *sim* ou *não*]

Ela não foi aprovada no teste **porque** não se havia preparado suficientemente? [resposta ⇒ *sim* ou *não*]

## mau / mal

---

### Exemplos

“Os mortos voltarão varrendo os vivos, E os **maus** se afogarão na própria lama!” (Olavo Bilac, *Tarde*)

“Maldita sejas pelo Ideal perdido!  
Pelo **mal** que fizeste sem querer!  
Pelo amor que morreu sem ter nascido!” (Olavo Bilac, *Poesias*)

→ Use **mau** quando for o oposto de *bom*. Pode ser:

1. substantivo concreto

Os **maus** não receberão o prêmio. [contrário de *Os bons*]

2. adjetivo

Cuidado, meu amigo, isso pode ser um **mau** negócio. [contrário de *um bom*]

3. interjeição designativa de reprovação

**Mau!** Não gostei dos resultados. [contrário de *Bom!*]

→ Use **mal** quando for oposto de *bem*.  
Pode ser:

1. substantivo abstrato

Ele sofre de um **mal** sem cura. [contrário de *um bem*]

2. advérbio

Ela sentiu-se muito **mal**. [contrário de *bem*]

3. conjunção subordinativa temporal  
(= *logo que*, *apenas*) – equivale a *nem bem*

“**Mal** o sol se esconde no poente a vítima nada mais vê. Está cega.”  
[= *logo que*, *nem bem*] (Euclides da Cunha, *Os Sertões*)

### Outros exemplos

A empresa de José estava sendo muito **mal** administrada pela equipe responsável. [= advérbio ⇒ contrário de *bem*]

O egoísmo é o **mal** da humanidade.  
[= substantivo abstrato ⇒ contrário de *bem*]

“**Mau** sinal, provavelmente o sertão ia pegar fogo.” [= adjetivo ⇒ contrário de *Bom*] (Graciliano Ramos, *Vidas Secas*)

**Mal** nos viu, veio a nosso encontro.  
[= conjunção temporal ⇒ *Logo que*, *Nem bem*]

“... um moleque de S. Bernardo fizera **mal** à filha do mestre-de-açúcar.” [= subs-



tantivo abstrato ⇒ contrário de *bem*] (Graciliano Ramos, *S. Bernardo*)

“Há muitas pessoas que sofrem do **mal** da solidão. [= substantivo abstrato ⇒ contrário de *bem*] (Cecília Meireles, *Escolha o seu Sonho*)

“Foi sentar-se no banco do copiar, examinou o céu limpo, cheio de clareza de **mau** agouro, que as sombras das arribações cortava.” [= adjetivo ⇒ contrário de *bom*] (Graciliano Ramos, *Vidas Secas*)

“Um exercício **mal** orientado pode causar graves lesões no abdômen ou na coluna.” [= advérbio ⇒ contrário de *bem*] (*IstoÉ*, 22/3/00, p. 60)

“Passei a me comportar **mal** na sala.” [= advérbio ⇒ contrário de *bem*] (Clarice Lispector, *Legião Estrangeira*)

A partida de tênis está prevista para as 14 horas, mas pode sofrer atraso por causa do **mau** tempo. [= adjetivo ⇒ contrário de *bom*]

“Os **maus** não nos levam em conta a nossa bondade e indulgência, reputam-na fraqueza.” [= substantivo concreto ⇒ contrário de *bons*] (Marquês de Maricá, *Máximas, Pensamentos e Reflexões*)

“Firmo estava doente, **mal** podia mover-se; passava os dias na rede.” [= advérbio ⇒ contrário de *bem*] (Coelho Neto, *Sertão*)

## meio / meia

### Exemplos

“Já, então, o filho estava **meio** triste com aquela estranha atitude do pai...”

(Dinah Silveira de Queiroz, *Quadrante*)

Comi somente **meia** pêra, **meio** abacaxi e **meia** banana.

→ Use **meio** (*invariável* ⇒ *sempre no masculino singular*) quando for *advérbio*. Nesse caso significa *mais ou menos, um pouco, um tanto*.

→ Use **meio** (*variável* ⇒ **meios / meia / meias**) quando for *adjetivo*. Nesse caso significa *metade* e acompanha um substantivo com quem *concorda* em *gênero* e *número*.

### Outros exemplos

As garrafas de vinho estavam **meio** vazias. [= advérbio ⇒ *mais ou menos, um pouco*]

Ele tomou **meia** garrafa de vinho no jantar. [= adjetivo ⇒ *metade*]

“Ele já andava **meio** desconfiado vendo as fontes minguaem.” [= advérbio ⇒ *um pouco*] (Graciliano Ramos, *Vidas Secas*)

Joana parecia **meio** adoentada esta manhã. [= advérbio ⇒ *um pouco*]

O jogo de tênis começou ao **meio**-dia e **meia** em ponto. [= adjetivo ⇒ *metade de um dia / metade de uma hora*]

“Descobri a alguns passos, **meio** enterada, uma velha chinela de ferro.” [= advérbio ⇒ *mais ou menos*] (José de Alencar)

“Sanches, **meio** embriagado, beijava os vizinhos, caindo, com os beijos em tromba.” [= advérbio ⇒ *mais ou menos*] (Raul Pompéia, *O Ateneu*)

Como **meio**, outras palavras podem ora ser empregadas como *adjetivo*, ora como *advérbio*. Vejamos alguns casos:

## 1. só / sós

### Exemplos

A avó **só** olhava as crianças; não fazia mais nada.

As crianças não andavam **sós**, mas acompanhadas da avó.

→ Use **só** (*invariável*) quando for palavra denotativa de *limitação*. Nesse caso significa *somente, apenas, unicamente*.

→ Use **sós** quando for *adjetivo*. Nesse caso significa *sozinho*.

## Outros exemplos

**Sós**, nós dois não vamos chegar a lugar nenhum. [= *sozinhos*]

**Só** eles conseguiram aprovação nas provas. [= *somente, apenas*]

Os dois estavam **sós** em pleno deserto. [= *sozinhos*]

Os candidatos à vaga **só** foram atendidos depois de duas horas de espera. [= *somente*]

Eles **só** cantam, ou também dançam? [= *somente, apenas*]

## 2. bastante / bastantes

### Exemplos

Todos pareciam **bastante** felizes com os resultados dos testes.

Não havia provas **bastantes** para condenar a ré.

→ Use **bastante** (*invariável*) quando for *advérbio*. Nesse caso significa  *muito* e modifica um adjetivo.

→ Use **bastantes** quando for *adjetivo*. Nesse caso concorda com o substantivo a que se refere e equivale a *que basta, que satisfaz, suficiente*.

### Outros exemplos

Nós ficamos **bastante** satisfeitos com o resultado do jogo. [= *muito*]

Quatro pessoas são **bastantes** para terminar a pintura da casa. [= *suficientes, o que bastam*]

Os filhos ficaram **bastante** emocionados quando reviram o pai. [= *muito*]

→ Segundo a maioria dos gramáticos, *não se deve usar bastante* com sentido de *muitos, em grande quantidade*, em frases como:

Há **bastantes** pessoas na sala de ginástica. [= *muitas*]

**Bastantes** supermercados estão gradativamente subindo os preços das mercadorias. [= *muitos*]

Encontramos **bastantes** conhecidos no clube. [= *muitos*]

## 3. caro / barato

### Exemplos

As tarifas públicas estão cada vez mais **caras**.

Desde a semana passada, a gasolina está custando mais **caro**.

Eles só freqüentavam restaurantes **baratos**.

No atacado, estes produtos custam bem mais **barato**.

→ Use **caro / barato** (*invariáveis*) ⇒ sempre no *masculino singular*) quan-

do forem *advérbios*. Nesse caso modificam o verbo.

→ Use **caro / barato** (*variáveis* ⇒ **caros / cara / caras / baratos / barata / baratas**) quando forem *adjetivos*. Nesse caso *concordam* em *gênero* e *número* com o substantivo a que se referem.

### Outros exemplos

O professor cobrava **barato** suas aulas de canto. [= *advérbio*]

A gasolina e o álcool estão **caros**. [= *adjetivo*]

Os produtos daquela loja são muito **baratos**. [= *adjetivo*]

Ela só usa roupas **baratas**. [= *adjetivo*]

O comerciante vendia **caro** as bebidas importadas. [= *advérbio*]

### Atenção

→ Não se usa *preço barato* ou *preço caro*, pois **caro / barato** já quer dizer que *custa um preço alto* ou que *custa um preço baixo*. Use *produto, mercadoria, serviço barato* ou **caro**.

Este serviço está **caro**. [e não *o preço deste serviço é caro*]

Está **barato** o quilo do café neste supermercado. [e não *o preço do quilo do café está barato*]

## **cerca de / a cerca de / acerca de / há cerca de**

### Exemplos

“**Cerca de** três semanas depois recebi um convite dele para uma reunião íntima.” (Machado de Assis, *Memórias Póstumas de Brás Cubas*)

O clube fica **a cerca de** 25 quilômetros da cidade.

“Conversas na rua e no mesmo cartório **acerca de** sortes grandes.” (Machado de Assis, *Outras Relíquias*)

Os atores inauguraram o restaurante **há cerca de** três meses.

→ Use **cerca de / a cerca de** quando significar *perto de, junto de, aproximadamente, próximo de*.

→ Use **acerca de** quando significar *a respeito de, sobre*.

→ Use **há cerca de** quando significar *desde mais ou menos, há aproxima-*

*damente em relação a tempo (= faz aproximadamente)*.

### Outros exemplos

Iniciamos o curso de computação gráfica **há cerca de** dois meses. [= *faz aproximadamente*]

**Cerca de** cinquenta pessoas cercaram a delegacia à espera do assaltante. [= *perto de*]

A imprensa divulgou poucas linhas **acerca do** confronto entre governo e grevistas. [= *sobre*]

O corpo de animal foi encontrado **a cerca de** 20 metros do poço. [= *aproximadamente*]

“A adenina foi lançada **há cerca de** seis meses prometendo substituir o ácido retinóico no combate às rugas e manchas.” [= *faz aproximadamente*] (*Claudia*, ago./00, p. 108)

## a alface / o alface

---

### Exemplo

Gulosa do jeito que era, Magali comeu dois sanduíches, ambos decorados com **alface** fresquinha.

→ **Alface** é palavra *feminina*. Portanto, come-se **a alface** e não *o alface*.

Na Língua Portuguesa há uma série de palavras que causam dúvida quanto ao gênero, em razão do uso indiscriminado na linguagem do dia-a-dia. Preste atenção na relação de exemplos a seguir, em que destacamos alguns substantivos – e seus respectivos gêneros – e procure usá-los corretamente.

“A música era um frenesi. Corria **o champanhe**, gargalhava-se, a pândega ia **avante**.” (Maria Archer, *Fauno Sovina*)

Ele recebeu **um telefonema** muito estranho.

“No processo, havia **várias agravantes** e só **uma atenuante**.” (Eduardo Martins, *Com Todas as Letras*)

Sentimos **muito dó** dele, mas nem sempre se pode ganhar.

No acidente, Pedro quebrou **a omoplata**.

Entramos no bar mortos de sede. Marina pediu uma soda; José, uma coca e eu **um guaraná**.

O jardineiro cortou **a grama** do campo bem rente ao chão. [= *relva, mato*]

Cada um dos convidados come, em média, cerca de **duzentos gramas** de carne. [= *medida de massa*]

A jornalista pediu à secretária que tirasse **uma xérox** de cada página da revista.

**A apendicite** é uma inflamação do **apêndice**.

Ela comprou **um suéter** lindo para o namorado.

Colocou **a cedilha** na palavra palhaço para manter o som “s”.

Seu doce preferido é **a musse** de chocolate com creme de baunilha.

Brindou a vitória do time com **uma aguardente** gelada.

Neste carnaval **o lança-perfume** foi proibido nos salões.

A vizinhança chamou a polícia que acabou com **a bacanal**.

Não importa se é uma doença contagiosa ou uma grande irritação; a verdade é que o melhor é sempre evitar **a cólera**.

O atleta não poderá ir a Sydney, pois sofreu **uma entorse** no joelho.

Em razão do frio excessivo, ela colocou **uma echarpe** de lã em volta do pescoço.

Não dê **tanta ênfase** assim às palavras dele.

Mais de **dois milhões** de pessoas assistiram ao comício.

A polícia encontrou cerca de **dois milhares** de fitas clandestinas.

**O trema** não foi abolido e deve ser usado corretamente.

## para eu / para mim

### Exemplos

Ele comprou uma revista **para eu** ler.

Ele trouxe uma revista **para mim**.

→ Use **para eu** quando o pronome **eu** for *sujeito* do verbo (sempre no infinitivo) que vier em seguida a ele. No exemplo acima temos duas orações:

1. Ele comprou uma revista.

2. para eu ler (= para que **eu** lesse).

Veja: **eu** leio a revista; portanto, o pronome **eu** é *sujeito* do verbo *ler*.

→ Use **para mim** quando **mim** for *complemento* e *não* sujeito do verbo. (Não se esqueça de que pronome oblíquo tônico sempre vem regido de preposição e nunca pode exercer a função de sujeito.)

### Outros exemplos

Ele comprou uma caixa de bombons **para mim**. [*sujeito* ⇒ *ele* e não *mim*]

Se for **para eu** ficar aqui em pé, é melhor voltar amanhã. [*sujeito* do verbo ficar ⇒ *eu*]

Mário trouxe o documento **para eu** assinar. [*sujeito* do verbo assinar ⇒ *eu*]

Depois do grito, todos olharam **para mim**. [*sujeito* ⇒ *todos* e não *mim*]

O editor enviou o texto **para eu** rever. [*sujeito* do verbo rever ⇒ *eu*]

**Para mim**, ele está escondendo alguma coisa [*sujeito* ⇒ *ele* e não *mim*]

Caso semelhante ocorre com **entre mim**, **entre ti**.

### Exemplos

“No jantar, Lili ficou **entre mim** e **ele**, o padrinho.” (Afrânio Peixoto, *Mulher como as Outras*)

O problema **entre** José e **ti** é grave?

→ Após a preposição **entre** (ou qualquer outra – *de*, *por*, *sem*, *para*, etc.) use pronome *oblíquo tônico* (*mim*, *ti*) e não do caso reto (*eu*, *tu*), pois o pronome oblíquo – como vimos anteriormente – não exerce função de sujeito.

### Outros exemplos

**Entre mim** e **você** haverá sempre uma grande amizade.



Nunca houve nenhum acordo **entre** o gerente da empresa e **mim**. ção que vim mais tarde a sentir pelo seu papel.” (Joaquim Nabuco, *Minha Formação*)

“**Entre mim e ele** deve ter-se dado uma troca contínua de simpatia, de que resultou a terna e reconhecida admiração. Ela saiu **antes de mim** e chegou atrasada. **De ti** só esperávamos ingratidão.

## vultoso / vultuoso

### Exemplos

“... negócios **vultosos** entre fazendeiros vizinhos e boiadeiros de outras terras.” (Nélson de Faria, *Tiziu e Outras Estórias*)

Ao acordar, depois de tomar tantos remédios para abaixar a febre, Luciana tinha o rosto **vultuoso**.

→ Use **vultoso** quando significar *volu-moso, importante, de grande vulto, elevado*.

→ Use **vultuoso** (de pouco uso na língua atualmente) quando significar *congestionado, inchado*.

### Outros exemplos

Os lábios **vultuosos** impediam-na de comer qualquer coisa. [= *inchados*]

O orçamento para a construção da ponta previa investimentos **vultosos**. [= *elevados, volumosos*]

“Na rua adormecida o prédio era mais negro e **vultoso**.” [= *importante*] (Fernando Namora, *O Homem Disfarçado*)

Importância **vultosa** foi levada do banco durante o assalto. [= *elevada*]

“Tão **vultoso** se revelou o negócio escravagista, em si, que é difícil dizer se o Brasil importou escravos porque suas culturas precisavam deles...” [= *de grande vulto, volumoso*] (Veja, 5/7/00, p. 147)

Assim como **vultoso / vultuoso**, há muitas palavras na Língua Portuguesa que apresentam escrita e pronúncia parecidas, porém significados diferentes (são as palavras *parônimas*).

## 1. absolver / absorver

### Exemplos

“Este testamento **absolveu**-o do antigo desleixo dos seus deveres de pai, **absolveu**-o das suas culpas e dos seus erros.” (Luís de Magalhães, *O Brasileiro Soares*)

“É longa a história dessa luta, que **absorveu** cerca de três dos melhores anos de minha mocidade.” (José de Alencar, *O Guarani*)

→ **absolver** – *inocentar, perdoar, des-culpar*.

→ **absorver** – *consumir, esgotar, sorver*.

### Outros exemplos

Os filhos **absorviam** toda a atenção da mãe. [= *consumiam*]

O padre **absolveu** a mulher de todos os pecados. [= *perdoou*]

O júri **absolveu** o réu por unanimidade. [= *inocentou*]

## 2. amoral / imoral

### Exemplo

“Segundo Oscar Wilde, a arte não é moral nem **imoral**, mas **amoral**.” (Aurélio Buarque de Holanda, *Novo Aurélio*)

→ **amoral** – *indiferente à moral, aquilo que não tem senso de moral, aquilo que não é nem contrário nem conforme a moral.*

→ **imoral** – *contrário à moral, desonesto, libertino, ofensivo aos princípios da moral.*

### Outros exemplos

Tratava-se de uma pessoa **amoral**. [= *indiferente à moral*]

O comportamento dele foi considerado **imoral** pela família. [= *contrário à moral, desonesto*]

## 3. arrear / arriar

### Exemplos

Depois de horas de espera, **arreou** o cavalo e saiu em disparada.

“Quando a preta **arriava** o cesto à nossa porta, eu, nos meus sete ou oito anos, acudia muito interessado.” (Vivaldo Coaraci, *Todos Contam Sua Vida*)

→ **arrear** – colocar *arreios* ou *enfeites* em.

→ **arriar** – *baixar, colocar no chão, descer, desanimar, perder as forças.*

### Outros exemplos

O soldado **arriou** a bandeira. [= *desceu*]

O fazendeiro pediu ao capataz que **arreasse** os cavalos para o passeio. [= *colocasse arreios*]

## 4. comprimento / cumprimento

### Exemplos

Ninguém sabia o **comprimento** exato da carreta.

Após receber o **cumprimento** dos convidados, retirou-se.

→ **comprimento** – *extensão, tamanho, dimensão.*

→ **cumprimento** – *saudação, ato de cumprir, executar.*

### Outros exemplos

O **comprimento** da saia estava fora de moda. [= *tamanho, extensão*]

O pai exigiu do filho o **cumprimento** das tarefas. [= *execução, ato de cumprir*]

A viúva recebeu os **cumprimentos** de parentes e amigos. [= *saudação*]

Aproveito a ocasião para **cumprimen-tá-lo** pela passagem do seu aniversário. [= *saudação*]

## 5. deferir / diferir

### Exemplos

Os jurados **deferiram**-lhe o prêmio.

A opinião dele sobre este assunto **dife-re** muito da nossa.

→ **deferir** – *atender (ao que se pede), conceder, concordar.*

→ **diferir** – *ser diferente, distinguir, divergir, discordar.*

### Outros exemplos

O governo **deferiu** o pedido do ministro da Fazenda. [= *atendeu*]

A empresa **deferiu**-lhe algumas regalias. [= *concedeu*]

Pai e filho **diferiam** em tudo, menos em assuntos religiosos. [= *divergiam, discordavam*]

Por estranho que pareça, nenhuma de nossas petições foi **deferida**. [= *atendida*]

## 6. delatar / dilatar

### Exemplos

Um telefonema anônimo **delatou** à Polícia o esconderijo dos seqüestradores.

O calor **dilatou** as barras de ferro.

→ **delatar** – *denunciar, acusar de crime, revelar.*

→ **dilatar** – *aumentar, ampliar, estender, alargar.*

### Outros exemplos

“Napoleão **dilatou** as fronteiras da França conquistando os países vizinhos.” [= *ampliou*] (Aurélio Buarque de Holanda, *Novo Aurélio*)

O olhar ardente e o rubor da face **dela-tavam** seu amor pelo jovem pianista. [= *revelavam*]

“Silvério do Reis **delatou** os conjurados.” [= *denunciou*] (Aurélio Buarque de Holanda, *Novo Aurélio*)

## 7. descrição / discrição

### Exemplos

Ao chegar de viagem, o jovem fez uma **descrição** detalhada de tudo que vira à avó.

“Bastava que agisse com um pouco mais de tato e **discrição**.” (Viana Moog, *Em Busca de Lincoln*)

→ **descrição** – ato de descrever, contar minuciosamente.

→ **discrição** – qualidade do discreto, reserva, sensatez, modéstia.

### Outros exemplos

Faça uma **descrição** do acidente tal qual ocorreu. [= *descreva*]

A mulher do prefeito veste-se com **discrição**. [= *sensatez*]

O professor pediu aos alunos que fizessem uma **descrição** baseados no quadro exposto à frente deles. [= *descrevessem*]

## 8. Discriminar / discriminar

### Exemplos

Ninguém pode aceitar que se **discriminem** pessoas por cor, sexo e religião.

O júri **discriminou** o réu por unanimidade.

→ **discriminar** – *inocentar, absolver de crime, tirar a culpa.*

→ **discriminar** – *distinguir, diferenciar, separar, segregar.*

### Outros exemplos

Tratou todos os funcionários igualmente. Não **discriminou** ninguém. [= *diferenciou*]

Não conseguia **discriminar** as cores do arco-íris. [= *distinguir*]

## 9. dispensa / dispensa

### Exemplos

O treinador do time não pode conceder **dispensa** aos jogadores antes do jogo.

Olhou na **dispensa** para ver se conseguia algo para comer.

→ **dispensa** – *licença, permissão, isenção de serviço, dever ou encargo.*

→ **dispensa** – *parte da casa, escola, hospital, navio, etc., onde se guardam mantimentos.*

### Outros exemplos

Abasteceu a **dispensa** durante o verão, pois não sairia de casa no inverno.

O soldado pediu **dispensa** ao comandante.

## 10. despercebido / desapercebido

### Exemplos

Os erros ortográficos passaram **despercebidos** pelo revisor.

“A França, **desapercebida** para a guerra, opõe ao gênio da organização o gênio da improvisação.” (Rui Barbosa, *Discursos*)

→ **despercebido** – *não notado, não percebido, desatento, que não atraiu atenção.*

→ **desapercebido** – *desprovido, desprevinido, despreparado, desguardado.*

### Outros exemplos

Observadora como é, detalhe algum lhe passa **despercebido**. [= *não notado*]

Escrevera alguns contos que passaram totalmente **despercebidos** da crítica. [= *que não atraiu atenção*]

O aluno foi ao colégio **desapercebido** do material escolar. [= *desprovido*]

Como estava **desapercebida** de dinheiro, não pude assistir ao filme. [= *desprovida*]

## 11. emergir / imergir

### Exemplos

Os salva-vidas **imersam** várias vezes, mas não encontraram nada.

As pequenas ilhas só **emergiam** quando as águas do rio abaixavam.

→ **emergir** – *vir à tona, surgir, sair de onde estava mergulhado.*

→ **imersar** – *mergulhar, submergir, afundar.*

### Outros exemplos

Os nadadores, depois de algum tempo, **imersam** exaustos, quase desfalecidos. [= *vieram à tona*]

Marina **imersa** o corpo na piscina aos pouquinhos, pois a água estava muito fria. [= *afundava, mergulhava*]

Os destroços do avião **emergiam** aos poucos das águas revoltas do mar. [= *vinham à tona*]

## 12. emigrar / imigrar

### Exemplos

“Bem cedo **emigrou** da França, fixando-se no Brasil.” (Aurélio Buarque de Holanda, *Novo Aurélio*)

Muitos italianos **imigraram** para o Brasil no começo do século.

→ **emigrar** – *sair de um país para se estabelecer em outro.*

→ **imigrar** – *entrar num país estranho para nele morar.*

### Outros exemplos

Muitos argentinos **imigraram** para o Brasil por achar que este é o país da tranquilidade.

A Corte portuguesa **imigrou** para o Brasil quando Napoleão invadiu Portugal.

“O falcão peregrino, no inverno, **emigra** para climas temperados.” (Aurélio Buarque de Holanda, *Novo Aurélio*)

## 13. eminente / iminente

### Exemplos

O pai do jovem detido pela polícia era **eminente** figura da sociedade fluminense.

“O momento era supremo, o perigo **iminente** e já inevitável...” (Almeida Garrett, *Viagens na Minha Terra*)

→ **eminente** – *notável, elevado, ilustre.*

→ **iminente** – *que está prestes a (ou para) acontecer.*

### Outros exemplos

Segundo os engenheiros, não havia perigo **iminente** de o prédio desabar.

Ele foi considerado um dos mais **eminentes** representantes do país no congresso em defesa dos direitos humanos.

## 14. flagrante / fragrante

### Exemplos

“Chegou a apanhar o rosto de Carlos Maia em **flagrante** prazer.” (Machado de Assis, *Quincas Borba*)

“Que coisa distante  
Está perto de mim?  
Que brisa **fragrante**  
Me vem neste instante  
De ignoto jardim?”  
(Fernando Pessoa, *Obra Poética*)

→ **flagrante** – *evidente, indiscutível, ato que se constata no momento em que ocorre.*

→ **fragrante** – *perfumado, cheiroso, aromático.*

### Outros exemplos

Os amantes foram pegos em **flagrante** adultério.

Flores **fragrantes** ornamentavam a sala de estar.

Era **flagrante** a timidez dele.

O **flagrante** do crime saiu em todas as manchetes de jornais.

“...Ele só tinha olhos para as alvoras das claras e purpurinas, macias e **flagrantes**; aquele amanhecer brumoso e feio...” (Lima Barreto, *Triste Fim de Policarpo Quaresma*)

## 15. fluir / fruir

### Exemplos

A água **fluía** da fonte em abundância.

O jovem **fruía** calmamente os bens que herdara do padrinho.

→ **fluir** – *correr em estado fluido, líquido, escorrer, manar, escoar, passar (tempo).*

→ **fruir** – *desfrutar, gozar, tirar vantagens ou proveito, usufruir.*

### Outros exemplos

O trânsito **flui** tranqüilamente na época das férias escolares. [= *escoa*]

Ele só queria **fruir** as coisas boas da vida na companhia da mulher. [= *desfrutar*]

Inconformado com a separação, via o tempo **fluir** e nada se alterar. [= *passar*]

Clarice soube **fruir** os melhores momentos de sua existência. [= *desfrutar, gozar*]

## 16. inflação / infração

### Exemplos

Há alguns anos o governo tem conseguido manter baixos os índices de **inflação**.

“Tocar buzina de automóvel sem estrita necessidade é nos EUA **infração** grave.” (Dario de Almeida Magalhães, *Páginas Avulsas*)

→ **inflação** – *ato de inflar (encher de ar ou gás), emissão excessiva de papel-moeda e conseqüente desvalorização de dinheiro.*

→ **infração** – *transgressão, violação de lei, ordem ou tratado, ato ou efeito de infringir.*

### Outros exemplos

A **infração** da ordem estabelecida implicará a punição rigorosa do infrator. [= *violação*]

Eles cometeram três **infrações** graves e foram multados por isso. [= *transgressões*]

## 17. infligir / infringir

### Exemplos

O juiz **infligiu** penas duras aos réus.



“Senhorinha renunciou à virtude, **infringiu** a moral, curvou-se à lei do instinto.”

(Graciliano Ramos, *Infância*)

→ **infligir** – aplicar pena ou castigo, causar dano, prejuízo.

→ **infringir** – transgredir, violar, desrespeitar.

### Outros exemplos

As fortes chuvas **infligiram** grandes prejuízos aos agricultores. [= *causaram*]

O aluno **infringiu** todos os regulamentos antes de ser expulso pelo diretor. [= *desrespeitou*]

O motorista que **infringir** com regularidade as leis de trânsito terá a carteira de habilitação apreendida. [= *transgredir*]

## 18. mandado / mandato

### Exemplos

O juiz expediu **mandado** contra desfile de menores de idade.

Em razão das graves denúncias, o Senado resolveu cassar o **mandato** do senador.

→ **mandado** – ordem escrita judicial ou administrativa.

→ **mandato** – autorização que alguém recebe para praticar determinados atos (= delegação, procuração), poderes políticos que os eleitores conferem a um cidadão para representá-lo por determinado tempo.

### Outros exemplos

No Brasil, o **mandato** do Presidente da República é de cinco anos.

Com um **mandado** de prisão nas mãos, o delegado prendeu o empresário.

Jânio Quadros e Fernando Collor não cumpriram seus **mandatos** até o fim.

## 19. mais / mas / más

### Exemplos

Ela está cada vez **mais** bonita e delicada.

“Pensa em acordá-la, **mas** suspende-se: é tudo silêncio outra vez...” (Dyonélio Machado, *Os Ratos*)

O empresário tinha **más** intenções quando contratou o vigia.

→ **mais** – maior quantidade, soma, oposição a menos.

→ **mas** – porém, todavia, entretanto, contudo, exprime idéia contrária à anterior.

→ **más** – *ruins* (= feminino de maus).

→ **retificar** – *tornar reto, alinhar, corrigir, recondicionar.*

### Outros exemplos

Ela gosta **mais** de mexerica do que de morango. [= *idéia de quantidade*]

As **más** idéias não serão bem-vindas. [= *ruins*]

“Ninguém fala, **mas** uma cumplicidade une aquela gente que chegou de vários países e nunca se viu.” [= *todavia*] (*Claudia, ago./00, p. 40*)

Ele é o **mais** educado dos filhos; **mas** é também o menos estudioso; sempre tira **más** notas na escola. [= *oposto a menos; porém; ruins*]

Faça o que você tiver vontade, **mas** não reclame depois. [= *porém*]

## 20. ratificar / retificar

### Exemplos

O Ministério da Agricultura **ratificou** a nomeação do senador.

O professor deu uma informação errada, porém **retificou**-a em seguida.

→ **ratificar** – *confirmar, validar* (o que foi dito, feito ou prometido).

### Outros exemplos

O mecânico **retificou** o motor do carro. [= *recondicionou*]

A testemunha **ratificou** diante do júri as declarações que fizera ao delegado. [= *confirmou*]

“Rubião **ratificou** a primeira afirmação.” [= *confirmou*] (*Machado de Assis, Quincas Borba*)

O autor **retificou** alguns erros que cometera na edição anterior de seu livro. [= *corrigiu*]

João Paulo II **ratificou** sua posição sobre uma segunda união entre católicos descasados só ser permitida se os parceiros não tiverem relações sexuais. [= *confirmou*]

## 21. tráfego / tráfico

### Exemplos

Um acidente entre um ônibus e um caminhão deixou o **tráfego** na marginal totalmente parado.

“Tão abundante e ativo se apresentava o **tráfico** que era negócio comprar a reprodução dos antigos.” (Veja, 5/7/00, p.147)

→ **tráfego** – *movimento, trânsito, fluxo de mensagens.*

→ **tráfico** – *comércio, negócio ilícito, fraudulento.*

### Outros exemplos

O **tráfego** congestionado não permitiu que chegássemos a tempo ao aeroporto. [= *trânsito*]

Os estudantes foram presos por **tráfico** de drogas. [= *comércio ilícito*]

## odeio / odio

---

### Exemplo

Ele **odeia** ter de escrever várias vezes a mesma notícia.

→ Use **odeio**, **odeia** que é a flexão correta do verbo *odiar*. *Odio*, *odia* não existem.

Em Português os verbos terminados em **iar** (como o *odiar*) dividem-se em dois grupos:

- os *regulares* – a maioria. Seguem o modelo dos verbos da 1ª conjugação (terminados em *ar*).

Ele **copia** com exatidão qualquer quadro famoso.

Ela **negocia** com habilidade as questões mais delicadas.

- os *irregulares* – só existem *cinco verbos* em Português. Eles trocam o **i** da penúltima sílaba por **ei** nas formas rizotônicas (*eu*, *tu*, *ele*, *eles*) do presente do indicativo, do presente do subjuntivo e do imperativo afirmativo.

*Esquema* : **i > ei** ⇒ pres. ind.  
eu / tu / pres. subj.  
ele / eles imp. af.

São eles: **mediar**, **ansiar**, **remediar**, **incendiar** e **odiar**. (Veja que as iniciais deles formam a palavra MARIO → **M**ediar, **A**nsiar, **R**emediar, **I**ncendiar, **O**diar.)

### Outros exemplos

Aquele juiz sempre **medeia** os jogos com firmeza.

Os menos favorecidos **remedeiam**-se como podem.

Ele **odeia** quando ela o chama de benzinho.

Eles **anseiam** por dias mais tranquilos.

Nas tardes de primavera, o sol **incendeia** o horizonte.

### Atenção

→ O verbo **intermediar** (derivado de **mediar**) segue o modelo de **mediar**.

É provável que uma imobiliária **intermedeia** [e não *intermedie*] a venda dos apartamentos funcionais.

Ele **intermedeia** [e não *intermedia*] todos os negócios entre a empresa e os agentes financeiros.

## aluga-se / alugam-se

### Exemplos

**Aluga-se** casa de praia.

**Alugam-se** casas de praia.

→ Use **aluga-se** ou **alugam-se**, dependendo do *sujeito* da oração estar no *singular* ou no *plural*.

As frases acima estão na *voz passiva sintética* (verbo transitivo direto + **se** ⇒ **pronomes apassivadores**, isto é, o sujeito paciente sofre a ação verbal. Transformando-as em *voz passiva analítica* (verbo ser + particípio), teremos:

*Casa de praia* é alugada.

*Casas de praia* são alugadas.

Os *sujeitos pacientes* são *casa de praia* e *casas de praia*; portanto, o verbo alugar deve concordar com eles.

### Outros exemplos

**Consertam-se** bicicletas. [= Bicicletas são *consertadas* ⇒ sujeito plural (*bicicletas*) ⇒ verbo plural (*consertam*)]

**Vende-se** carro usado. [= Carro usado é *vendido* ⇒ sujeito singular (*carro usado*) ⇒ verbo singular (*vende*)]

**Ouviam-se** notas de uma música de Chico Buarque. [= Notas de uma música de Chico Buarque *eram ouvidas* ⇒ sujeito plural (*notas de uma música de Chico Buarque*) ⇒ verbo plural (*ouviam*)]

“Nas caminhadas, **podem-se** avistar cisnes, nhandus, o imenso condor pairando no céu.” [= Cisnes, nhandus *podem ser avistados* ⇒ sujeito plural (*cisnes, nhandus*) ⇒ verbo plural (*podem*)] (Claudia, ago./00, p. 39)

“Aqui **se escreverão** novas histórias por gentes estrangeiras.” [= Novas histórias *serão escritas* ⇒ sujeito plural (*novas histórias*) ⇒ verbo plural (*escreverão*)] (Camões)

## Atenção

→ Quando o **se** for **índice de indeterminação do sujeito** (verbo intransitivo ou transitivo indireto + **se**) o *sujeito* é *indeterminado* e o *verbo* fica sempre no *singular*.

**Precisa-se** de empregados. [*de empregados* ⇒ objeto indireto e não *sujeito*]

**Trata-se** de casos isolados. [*de casos isolados* ⇒ objeto indireto e não *sujeito*]

**Vive-se** bem nesta cidade. [*bem nesta cidade* ⇒ adjuntos adverbiais e não *sujeito*]

Não **se acredita** nas palavras do réu. [*nas palavras do réu* ⇒ objeto indireto e não *sujeito*]

**Assiste-se** a bons filmes neste cinema. [*a bons filmes* ⇒ objeto indireto e não *sujeito*]

“**Trata-se** dos *paparazzi*, aqueles fotógrafos especialistas em flagrar celebridades desavisadas.” [= *dos paparazzi* ⇒ objeto indireto e não *sujeito*] (*Veja*, 5/7/00, p. 152)

Veja que em todos os exemplos *alguém precisa, trata, vive, acredita*, porém não se identifica quem (= *sujeito indeterminado* ⇒ *verbo no singular*).

## freqüência / frequência

### Exemplo

“Virgília e Brás principiam a encontrar-se com **freqüência** e, em breve, tornam-se amantes.” (Machado de Assis, *Memórias Póstumas de Brás Cubas*)

→ Use **freqüência**, pois a palavra tem **trema**. Embora muitos achem que não, o **trema** continua em vigor e deve ser usado.

→ Use o **trema** na vogal **u** dos grupos **que, qui, gue, gui** quando a letra **u** for *pronunciada* e *átona*.

### Outros exemplos

“Falar isso na minha cara! Tive de **agüentar** calado.” (*Folha de S. Paulo*, 12/11/77)

Depois, levantou-se calmamente, o rosto **tranqüilo**, e saiu para o jardim, fechando com precaução, atrás de si, a meia-porta.

Escreva **cinqüenta** com trema e não cinquenta. Esta forma não existe.

Ele comprou dois quilos de **lingüiça** para o churrasco.

→ Quando a letra **u** destes grupos *não* for *pronunciada*, *não* haverá **trema**.

Ele ganhou uma **guitarra** do pai.

Um **quilo** de morangos era suficiente.

A **guerra** deixa marcas profundas no ser humano.

Ele fez **questão** de responder a tudo que ela perguntou.

→ Quando a letra **u** dos grupos **que, qui, gue, gui** for *tônica*, usa-se *acento agudo*.

É provável que eles **averigüem** todos os fatos antes da resolução final.

“Não me lembres o que sofreste, que eu cuidarei que me **argüís** [= acuses] de ingrato.” (Camilo Castelo Branco, *O Bem e o Mal*)

Há palavras em que a *pronúncia* da letra **u** dos grupos **que, qui, gue, gui** é *facultativa*. Daí serem aceitas ambas as grafias.

anhangüera / anhanguera

antigüidade / antiguidade

liqüidar / liquidar

liqüidez / liquidez

liqüidificador / liquidificador

líqüido / líquido

sangüinário / sanguínário

sangüíneo / sanguíneo

liqüidação / liquidação

## Atenção

O sentido desta frase não é **ambíguo**.

→ Não existe **trema** na letra **u** dos grupos **qu**, **gu** seguidos de **a** ou **o**, mesmo que ela seja pronunciada e átona.

Ela mesma **averiguou** todas as correções.

Ela saiu às **quatro** horas.

**Quantos** alunos há na sala?



## pôde / pode

### Exemplos

“Seu Joãozinho Bem-Bem, o mais bravo de todos, ninguém nunca **pôde** decifrar como ele por dentro consistia.” (Guimarães

Rosa, *Grande Sertão: Veredas*)

Agora ela **pode** tomar café.

→ Use **pôde** (som fechado) no *pretérito perfeito do indicativo* para diferenciar de **pode** (som aberto) no *presente do indicativo*.

### Outros exemplos

Ontem ele não **pôde** ir ao médico, mas hoje ele **pode**.

“D. Clementina não **pôde** resistir a tantas graças, correu para ela...” (Joaquim

Manuel de Macedo, *A Moreninha*)

“Não **pode** me ver sem ficar inquieta, puxa conversa, dá-me entrada, só falta me agarrar.” (Jorge Amado, *Velhos Marinheiros*)

Ela **pode** terminar o trabalho até amanhã.

“O guarda aproximou-se do cadáver e não **pôde** identificá-lo — os bolsos vazios...” (Dalton Trevisan, *Cemitério de Elefantes*)

Na Língua Portuguesa, usa-se o **acento diferencial** (agudo ou circunflexo) sobre as vogais **a**, **e** e **o** *tônicas* de algumas palavras *homógrafas* (= mesma grafia) para *diferenciar* as átonas das tônicas. Além de **pôde** / **pode** (neste caso, o diferencial é usado para indentificar os tempos presente e pretérito), há:

## 1. pára / para

→ **pára** – *verbo*

→ **para** – *preposição*

### Exemplos

“Ezequiel não **pára** no Brasil e, participando de uma excursão no Oriente, também morre.” (Machado de Assis, *Dom Casmurro*)

Deixou os filhos na mãe **para** que pudesse descansar.

“O tempo não **pára** no porto, não apita na curva...” (Reginaldo Rossi)

Ele **pára** de trabalhar por volta das dezoito horas.

Duas vezes por dia, ela **pára** tudo o que está fazendo e se desliga do mundo.

É a palavra **pára** que forma os substantivos compostos do tipo: **pára**-quedas, **pára**-lama, **pára**-raios, **pára**-choque, etc.

Instalaram um **pára**-raios novo no prédio.

O **pára**-choque do carro ficou todo amassado.

## 2. pôr / por

→ **pôr** – verbo

→ **por** – preposição

### Exemplos

Nem todos os hóspedes quiseram **pôr** o dinheiro e as jóias no cofre do hotel.

**Por** mais que insistíssemos, ela resolveu **pôr** os pés na água.

“Os organismos oficiais lutam desesperadamente para **pôr** cobro [= fim] à falta de habitação, mas a população mais carente não é **por** eles atingida...” (Hildebrando A. de André, *Curso de Redação*)

“Vi que morria, criei ânimo e disse comigo que o negro não me havia de **pôr** o pé no pescoço.” (Afonso Arinos, *Obra Completa*)

## 3. pêra / pera

→ **pêra** – fruta da pereira

→ **pera** – preposição arcaica

### Exemplos

Ela comeu uma **pêra** depois do jantar.

Ela comeu duas **peras** depois do jantar.  
[O plural de **pêra** não é acentuado.]

## 4. pêlo (pêlos) / pelo (pelos, pela, pelas) / pélo (péla, pélas)

→ **pêlo** / **pêlos** – cabelo

→ **pelo** / **pelos** / **pela** / **pelas** – contração da preposição arcaica *per* (= *por*) + pronome oblíquo *o*, *os*, *a*, *as*.

→ **pêlo** / **péla** / **pélas** – forma flexionada do verbo *pelar* [= *tirar a pele*, *depenar*, *desnudar-se*, *pôr-se em pêlo* ou *nu*, *gostar muito* (figurado)]. **Péla** ainda pode ser *bola* usada no jogo de péla.

### Exemplos

O veterinário aparou o **pêlo** do cãozinho pouco antes do início do desfile.

Ela saiu correndo **pelo** corredor aos berros.

“Na escola, eu estava distraído. Só via Dona Laura em **pêlo**.” (Povina Cavalcanti, *Volta à Infância*)

Andava **pelos** lados da Lapa quando recebeu a triste notícia.

Sempre que ela **pêla** as cebolas, começa a chorar.

Ando **pelas** ruas da cidade e sinto as mudanças do tempo.

Marilda ficou com os **pêlos** arrepiados de frio ao pôr os pés na água.

Não que sejam atitudes extravagantes, mas sempre que o vê se **pêla** por um abraço.

## 5. pólo (pólos) / pêlo (pêlos)

→ **pólo** / **pólos** – *extremidade, modalidade de jogo*.

→ **pêlo** / **pêlos** – *falcão ou gavião novo* (que não chega a ter um ano).

### Exemplos

Existe o **Pólo** Norte ou ártico e o **Pólo** Sul ou antártico.

Os **pólos** já conseguiam sobrevoar a região toda.

O nosso time foi o campeão de **pólo** aquático da última temporada.

Assim que entramos na sala, ela mudou o assunto de um **pólo** a outro.

## 6. cõa (cõas) / coa (coas)

→ **cõa** / **cõas** – formas flexionadas do verbo *coar* (passar por coador, filtrar).

→ **coa** / **coas** – contração da preposição *com* com artigo ou pronome *a(as)*.

### Exemplos

Enquanto **cõa** o café, Zulmira pensa no filho ausente.

“Sentado sozinho **coa** face na mão.” (Casimiro de Abreu, *Obras*)

“... Falando baixinho, **coa** voz tremente, à sua amada distante...” (Afonso Arinos, *Pelo Sertão*)

“Pelos vidros **cõa**-se a luz baça do crespúsculo.” (Raul Brandão, *A Farsa*)

## mais bem (mais mal) / melhor (pior)

### Exemplos

Eles eram entre os alunos os **mais bem** preparados.

“Porque essas honras vãs, esse ouro puro.  
Verdadeiro valor não dão à gente;  
**Melhor** é merecê-los sem os ter  
Que possuí-los sem merecer.”

(Luís de Camões, *Os Lusíadas*)

→ Use **mais bem** / **mais mal** antes de *particípio*.

→ Use **melhor** / **pior** com formas verbais que *não* sejam *particípio*.

### Outros exemplos

Eram as casas **mais bem decoradas** do condomínio.

Ela era a **mais bem informada** do grupo.

Os mais velhos foram os que se saíram **melhor** no concurso.

“As mulheres de Lisboa cada dia se vestem **pior**.” (Eça de Queirós, *O Primo Basílio*)

Os textos daquele redator eram os **mais mal escritos** da revista.

O paciente parecia estar **pior** hoje que ontem.

→ Quando **melhor** e **pior** forem *adjetivos* (equivalem a *mais bom* e *mais mau*), variam em número.

Os alunos de Valquíria são **melhores** que os de Marta.

Os produtos desta empresa são os **piores** do mercado.

## tão pouco / tampouco

---

### Exemplos

Não acredito que ela tenha feito esse trabalho em **tão pouco** tempo.

“Não dormi, **tampouco** estive acordado.” (Benedito Salomon da Costa e Silva, *Seis Contos*)

→ Use **tão pouco** quando significar *muito pouco, algo pequeno, curto, escasso, pouca coisa*.

→ Use **tampouco** quando significar *também não, nem*.

### Outros exemplos

Não concordei com a proposta, **tampouco** aceitei novas idéias.

Estudaram **tão pouco** que foram reprovados.

Tinha **tão pouco** interesse pelo assunto que faltou à aula.

Seu comportamento não me agrada, **tampouco** o do irmão.

“Em 1998, choveu **tão pouco** no Nordeste que foram perdidos 2 milhões de toneladas de grãos.” (Veja, 5/7/00, p. 85)

### Atenção

→ Quando **pouco** se referir a um substantivo, deverá *concordar* com ele em *gênero e número*.

Quantas novidades em **tão poucos** dias.

Nunca havia feito **tão poucas** visitas quanto naquela semana.

Havia **tão pouca** gente, que adiaram o espetáculo.

## **situado (sito) em / situada (sito) a**

---

### Exemplos

Morava num velho sobrado **situado no** centro da cidade.

Eles se dirigiram ao prédio **sito na** Alameda dos Girassóis.

→ Use **situado (sito) em** e não *situado (sito) a*.

### Outros exemplos

A Faculdade de Direito está **situada no** Largo São Francisco.

No momento, eles estão conversando com o proprietário de um edifício **sito na** Praça da Árvore.

Dirigiu-se à empresa **sita na** Rua Guaicurus.

→ Usa-se preposição **a** para indicar *distância, direção*.

A biblioteca pública está **situada a** duzentos metros do centro da cidade.

“A Aldeia de Restelo, **situada a** uma légua de Lisboa.” (Alexandre Herculano)

O estacionamento ficava **situado a** pouca distância do teatro.

O prédio da construtora está **situado à** direita do shopping center e não **à** esquerda.

## ver / vir

---

### Exemplos

Se você **vir** Maria, diga-lhe que estarei aqui à noite.

Quando você **vier** aqui, traga-me um presente.

→ O verbo **ver** (= *olhar, enxergar, perceber pela visão*), quando usado no *futuro do subjuntivo* (precedido de *se* ou *quando*), apresenta a forma *vir*.

→ O verbo **vir** (= *chegar, regressar, voltar, transportar-se para cá*), quando usado no *futuro do subjuntivo* (precedido de *se* ou *quando*), apresenta a forma *vier*.

Esquema: **ver** ⇒ **vir**  
**vir** ⇒ **vier**

### Outros exemplos

Se eles **vierem** [e não *virem*] muito cedo, dê-lhes algum brinquedo para que se distraiam. [= verbo *vir*]

Só acreditaremos no que diz se **vir-mos** [e não *vermos*] os documentos. [= verbo *ver*]

Quando ele **vir** [e não *ver*] as suas notas, é provável que lhe dê uma surra. [= verbo *ver*]

Nós só sairemos de férias quando eles **vierem** [e não *virem*] de viagem. [= verbo *vir*]

Contarei as novidades, quando nós nos **virmos** [e não nos *vermos*]. [= verbo *ver*]

Quando você **vir** [e não *ver*] uma peça igual a esta, compre-a para mim. [= verbo *ver*]

Seguem o mesmo modelo de **ver** e **vir** os derivados **rever**, **prever**, **antever**, **intervir**, **convir**.

Se ele **revir** [e não *rever*] as provas, achará alguns erros.

Se ele **previr** [e não *prever*] os resultados da obra, investirá mais dinheiro.

Se o jornalista **antever** [e não *antever*] os fatos, escreverá um furo de reportagem.

Quando os vizinhos **intervieram** [e não *interviram*], o casal parou de brigar.

Se nos **convir** [e não *convir*], compraremos a casa da esquina.

“Sofia não **interveio** [e não *interviu*] nas conversas.” (Machado de Assis, *Quincas Borba*)

Outros verbos com que se deve ter muito cuidado são:

## 1. querer

### Exemplo

“Não há no mundo quem amantes visse Que se **quisessem** como nos queremos.” (Artur Azevedo, *Sonetos e Peças Líricas*)

→ O verbo **querer** é um verbo *irregular*. Além disso todas as suas flexões são escritas com s e nunca com z.

### Outros exemplos

Ele não a **quis** para esposa.

Quando eles **quiserem**, traremos as encomendas.

Se ela **quisesse** a companhia do namorado, teria pedido.

## 2. requerer

### Exemplo

Ele **requereu** ao juiz que lhe conceda uma nova oportunidade.

→ O verbo **requerer** não segue a conjugação do verbo *querer* (não significa *querer de novo*, mas *pedir, solicitar*).

É irregular apenas na 1ª e 3ª pessoas do presente do indicativo (*requero, requer*) e, conseqüentemente, no presente do subjuntivo (*requiera*) e no imperativo afirmativo (*requere, requiera, requiramos, requerei, requiram*).

Nas outras formas é regular (*requeri, requereu, requeresse, se eu requerer, etc.*).

### Outros exemplos

Se você **requeresse** (e não *requisesse*) e eu pudesse, talvez reouvessse seus pertences.

Os representantes da instituição **requereram** ao governo a concessão de um benefício.

“Martinho **requereu**-lhe que mandasse entregar-lhe a escrava.” (Bernardo Guimarães, *A Escrava Isaura*)

## 3. reaver

### Exemplo

Ele **reouve** a auto-estima depois que a conheceu.



→ O verbo **reaver** é um verbo *defectivo*, isto é, conjuga-se como o **haver**, mas só possui as formas em que existe a *letra v* neste verbo: presente do indicativo ⇒ reavemos, reaveis (as demais não existem). Conseqüentemente não tem presente do subjuntivo e imperativo negativo. No imperativo afirmativo só apresenta a forma reavei. As demais formas seguem o haver.

Nos casos em que as formas são inexistentes, usar sinônimos: *recuperar, recobrar, retomar*.

### Outros exemplos

O país **reouve** [e não *reaveu*] a credibilidade internacional depois das medidas tomadas pelo governo.

Se ela **reouber** [e não *reaver*] os bens roubados, poderá nos ajudar a pagar as dívidas.

Talvez ele **recupere** [e não *reaveja nem reaja*] a autoconfiança rapidamente.

## 4. reter

### Exemplo

Se a polícia o **retivesse** por mais uma hora, conseguiriam prender a quadrilha toda.

→ O verbo **reter** conjuga-se como o verbo **ter**.

### Outros exemplos

Preparava-se para sair, quando a mãe o **reteve** [e não *reteu*].

Pretendia viajar mais cedo, mas os compromissos de trabalho o **retiveram** [e não *reteram*] no escritório mais tempo.

Se eles **retivessem** [e não *retessem*] imposto na fonte, agora teriam a devolução.

## 5. refazer

### Exemplo

Eu **refiz** todos os exercícios em menos de duas horas.

→ O verbo **refazer** conjuga-se como o verbo **fazer**.

### Outros exemplos

Os funcionários **refizeram** [e não *refazeram*] parte das tarefas.

Ela se **refez** [e não *refazeu*] rapidamente do susto.

Se **refizerem** [e não *refazerem*] as paredes conforme a planta, a casa ficará pronta em poucos meses.

## 6. repor

### Outros exemplos

#### Exemplo

Assim que ele **repuser** os livros na estante, começarei a organizá-los.

O gerente deu-lhe duas semanas para que ele **repusesse** [e não *reposse*] tudo no lugar.

→ O verbo **repor** conjuga-se como o verbo **pôr**.

Se ele **repuser** [e não *repor*] o dinheiro no caixa, não o denunciaremos.

## isar / izar

---

### Exemplos

Procurou **analisar** todas as propostas antes de emitir uma opinião definitiva.

Para **suavizar** a dor, aplicou-lhe várias injeções.

→ Usa-se **isar** nos verbos em que o radical do substantivo ou do adjetivo correspondentes termina em **s**. No exemplo acima, a vogal e do substantivo **análise** é eliminada e acrescenta-se a terminação **ar**.

→ Usa-se **izar** nos verbos em que *não* aparece a termição **s** no radical do substantivo ou adjetivo correspondentes. No exemplo acima, a vogal e do adjetivo **suave** é eliminada e acrescenta-se a terminação **izar**.

### Outros exemplos

Não saiu de casa sem **avisar** a mãe de que voltaria tarde. [⇒ *aviso*]

Marina costuma **alisar** o cabelo uma vez por mês. [⇒ *liso*]

Diante dos aplausos, precisou **improvisar** um discurso. [⇒ *improviso*]

Ela procura **pesquisar** o preço dos remédios antes de comprá-los. [⇒ *pesquisa*]

A falta de dinheiro obrigou o construtor a **paralisar** as obras. [⇒ *paralisia*]

O dentista foi obrigado a **anestesiar** a boca da paciente em razão das fortes dores que sentia. [⇒ *anestesia*]

Alzira pretendia **civilizar** um pouco mais o rapaz antes de apresentá-lo aos amigos. [⇒ *civil*]

Foi preciso **economizar** alguns meses de salário para comprar a passagem para assistir à Olimpíada. [⇒ *economia*]

Ele procurou **amenizar** a voz para não assustar os convidados. [⇒ *ameno*]

É preciso **moralizar** o meio político brasileiro. [⇒ *moral*]

O gerente sabia **valorizar** o trabalho de seus funcionários. [⇒ *valor*]

A grande missão dos jesuítas no Brasil colonial era **catequizar** os índios. [⇒ *catequese* – nesse caso a terminação *ese* é eliminada e acrescenta-se *izar* ao radical *catequ*]

## dar a / dar para

---

### Exemplo

Ele **deu** um lindo presente de aniversário **ao** irmão.

→ O verbo **dar** exige preposição **a** e não **para**. Ele segue a estrutura: **dar algo a alguém**.

### Outros exemplos

A comunidade **deu** roupas e alimentos **às** vítimas das enchentes.

Ela **deu** uma festa inesquecível **à** filha.

João só **dava** preocupações **aos** pais.

Há uma série de verbos, na Língua Portuguesa, que seguem o modelo de **dar**, isto é, exigem preposição **a** e não **para**. Veja alguns exemplos:

O médico **aconselhou** um regime alimentar **ao** paciente.

“A polícia quis **atribuir a** Margarida a autoria intelectual do assassinato.”  
(Adalberon Cavalcanti Lins, *Curral Novo*)

José **cedeu** a casa de campo **aos** amigos.

O temporal **causou** prejuízos enormes **aos** agricultores.

O ator **comunicou** seu entusiasmo **à** platéia.

O general **conferiu** uma medalha **ao** soldado vitorioso.

O pai **concedeu ao** filho o direito de viajar sozinho.

**Devolveu ao** amigo o livro que lhe havia emprestado.

“Pálido, o Sol do céu se despedia, **Enviando à** Terra o derradeiro beijo.”  
(Olavo Bilac, *Poesias*)

**Dedicou** todo o seu tempo **aos** parentes.

“Moças **ofereceram** ramilhetes **às** mulheres que nos acompanhavam.” (Graciliano Ramos, *Viagem*)

**Ofertou** uma bela coleção de livros **à** biblioteca pública.

O velho pintor **doou** todos os seus quadros famosos **a** uma instituição de caridade.

O professor **distribuiu** tarefas específicas **a** cada aluno.

**Emprestei** algumas roupas de inverno **às** minhas amigas. O empresário **pagou** a dívida **ao** banco.

As autoridades **outorgaram** o prêmio **aos** vencedores do concurso. O professor **recomendou** atenção e cautela **aos** alunos na hora da avaliação.

A lei **faculta a** todos os cidadãos o direito de defesa. “ – Sim, senhor, lavre um tento, dizia-lhe o dono da farmácia que **ministrara** os remédios **ao** Quincas Borba.” (Machado de Assis, *Quincas Borba*)

A empresa **fornecia** cestas básicas completas **aos** funcionários. O empresário **revelou aos** empregados a situação real da empresa.

O pai **perdoou** a ofensa **ao** filho. O governo **restituiu** o imposto devido **aos** contribuintes.

“Estela apareceu muito alegre **participando ao** esposo que a avó lhe mandara os canários.” (Camilo Castelo Branco, *A Mulher Fatal*) **Vendeu** as ações **ao** sócio e mudou-se para bem longe.

## haver / existir

---

### Exemplos

Na sala **havia** algumas pessoas curiosas.

Na sala **existiam** algumas pessoas curiosas.

→ O verbo **haver** no sentido de *existir, ocorrer, acontecer, suceder, realizar-se, fazer* (na indicação de tempo passado) é *impessoal*, isto é, não tem sujeito. Por isso, deve ser usado *sempre* na 3ª pessoa do singular.

→ Os verbos **existir, ocorrer, acontecer, suceder, realizar-se** são *peçoais*, isto é, *têm sujeito* e concordam com ele.

### Outros exemplos

**Havia** muitos manifestantes na rua. [e não *Haviam*]

**Houve** muitos acidentes nas estradas no fim de semana passado. [e não *Houveram*]

“Se não **houvesse** agulhas, não **havia** alfaiates.” [e não *houvessem / haviam*] (Provérbio)

Não **haverá** exceções no caso de serem todos reincidentes. [e não *haverão*]

Talvez **haja** erros na sua redação. [e não *hajam*]

Ele não vinha aqui **havia** alguns meses. [e não *havam*]

**Sucederam** fatos estranhos na casa do senador. [= *Houve*]

**Realizam-se** algumas reuniões na empresa durante a semana. [= *Há*]

No Brasil **existem** muitos estádios de futebol. [= *há*]

Todos os dias **ocorriam** fugas da cadeia pública. [= *havia*]

→ Nas locuções verbais formadas com o verbo **haver**, o verbo *auxiliar* fica *invariável* (= 3ª pessoa do singular)

Não **deve haver** rasuras na prova. [e não *devem haver*]

**Costuma haver** bons espetáculos nesse teatro. [e não *Costumam haver*]

Com toda aquela agitação, **poderia ter havido** algumas falhas na preparação do evento. [e não *poderiam ter havido*]

**Vai haver** muitas manifestações políticas até as eleições. [e não *Vão haver*]

Naquela cidade do interior **estava havendo** muitas invasões de terras. [e não *estavam havendo*]

## pedir para / pedir que

---

### Exemplos

“Minha mãe ficou perplexa quando lhe **pedi para** ir ao enterro.” (Machado de Assis, *Dom Casmurro*)

“O chefe da Seção **pediu-me que** comparecesse ao desembarque do ministro.” (Ciro dos Anjos, *O Amanuense Belmiro*)

→ Use **pedir para** quando *pedir licença, autorização, permissão*.

→ Use **pedir que** (e não *para que*) quando *não* estiver pedindo permissão, mas *determinando, solicitando, recomendando* algo.

### Outros exemplos

O aluno **pediu para** sair mais cedo, pois precisava ir ao médico. [= *permissão*]

O presidente **pediu que** o Congresso votasse logo as emendas. [= *solicitou*]

“**Pedira** delicadamente **que** não se deixasse exposto à vista nada de valor.” [*Solicitou*] (Carlos Drummond de Andrade, *Obras Completas*)

“Como expressão de sua derradeira vontade, o condenado **pediu apenas para** escrever à sua mulher a carta memorável que lhe deixou. [= *permissão*] (Ramalho Ortigão, *A Holanda*)

A polícia **pediu que** todos evacuassem o prédio. [= *determinou*]

“Certo dia Rubião chamou o barbeiro e lhe **pediu que** lhe cortasse a barba, deixando os bigodes, tal qual o busto de Napoleão que ele tinha em seu escritório.” [= *solicitou*] (Machado de Assis, *Quincas Borba*)

## é proibido / é proibida

---

### Exemplos

É **proibido** entrada de animais.

É **proibida a** entrada de animais.

→ Expressões como **é proibido, é preciso, é necessário, é bom**, etc. ficam *invariáveis* (= *masculino singular*) quando o sujeito não vier determinado por artigo ou por certos pronomes.

Não é **permitido** presença de crianças neste recinto.

Fibras é **bom** para os intestinos.

→ Se houver *determinação* do *sujeito*, a concordância será feita normalmente.

É **necessária toda** prudência nas estradas.

“**Seriam precisos outros** três homens.”  
(Aníbal Machado)

### Outros exemplos

É **necessário** prudência nas estradas.

Água é **bom** para hidratar a pele.

“É **preciso** cautela com semelhantes doutrinas.” (Camilo Castelo Branco, apud Mário Barreto, *Novos Estudos*)

A água é **boa** para hidratar a pele.

As fibras **são boas** para os intestinos.

É **proibida a** saída de menores desacompanhados dos responsáveis.

Não é **permitida a** presença de crianças neste recinto.



## de férias / em férias

---

### Exemplos

As crianças só sairão **de férias** no início de janeiro.

A empresa está **em férias** coletivas.

→ Use indiferentemente **de férias** ou **em férias**.

### Outros exemplos

Quando você entrará **em férias**?

Ele saiu **de férias** sozinho.

Há várias expressões na Língua Portuguesa que apresentam mais de uma forma correta. Veja alguns exemplos:

## 1. a / em (em relação a data)

### Exemplos

Nasceu **a** 22 de abril de 1900. [ou ⇒ *em*]

Nasceu **em** 12 de maio de 1955. [ou ⇒ *a*]

## 2. à exceção de / com exceção de

### Exemplos

“**À exceção da** austera Rosa de Carude, toda a gente deu razão à fidalga.”  
[ou ⇒ *Com exceção da*] (Camilo Castelo Branco, *A Brasileira de Prazins*)

**Com exceção dele**, todos participaram da festa. [ou ⇒ *À exceção de*]

## 3. à falta de / na falta de

### Exemplos

**À falta de** um bom livro, lia o que lhe aparecesse à frente. [ou ⇒ *Na falta de*]

As crianças, **na falta de** refrigerante, tomavam água. [ou ⇒ *à falta de*]

## 4. a favor de / em favor de

### Exemplos

As testemunhas falaram **em favor do** réu. [ou ⇒ *a favor do*]

A população colocou-se **a favor do** candidato. [ou ⇒ *em favor do*]

## 5. a ser / a serem (com palavras no plural)

### Exemplos

Os casos **a ser** resolvidos não passam de três. [ou ⇒ *a serem*]

As ruas **a serem** asfaltadas chegam a vinte. [ou ⇒ *a ser*]

“As dissipações não produzem nada, **a não serem** dívidas e desgostos.” [ou ⇒ *a não ser*] (Machado de Assis, *Contos Fluminenses*)

## 6. à procura de / em procura de

### Exemplos

Muitas pessoas vêm a São Paulo **à procura de** melhores condições de vida. [ou ⇒ *em procura de*]

A mãe saiu aflita **em procura do** filho. [ou ⇒ *à procura do*]

## 7. a respeito de / com respeito a

### Exemplos

Conversaram várias horas **a respeito do** trabalho que estavam desenvolvendo juntos. [ou ⇒ *com respeito ao*]

**Com respeito à** minha promoção nada foi feito. [ou ⇒ *A respeito da*]

## 8. a tempo de / em tempo de

### Exemplos

Chegamos ao aeroporto **a tempo de** encontrá-lo na sala de espera. [ou ⇒ *em tempo de*]

Os policiais chegaram ao banco **em tempo de** prender os assaltantes. [ou ⇒ *a tempo de*]

## 9. comparar a / comparar com

### Exemplos

Não há como **comparar** o trabalho de Pedro **ao** de Paulo. [ou ⇒ *comparar com*]

Ele sempre **compara** os paulistas **com** os cariocas. [ou ⇒ *compara aos*]

## 10. de pé / em pé

### Exemplos

Ficamos **de pé** por muito tempo. [ou ⇒ *em pé*]

Todos esperaram a chegada dos noivos **em pé**. [ou ⇒ *de pé*]

## 11. Domingo / no domingo

### Exemplos

O estádio será reaberto **no domingo**. [ou ⇒ *domingo*]

A feira de cosméticos começa **domingo**. [ou ⇒ *no domingo*]

→ É indiferente o uso das contrações *no*, *na* diante de nomes que designam dias da semana ou nas expressões de tempo como: *semana passada*, *mês passado*, *dia tal*.

**Mês passado** choveu muito. [ou ⇒ *no mês passado*]

A lista dos aprovados sairá **dia** 11 de agosto. [ou ⇒ *no dia*]

## 12. em torno a / em torno de

Exemplos

Todos se reuniram **em torno à** mesa. [ou ⇒ *em torno da*]

Havia árvores enormes **em torno da** casa. [ou ⇒ *em torno a*]

## 13. fazer que / fazer com que

Exemplos

O discurso dele **fez que** todos chorassem. [ou ⇒ *fez com que*]

**Fizemos com que** as crianças devolvessem o que haviam roubado. [ou ⇒ *Fizemos que*]

## 14. filiar-se a / filiar-se em

Exemplos

O candidato **filiou-se ao** partido da oposição. [ou ⇒ *filiou-se no*]

Ela **filiou-se no** Sindicato dos professores. [ou ⇒ *filiou-se ao*]

## 15. mudar a roupa / mudar de roupa

Exemplos

Ela **muda a roupa** a cada dois dias. [ou ⇒ *muda de roupa*]

Eles **mudam de roupa** de dez em dez minutos. [ou ⇒ *mudam a roupa*]

## 16. responsável de / responsável por

Exemplos

Cada um é **responsável do** que faz. [ou ⇒ *responsável pelo*]

Todos são **responsáveis pelos** seus atos. [ou ⇒ *responsáveis dos*]

## 17. junto a / junto de

“E, magoados com a sua rudeza, ali ficamos **junto de** um tronco de olivei-

ra seca.” [ou ⇒ *junto a*] (Eça de Queirós, *A Relíquia*)

“**Junto à** orla do mato havia a branca ossada de uma rês, que a inanição derubara ali um ano antes. [ou ⇒ *junto da*] (Gustavo Barroso, *Terra de Sol*)

## Atenção

→ A locução **junto a** só deve ser usada quando exprimir idéia de *proximidade* (como nos exemplos citados) ou quando equivaler a *adido a* como em frases do tipo:

O embaixador brasileiro **junto aos** EUA deverá retornar ao Brasil na próxima semana.

→ É indevido o uso da locução **junto a** fora desses dois sentidos. Não se deve usá-la em frases como:

O empresário pediu um empréstimo ao banco. [e não *junto ao*]

O Palmeiras negociou o passe do jogador com o Corinthians. [e não *junto ao*]

Encaminhou a solicitação dos grevistas às autoridades. [e não *junto às*]

## deu uma hora / deram três horas

---

### Exemplos

Saíram assim que **deu uma hora** em ponto.

Saíram assim que **deram três horas** em ponto.

→ Os verbos **dar, bater, soar, restar, faltar, ser** referindo-se às *horas*, concordam com o sujeito que pode ser: hora(s), relógio(s), minuto(s), segundo(s), badalada(s).

**O relógio bateu** duas e meia.

Já **era meia-noite e meia** quando ele chegou.

Assim que **deu uma hora**, ela saiu de casa.

**Faltam três minutos** para as oito horas.

**Falta um minuto** para começar a corrida.

### Outros exemplos

**Soaram oito horas** no relógio da catedral.

**Soou uma hora** no relógio da catedral.

Ainda **restam duas horas** de competição.

**Resta apenas meia hora** de competição.

**Eram cinco horas** da manhã quando ele chegou.

**Bateu zero hora** quando se ouviu o estrondo.

### Atenção

→ Os verbos **fazer** e **haver**, neste caso, não variam (⇒ ficam *sempre* no *singular*, pois são impessoais).

**Faz** dez minutos que ele saiu. [e não *Fazem*]

**Há** cinco horas que o avião decolou e ainda não temos notícia da chegada do voo.

Ele já saiu para o trabalho **há** duas horas.

Já **faz** algumas horas que a dor de cabeça que ela sentia passou. [e não *fazem*]

## à medida que / à medida de / na medida em que

---

### Exemplos

**À medida que** o tempo passava, as chances de sobrevivência dos tripulantes do submarino russo *Kursh* iam diminuindo.

Fizemos tudo **à medida da** vontade dele.

A reunião só se realizará **na medida em que** todos os diretores compareçam.

→ Use **à medida que** como sinônimo de *à proporção que, ao mesmo tempo que, conforme*. Não existem *à medida em que, na medida que*.

→ Use **à medida de** como sinônimo de *segundo, conforme*.

→ A locução **na medida em que** tem aparecido modernamente com significados variados: *tendo em vista que, uma vez que, porque, se, desde que*.

### Outros exemplos

**À medida que** tomava os remédios, as dores diminuía. [= *À proporção que*]

Os alunos respondiam às perguntas do professor, **à medida que** eram cha-

mados. [= *à proporção que, ao mesmo tempo que*]

“**À medida que** a menina ia crescendo, a Senhora Antunes ... ia-lhe ensinando o que a sua tenra idade comportava.” [= *À proporção que, conforme*]  
(Bernardo Guimarães, *O Seminarista*)

As ruas ficavam intransitáveis **à medida que** se aproximava o início da noite. [= *à proporção que*]

O pai presenteia o filho **à medida do** seu merecimento. [= *segundo, conforme*]

“**À medida que** a noite aos poucos se assenta  
E a palidez da lua apenas se pressente.” [= *À proporção que*] (Jorge de Lima, *Obra Completa*)

“**À medida que** o tempo passa e que a amizade de Bentinho e Capitu se transforma em namoro sério e apaixonado, a idéia do seminário vai-se tornando um grave problema para os dois...” [= *À proporção que*] (Machado de Assis, *Dom Casmuro*)

“**À medida que** o sol desce, vai pincelando o cenário magnífico com luzes douradas e sombras azuis, que mudam de tonalidade a cada minuto.” [= *À proporção que*] (Claudia, ago./00, p. 40)

A mãe preparou-lhe a festa de aniversário **à medida dos** desejos da filha.

[= *segundo, conforme*]

**Na medida em que** as roupas não ficaram prontas, não iremos à festa.

[= *Tendo em vista que*]

Estavam preocupados com o atraso do filho **na medida em que** ele não costumava atrasar-se. [= *uma vez que*]

Os netos tinham muita paciência com o avô, **na medida em que** ele tinha muita idade. [= *tendo em vista que*]

## Atenção

→ É aconselhável substituir **na medida em que** por qualquer uma das formas indicadas ao lado.

Estavam preocupados com as crianças **uma vez que** nunca tinham dormido fora de casa.

O prédio só será vendido **se** as partes concordarem com o preço.

A mudança de emprego é boa **porque** abre novas perspectivas profissionais.

## todo(a) / todo(a) o (a)

### Exemplos

“Em **toda** parte vejo que procuras  
O pecador ingrato.” (José Albano, *Rimas*)

**Toda a** família viajou para o Japão.

→ Use **todo(a)** (*sem artigo*) quando significar *cada, qualquer, um*.

→ Use **todo(a) o(a)** (*com artigo*) quando significar *inteiro, completo*.

### Outros exemplos

Ela lê **todo** livro que encontra na frente.  
[= *qualquer* livro]

Ela leu **todo o** livro em dois dias. [= o  
livro *inteiro*]

**Toda a** família participou da homenagem ao avô. [= a família *inteira*]

**Toda** família tem problemas. [= *qualquer*  
família]

Ele conhece **toda a** Europa. [= a Europa  
*inteira*]

“Os especialistas concordam que a solução definitiva é a transposição das águas do Rio São Francisco por canais

que atravessariam **todo o** sertão.” [= o  
sertão *inteiro*] (*Veja*, 5/7/00, p. 85)

“Nunca em **toda a** minha vida, achei um menino mais gracioso, inventivo e travesso.” [= a vida *inteira*] (Machado de Assis, *Quincas Borba*)

→ No plural (**todos / todas**) deve aparecer sempre o artigo – **os, as** –, pois está implícita a idéia de totalidade.

**Todas as** partes da casa foram atingidas pela enchente.

“**Todos os** sertanejos somos assim.”  
(Rachel de Queiroz)

Ela lia **todas as** correspondências que recebia dos fãs.

**Todos os** manifestantes foram recebidos pelo governo.

Compareceram à festa **todos os** que receberam convite.

**Todos os** que trouxeram um donativo ganharam um ingresso para o show.

→ Quando **todos (todas)** anteceder um numeral, não se deve usar o artigo se o numeral vier isolado. Mas, se após o numeral vier um *substantivo*, o artigo é obrigatório.



Comprei **todas as três revistas** que publicaram a foto dela.

“**Todos três** entraram no corredor.” (Machado de Assis, *Memórias Póstumas de Brás Cubas*)

**Todos os seis membros** da equipe foram expulsos pelo juiz.

**Todos quatro** eram marinheiros de primeira viagem.

## Atenção

→ Não é recomendado o uso de *todos dois* ou *todos os dois* pelos gramáticos. Use apenas **os dois** ou **ambos**.

Encontrei **os dois** na lanchonete. [e não *todos os dois*]

Vendemos **ambos** os carros. [e não *todos os dois carros*]

## siglas

---

- Abreviatura formada com as letras iniciais ou sílabas das palavras de um nome de órgão, entidade, título. (FAB ⇒ Força Aérea Brasileira, SP ⇒ Estado de São Paulo)
  - Modernamente, não se usam pontos intermediários ou finais nas siglas. [ONU (e não O.N.U., EUA, IPTU, TV, etc.)]
  - O *gênero* da sigla é o do nome inicial que compõe a expressão. Assim, diremos o DERSA (= **Desenvolvimento** Rodoviário S.A.), pois o nome inicial – desenvolvimento – é masculino.
  - Se o primeiro nome da expressão estiver no plural, faz-se, de preferência, a concordância com a idéia que está subentendida. Assim, diremos o CEASA (= Centrais de Abastecimento S.A.), pois subentende-se a idéia de **armazém geral, entreposto**.
- A** CEAGESP ⇒ **Companhia** de Entrepósitos e Armazéns Gerais de São Paulo
- O** CEP ⇒ **Código** de Endereçamento Postal
- O** CPF ⇒ **Cadastro** de Pessoa Física
- O** DETRAN ⇒ **Departamento** Estadual de Trânsito
- O** DNER ⇒ **Departamento** Nacional de Estradas de Rodagem
- A** EMBRAER ⇒ **Empresa** Brasileira de Aeronáutica
- A** EMBRATEL ⇒ **Empresa** Brasileira de Telecomunicações
- A** FGV ⇒ **Fundação** Getúlio Vargas
- O** FGTS ⇒ **Fundo** de Garantia do Tempo de Serviço

### Exemplos

**A** ABI ⇒ **Associação** Brasileira de Imprensa

**A** CBD ⇒ **Confederação** Brasileira de Desportos

**A** FIFA ⇒ **Federação** Internacional das Associações de Futebol

**A** FUNAI ⇒ **Fundação** Nacional do Índio

**A** FUVEST ⇒ **Fundação** Universitária para o Vestibular

**O** IBGE ⇒ **Instituto** Brasileiro de Geografia e Estatística

**O** IBOPE ⇒ **Instituto** Brasileiro de Opinião Pública e Estatística

**O** INSS ⇒ **Instituto** Nacional de Seguro Social

**A** OEA ⇒ **Organização** dos Estados Americanos

**A** ONU ⇒ **Organização** das Nações Unidas

**O** PIS ⇒ **Programa** de Integração Social

**O** SENAC ⇒ **Serviço** Nacional de Aprendizagem Comercial

**O** SENAI ⇒ **Serviço** Nacional de Aprendizagem Industrial

**A** UNESCO ⇒ **Organização** Educacional, Científica e Cultural das Nações Unidas

**O** UNICEF ⇒ **Fundo** das Nações Unidas para a Infância

## é pouco / são pouco

---

### Exemplo

Cinco metros de tecido **é pouco** para Juliana confeccionar três fantasias.

→ Quando o sujeito exprime idéia de *quantidade, preço, peso, medida* e o predicativo é representado por palavras como **muito, pouco, suficiente, demais, mais de, mais que**, etc., o verbo **ser** fica no *singular*.

### Outros exemplos

Dez dias de férias **é pouco** para ela descansar.

Dois quilos de carne **é suficiente** para o churrasco.

Cem mil reais **é muito** por este apartamento.

Cinco quilômetros **é demais** para irmos a pé.

Três mil reais **é mais** do que preciso para quitar minhas dívidas.

Há outros casos em que o verbo **ser** *concorda* com o *predicativo* e não com o *sujeito*.

1. Sujeito representado por um dos pronomes: *tudo, nada, o, aquilo, isto, isso, nada*.

*Isto são* maneiras de uma pessoa educada!

*Aquilo eram* provocações da oposição.

O que faltava a ele *eram* boas intenções.

*Isso são* sonhos, Maria, apenas sonhos...

*Nada são* flores.

Nem *tudo são* novidades.

*Isso são* fatos passados.

*Tudo são* frutos da sua imaginação.

2. Sujeito representado por *nome de coisa singular e predicativo por nome de coisa plural* ⇒ verbo **ser** no *plural*.

A alegria dela **são** as lembranças do passado.

“O primeiro objeto do seu ataque **seriam** os Estados Unidos.” (Rui Barbosa)

“A vida de craque não **são** rosas.” (Rachel de Queiroz)

O resto **são** coisas sem importância.

O apartamento **eram** dois quartos e uma sala.

Sua salvação **foram** os remédios caseiros do pai.

## Atenção

→ Sujeito representado por *pessoa* ou *nome de pessoa* ⇒ verbo **ser** concorda com o sujeito e não com o predicativo.

Luísa **era** os sonhos de Renato.

“Palha **era**, então, as duas coisas.” (Machado de Assis, *Quincas Borba*)

A mãe **era** as preocupações de João.

O homem **é** cinzas.

Paulo **é** suas esperanças de uma vida melhor.

A filha **era** agora as alegrias da casa.

→ Sujeito ou predicativo representado por um *pronome pessoal* ⇒ verbo **ser** concorda com o pronome pessoal.

“Nas minhas terras o rei **sou** eu.” [⇒ verbo concorda com o predicativo *eu*] (Alexandre Herculano)

Ele **é** a maior preocupação do pai. [⇒ verbo concorda com o sujeito *ele*]

O dono daquelas terras **éramos** nós.  
[⇒ verbo concorda com o predicativo *nós*]

O chefe aqui **sou** eu. [⇒ verbo concorda com o predicativo *eu*]

“O Brasil, senhores, **sois** vós.” [⇒ verbo concorda com o predicativo *vós*] (Rui Barbosa)

Tu **és** responsável pelo bom desempenho do atleta. [⇒ verbo concorda com o sujeito *tu*]

→ Sujeito e predicativo representados por *pronomes pessoais* ⇒ verbo **ser** concorda com o primeiro.

Eu não **sou** tu.

Vós não **sois** eles.

Eu não **sou** ele. Ele não **é** eu.

Tu não **eras** ela.

Eu não **sou** tu.

3. Predicativo representado pelo pronome demonstrativo *o* ou pela palavra *coisa* ⇒ verbo **ser** no *singular*.

Boas idéias **é** o que não lhe falta.

Festas **é** só o que ele quer.

Políticos bem intencionados **é** coisa rara nesta cidade.

Dinheiro e fama **é** o que muitos querem. tem sujeito) ⇒ concorda com o predicativo.

Carros importados **é coisa** de gente rica.

Hoje **são** 18 de setembro.

Cigarros acesos em hospitais **é coisa** de gente pouco civilizada.

**Eram** três horas da tarde.

→ Frases iniciadas pelos pronomes interrogativos *que* e *quem* ⇒ verbo **ser** concorda com o substantivo ou pronome pessoal que vem depois dele, isto é, com o sujeito.

**É** uma hora da tarde.

Daqui até a esquina **são** cem metros.

**É** meio-dia e meia.

*Quem seriam* os culpados?

**Eram** 12 de outubro de 2000.

*Que são* verbos impessoais, José?

Ontem **foram** 10 de março, não **foram**?

*Quem são* os responsáveis pela derrota do time?

→ Na indicação de *data*, se aparecer a palavra *dia* no predicativo ⇒ verbo **ser** no *singular*.

*Quem eram* eles?

Hoje **é dia** 18 de setembro.

*Que são* duas semanas?

**Era dia** 12 de outubro de 2000.

4. Nas indicações de *hora*, *data* e *distância* o verbo **ser** é *impessoal* (= não

Ontem **foi dia** 10 de março, não **foi**?

## Minas Gerais fica / Os Estados Unidos ficam

---

### Exemplos

Minas Gerais **fica** na América do Sul.

Os Estados Unidos **ficam** na América do Norte.

→ Use **verbo no singular** com *substantivos próprios de forma plural* não precedidos de artigo ou de artigo plural.

→ Use **verbo no plural** com *substantivos próprios de forma plural* precedidos de artigo plural.

### Outros exemplos

Alagoas **é** um dos Estados mais pobres do Brasil.

*Memórias Póstumas de Brás Cubas* **imortalizou** Machado de Assis ao lado de tantas outras obras-primas.

Os Andes **localizam-se** na América do Sul.

Campinas **representa** uma das grandes forças do interior paulista.

Os *Sertões*, de Euclides da Cunha, **contam** a história de Canudos.

Os Alpes suíços **atraem** muitos turistas às estações de esqui.

O Amazonas **abriga** uma das grandes forças do interior paulista.

Marrocos **conquistou** sua independência em 1956.

*Os Lusíadas*, de Luís de Camões, **enaltecem** o povo português.

*Memórias de um Sargento de Milícias*, de Manuel Antônio de Almeida, **tem** como personagem principal um herói picaresco.

### Atenção

→ Nos títulos de obras precedidos de artigo plural, o verbo pode ficar no singular, principalmente com o verbo ser seguido de predicativo singular. Nesses casos, a concordância não é feita com a palavra escrita, mas com a idéia por ela sugerida (*obra* ou *livro*).

*Os Lusíadas* **é** o nome da grande obra de Camões.

“*As Valkírias* **mostra** claramente o homem que existe por detrás do mago.”  
(Paulo Coelho)

Os *Sertões* **foi** publicado em 1902.

Os *Três Mosqueteiros* **foi** escrito por Alexandre Dumas.

## esse / este / aquele

### Exemplos

“**Este** foi o primeiro romance.”

(Machado de Assis, *Ressurreição*)

“Marinheiro triste  
Que voltas para bordo  
Que pensamentos são

**Esses** que te ocupam!”

(Manuel Bandeira, *Estrela da Vida Inteira*)

**Aquele** carro estacionado na esquina é meu.

→ Use **este** (e variações) e **isto**:

1. Para indicar pessoa, animal ou coisa *próxima de quem fala*. Relaciona-se com o advérbio *aquí*.

**Este** carro em que estou encostado acabou de chegar da concessionária.

**Esta** pasta que tenho nas mãos é de couro legítimo e, por isso, caríssima.

“— Meu caro doutor, **esta** é a noiva.”

(Machado de Assis, *Papéis Avulsos*)

**Estas** informações que temos aqui não as revelaremos tão cedo a ninguém.

“Meia-noite. Ao meu quarto me recolho. Meu Deus! E **este** morcego!” (Augusto dos Anjos, *Eu*)

**Esta** fatia de torta é minha.

2. Para indicar o local onde o *falante está*, ou *mora*, ou *nasceu*.

**Esta** cidade está cada vez mais violenta.

**Este** apartamento é perfeito para um casal.

“Criança! Não verás nenhum país como **este!**”

(Olavo Bilac, *Poesias Infantis*)

“Vão demolir **esta** casa  
Mas meu quarto há de ficar.”

(Manuel Bandeira, *Estrela da Vida Inteira*)

3. Para indicar um período de *tempo presente*, que ainda não terminou em relação à pessoa que fala, ou a *vigência de alguma coisa* (gestão, mandato, etc.).

A Olimpíada de Sydney é o maior evento esportivo deste ano. [⇒ *refere-se ao ano em que estamos*]

**Esta** semana será decisiva para nós. [⇒ *refere-se à semana em que estamos*]

José, você aqui a **estas** horas? [⇒ *refere-se ao momento em que o falante diz alguma coisa*]



**Neste** instante, o jogo está se iniciando em Roma. [⇒ *refere-se ao momento em que o falante diz alguma coisa*]

A inflação **neste** governo tem se mantido estável. [⇒ *refere-se ao governo atual*]

**Esta** noite iremos à sua festa de despedida. [⇒ *refere-se à noite de hoje*]

4. Para indicar aquilo que se vai *citar, anunciar, mostrar, apresentar*.

“E, em vão lutando contra o metro adverso,

Só lhe saiu **este** verso:

‘Mudaria o Natal ou mudei eu?’”

(Machado de Assis, *Poesias Completas*)

Ele só queria **isto**: livrar-se dos credores.

Preste atenção **neste** comercial que irá ao ar em seguida.

Eles praticam **estas** modalidades de esporte: futebol e voleibol.

5. Para indicar, numa oração, o *termo mais próximo* (o enunciado em segundo lugar). Para indicar o *termo mais afastado* (o enunciado em primeiro lugar), usa-se *aquele*.

Comprei uma bolsa e um sapato: **este** é de boa qualidade; **aquela** deixa a desejar. [⇒ *este* refere-se ao sapato (o termo mais próximo) e *aquela* à bolsa (o termo mais afastado)]

“Boa composição moral é a de orgulho e humildade; **esta** nos absolve de nossas fraquezas, **aquele** nos impede de cair em outras.” [⇒ *esta* refere-se à humildade e *aquele* ao orgulho] (Carlos Drummond de Andrade, *Obra Completa*)

Ao conversar com João e Fabrício, observei que **este** estava risonho e **aquele** carrancudo. [⇒ *este* refere-se a Fabrício e *aquele* a João]

“Ao comparar os diversos rios do mundo com o Amazonas, defendia com aze-dume e paixão a proeminência **deste** sobre cada um **daqueles**.” [⇒ *deste* refere-se ao Amazonas e *daqueles* aos diversos rios do mundo] (Cesgranrio)

Visitamos a Suíça e a França; **nesta**, conhecemos a riqueza cultural e, **naquela**, o esplendor dos Alpes. [⇒ *nesta* refere-se à França e *naquela* à Suíça]

→ Use **esse** (e variações) e **isso**:

1. Para indicar pessoa, animal ou coisa *próxima daquele com quem se fala* (do ouvinte). Relaciona-se com o advérbio *aí*.

Lave **essa** louça e coloque-a no armário, pediu Joana à filha.

Onde encontrei **essa** menina?

“Um cantinho, um violão  
**Esse** amor **essa** canção  
Pra fazer feliz a quem se ama.”  
(Antonio Carlos Jobim, *Corcovado*)

**Esse** seu cãozinho só falta mesmo falar.

O que você pretende fazer com **isso** aí?

**Essa** camisa está exageradamente suada. Troque-a imediatamente!

2. Para indicar o local onde o *ouvinte está, mora ou nasceu*.

**Essa** casa é muito bem localizada. Nós a alugamos na temporada passada.

Você vai gostar da tranqüilidade **dessa** cidade.

Já visitamos **esse** país algumas vezes, disse José ao amigo.

**Esse** escritório é muito abafado. Já trabalhei nele algumas vezes.

3. Para indicar algo (pessoa ou coisa) que *já foi mencionado no discurso anteriormente*.

Lia constantemente revistas e jornais. **Esses** eram a sua melhor companhia.

Chegaram ao Brasil em 1970. **Nesse** ano, o país tornara-se tricampeão mundial de futebol.

“Cândido Neves ... cedeu à pobreza, quando adquiriu o ofício de pegar escravos fugidos. Tinha um defeito grave **esse** homem, não agüentava emprego nem ofício, carecia de estabilidade.” (Machado de Assis, *Relíquias de Casa Velha*)

“Veio um médico do Porto, o Fortunato Martins da Cruz. **Esse**, sem a interrogar, ... disse ao egresso que a mandassem para Rilhafoles.” (Camilo Castelo Branco, *Vulções de Lama*)

4. Para indicar *alguma coisa que já passou*.

“Dize-lhe que me viste, uma tarde, chorando...”

**Nessa** tarde parti.”  
(Vicente de Carvalho, *Poemas e Canções*)

Sabe quem nos visitou um dia **desses**? Seu ex-professor de piano.

**Nesse** tempo moravam numa casinha pequena, bem ao lado da estação de trem.

5. Para indicar *tempo futuro distante ou algo de que se deseja distância*.

Um dia você poderá arrepender-se do que fez e, quando chegar **esse** momento, talvez ela não lhe perdoe.

O baile de formatura estava próximo e o que menos ela queria era pensar **nisso**.

Paulo planejara há anos uma longa viagem à Europa. Tinha consciência, entretanto, de que **esse** sonho ainda estava muito longe de se concretizar.

→ Use **aquele** (e variações) e **aquilo**:

1. Para indicar pessoa, animal ou coisa *afastada daquele que fala* (o falante) e *daquele com quem se fala* (o

ouvinte). Relaciona-se com os advérbios *lá* ou *ali*.

**Aquela** casa que você quer comprar está muito bem localizada.

Isabela, você consegue ver **aquele** ponto de luz no céu?

“Eu sou **aquele** oculto e grande cabo,  
A quem chamais vós outros  
Tormentório.” (Luís de Camões, *Os Lusíadas*)

Giovana, você pode me trazer **aqueles** papéis que estão sobre a escrivaninha?

2. Para indicar *tempo passado*.

**Aquelas** férias que passamos no litoral baiano foram inesquecíveis.

Bons tempos **aqueles** quando não nos preocupávamos com a violência.

A casa estava repleta de gente. Jorge aproveitou **aquela** oportunidade para anunciar o noivado da filha mais nova.

Com certeza, **aquele** período de guerra, na Europa, foi muito difícil.

3. Para indicar *algo* (pessoa, coisa ou animal) *mencionado anteriormente*. Equivale aos pronomes demonstrativos *o(s)* e *a(s)*.

“Estranho livro **aquele** que escreveste.”  
(Forbela Espanca, *Sonetos Completos*)

“O grande homem, em literatura, não é **aquele** que se presta para as biografias; é, ao contrário, o que se constitui uma impossibilidade para o biógrafo.” (Álvaro Lins, *Literatura e Vida Literária*)

Bonito cãozinho **aquele** que ele ganhou do pai.

Belíssimas rosas **aquelas** que plantaste no jardim.

## você / vocês

---

### Exemplos

“É, só tinha de ser com **você**

Havia de ser pra **você**

Senão era mais uma dor

Senão não seria o amor.”

(Antonio Carlos Jobim / Aloysio de Oliveira, *Só Tinha de Ser com Você*)

“Quanto ao que me dizes do Chico Sousa, não acho que devas ter nenhum escrúpulo; **vocês** não são amigos, dão-se.” (Machado de Assis, *Páginas Recolhidas*)

→ Acentuam-se as **oxítonas** (a sílaba tônica é a última) terminadas em **e** e **es**.

### Outros exemplos

“São sete os países que falam **português**, formando uma comunidade de 200 milhões de pessoas.” (*O Globo*, 7/8/99)

“Levantam-se às cinco horas, tomam um gole de **café** preto e vão ao roçado.”

(Rachel de Queiroz, *O Caçador de Tatu*)

“Fui eu que tive a idéia de nos encontrarmos no cinema, para a **matiné** do filme com Sabu.” (Osmã Lins, *Nove, Noventa*)

São os **pajés** que, nas comunidades indígenas brasileiras, se comunicam com os espíritos.

“Maanape é que foi se lavar, mas **Jiguê** esborrifara toda a água encantada pra fora da cova.” (Mário de Andrade, *Macunaíma*)

“E agora, **José?**

A festa acabou,

A luz apagou,

o povo sumiu,

a noite esfriou

e agora, **José?**

e agora, **você?** ”

(Carlos Drummond de Andrade, *Obra Completa*)

Além das **oxítonas** terminadas em **e** e **es**, acentuam-se as **oxítonas** terminadas em: **a**, **as**, **o**, **os**, **em** e **ens**.

O garoto escondeu-se **atrás** do **sofá** à espera do pai.

Tomamos dois **guaranás**, comemos o bolo de **fubá** e seguimos viagem.

As músicas que ele **compôs** inspiravam-se na natureza.

Giovana pediu ao **avó** que a ajudasse a reescrever a história da família.

Mateus comeu tudo que achou na geladeira; deixou apenas os **jilós**, pois estes não lhe apeteciam.

Uma blusa de **filó** e uma saia enviesada compunham o seu visual.

“Em **reféns** deste pacto ficarão teus sobrinhos. Se, no fim de quatro meses, de Roma não vierem letras de bênção, tem tu por certo que as cabeças lhes voarão de cima dos ombros.”

(Alexandre Herculano, *Lendas e Narrativas*)

“Traz embira dos cimos pendentes,  
— Brenha espessa de vários **cipó** —  
Dessas brenhas contêm vossas matas,  
Tais e quais, mas com folhas; e só!”

(Gonçalves Dias, *Poesia Completa e Prosa Escolhida*)

“A mão pálida tremia,  
Contando o seu grande bem.  
Mas, como o dele, batia  
Dela o coração **também**.”

(Manuel Bandeira, *Estrela da Vida Inteira*)

“Manga de camisa solta,  
Faixa pregada ao **desdém**.”

(Francisco Rodrigues Lobo, *Églogas*)

→ As **oxítonas** terminadas em **i, is, u e us** só são acentuadas quando estas letras forem *precedidas* de *vogais pronunciadas* ( é o caso do **i** e do **u** hiatos, como veremos adiante).

“Lá nas areias infindas,  
Das palmeiras no **país**,  
Nasceram – crianças lindas, ...”

(Castro Alves, *Navio Negroiro*)

“Ele agora está com quase dezesseis anos, e a sua cabeça está como de **guri** de nove anos.” [sem acento ⇒ *i precedido de consoante*] (Telmo Vergara, *Contos da Vida Breve*)

Durante anos guardou todo o enxoval da neta no velho **baú**.

“O dinheiro pode sair, mas vai demorar pra **chuchu**.” [sem acento ⇒ **u precedido de consoante**] (Herberto Sales, *Histórias Ordinárias*)

Todos os dias, depois do jantar, ele dirigia-se à biblioteca e tomava um cálice de licor de **anis**. [sem acento ⇒ **i precedido de consoante**]

“Prometo ... escrever a favor do comércio, da indústria, da agricultura, ... dos relojoeiros, dos salsicheiros, dos serralheiros, dos **urubus**.” [sem acento ⇒ **u precedido de consoante**] (Machado de Assis, *Crônicas*)

O **Piauí** é um dos Estados mais pobres do Brasil.

“Você sabe que as casas, **aquí** há anos, baixaram muito...” [sem acento ⇒ **i precedido de vogal não pronunciada**] (Machado de Assis, *Memórias Póstumas de Brás Cubas*)

→ Acentuam-se as **formas verbais oxítonas** terminadas em **a, e e o**, seguidas de **lo, la, los e las**.

“Todas as fortunas estavam a pique da catástrofe iminente e fora temeridade inútil **conservá-las**.” (Euclides da Cunha, *Os Sertões*)

“... o Simões, que caminhava à sua esquerda um pouco sacudido pelos vinhos, em vão tentou, repetidas vezes, **puxá-lo** à palestra.” (Aluísio Azevedo, *Casa de Pensão*)

“Cumpria **rompê-lo**, e para tanto valia a Escritura, com o poder de desligar dado aos apóstolos.” (Machado de Assis, *Dom Casmurro*)

Depois do assalto, as testemunhas, aterrorizadas pela ousadia dos marginais, não conseguiram **descrevê-lo** ao delegado.

As músicas de carnaval, ele só irá **compô-las** no próximo mês.

“Nem elas, nem a dona da casa, ninguém logrou **retê-lo**.” (Machado de Assis, *Um Homem Célebre*)

Ela usou todas as luvas que estavam no armário, mas prometeu **repô-las** ainda esta semana.

“D. Carmo parecia esconder a tristeza da viagem que se aproxima, ou **temperá-la** com a idéia da volta, a que aludia freqüentemente e a propósito de tudo, como a avivar a obrigação.” (Machado de Assis, *Memorial de Aires*)

## Atenção

→ Se a letra final das **formas verbais oxítonas** seguidas de **lo, la, los e las** for *i*, só levará acento a *precedida* de vogal pronunciada.

A construtora conseguiu vender todas as unidades do prédio em três semanas e, por isso, começou a **construí-lo** de imediato.

**Traí-la** jamais fez parte de seus planos.

“... a sociedade não tem leis para **puni-lo**, mas há um remorso para ele.” [sem acento ⇒ *i precedido de consoante*] (José de Alencar, *Senhora*)

Os grevistas caminhavam em direção à praça central, quando a população resolveu **segui-los**. [sem acento ⇒ *i precedido de vogal não pronunciada*]

Os **monossílabos** seguem regra semelhante às **oxítonas**.

→ Acentuam-se os **monossílabos tônicos** (verbos, substantivos, adjetivos, advérbios, pronomes – menos os do caso oblíquo) terminados em **a, as, e, es, o e os**. As **formas verbais** com essas terminações, seguidas de **lo, la, los e las** também são acentuadas.

“Em toda esta área não **há**, talvez, uma cidade ou povoado onde não tenha aparecido.” (Euclides da Cunha, *Os Sertões*)

“O incêndio fora propositalmente lançado pelo Américo, que para isso rompera o encanamento do **gás** no saguão das bacias.” (Raul Pompéia, *O Ateneu*)

“Virgília retirou-se apressadamente da sala, onde ele entrou daí a **três** minutos.” (Machado de Assis, *Memórias Póstumas de Brás Cubas*)

“Tome a sua posição, meu marido; ajoelhe-se aqui a meus **pés**, e venha dar-me seu primeiro beijo de amor...” (José de Alencar, *Senhora*)

“Tão temerosa vinha e carregada,  
Que **pôs** nos corações um grande  
medo.” (Luís de Camões, *Os Lusíadas*)

Os livros estavam espalhados pelo quarto quando cheguei. Foi preciso algum tempo para **pô-los** no lugar.

Pedia roupas aos amigos para **dá-las** aos necessitados.

“Sombra e silhueta de árvore, sem que elas tomassem **fê**, tinham descido ao fundo da sua alma.” (Antônio Aurélio Gonçalves, *Noite de Vento*)

“Como a cabeça me pesa! E este **nó** na garganta me sufoca.” (Cordeiro de Andrade, *Anjo Negro*)

“... eu deixei-me estar a **vê-los**, a namorar-lhe a boca, fresca como a madrugada, e insaciável como a morte.” (Machado de Assis, *Memórias Póstumas de Brás Cubas*)

“... Chico Bento conversava com Conceição e a **avó** sobre o futuro...” (Rachel de Queiroz, *O Quinze*)

→ Os **monossílabos tônicos** terminados em **i, is, u, us, em** e **ens** *não são acentuados*.

Pelos dados **vi** que os resultados seriam bons.

Ele não **quis** seguir os conselhos do pai.

“O **nu** na arte foi inventado no século V antes de Cristo pelos gregos, como a ópera foi inventada no século XVIII pelos italianos, lembra Kenneth Clark.” (Carlos Lacerda, *O Cão Negro*)

Por que tu **vens** tão pouco aqui? – indagou a mãe.

Eu **pus** todos os salgadinhos no armário.

→ Acentuam-se também os prefixos **pré, pós** e **pró**.

“O mundo exaurido do **pós**-guerra.” (*Jornal do Brasil*, 4/2/81)

A animação nos bailes **pré**-carnavalescos chega, às vezes, a ser maior que no próprio carnaval.

Um grupo **pró**-paz realizará um comício na Praça dos Três Poderes.

## hífen / hifens

---

### Exemplos

Na palavra socioeconómico não se usa **hífen**.

Escreva pimenta-do-reino com **hifens**.

→ Acentuam-se as **paroxítonas** (a sílaba tónica é a penúltima) terminadas em **en**, mas não as terminadas em *ens*.

### Outros exemplos

Todos os **itens** do contrato foram respeitados.

**Quéfren**, ao lado de Quéops e Miquerinos, é uma das pirâmides mais visitadas pelos turistas.

“Que o **pólen** de ouro dos mais finos  
[astros  
fecunda e inflame a rima clara e ar  
[dente...

Que brilhe a correção dos alabastros  
Sonoramente, luminosamente.”  
(Cruz e Sousa, *Antífona*)

Naquela época do ano, não havia **nuvens** no céu do sertão cearense.

→ Além das **paroxítonas** terminadas em **en**, acentuam-se as **paroxítonas**

terminadas em: **l, r, x, i, is, u, us, um, uns, ã, às, ão, ãos, on, ons, ps** e **ditongos** (seguidos ou não de *s*).

“Refiro-me ao pitoresco do diálogo de Oswald de Andrade – o diálogo mais **ágil**, mais agudo, mais inteligente que já encontrei desde que iniciei estas colunas de crítica.” (Guilherme Figueiredo, *Cobras & Lagartos*)

“Certo membro feminino da **família** real ... inaugurou um novo tecido inglês, honra da indústria **têxtil**.” (Marques Rebelo, *Correio Europeu*)

As atitudes dele provocaram nela uma **terrível** vontade de sair.

Marina colocou duas xícaras de **açúcar** no bolo de chocolate.

O **repórter** entrevistou o tenista logo após a final do campeonato.

O casal comprou um apartamento **dúplex** e reformou-o completamente antes do casamento.

É do **látex** retirado da seringueira que se fabrica a borracha.

Ela não tinha nem idade e nem corpo para usar um **biquíni** tão ousado.



O revisor fez todas as correções do texto a **lápis**.

O garoto começou a lutar **jiu-jítsu** ainda quando era bem pequeno.

“Eu nunca exerci **ofícios** de justiça, e nunca tinha considerado os **ônus** da condição de crítico.” (Tristão da Cunha, *A beira do Estix*)

Ela organizou todas as fotos da viagem à Inglaterra em três **álbuns**.

O advogado saiu do **fórum** com a certeza de que a causa que defendia estava ganha.

Os mais variados modelos de **ímãs** decoravam a geladeira da casa da amiga.

Depois do acidente, ela ficou **órfã** de pai e mãe.

Sentou-se ao **órgão** e tocou até tarde da noite.

Os turistas não arredaram pé da Basílica de São Pedro antes de receber as **bênçãos** do papa.

Na Antiguidade, os **pitons** eram adivinhos que previam o futuro.

O **próton** forma o núcleo do átomo de hidrogênio e, juntamente com o **nêutron**, é um dos constituintes de todos os núcleos atômicos.

**Quéops**, uma das pirâmides mais visitadas do Egito, fica nas imediações do Cairo, a capital.

**Bíceps** são os músculos que têm dois ligamentos na parte superior.

**Antônia** preparou um arroz com **amêndoas** delicioso para o jantar.

“Nesse tempo moravam no Caminho Grande, numa casinha **térrea**.” (Aluísio Azevedo, *O Mulato*)

“São as **águas** de março  
Fechando o verão  
É promessa de vida  
No teu coração.”

(Antonio Carlos Jobim, *Águas de Março*)

Naquela reunião havia gente de toda **espécie**.

“Sai do telhado  
**Tênue** fumo e se enovela.”  
(Alberto de Oliveira, *Poesias*)

“... desenterraria os ossos do dito cachorro, quando fosse tempo **idôneo** [= adequado].” (Machado de Assis, *Quincas Borba*)

O vestibulando considerou **faceis** todas as questões da prova de Matemática.

Levou a **sério** as minhas palavras e virou-me a cara.

“Barnabé podia dar com a **língua** nos dentes acerca do **negócio**, nalguma noite em que fosse para a tenda do Agostinho jogar a bisca a vinho.” (Alexandre Herculano, *Lendas e Narrativas*)

“Estou já daqui ouvindo os vagidos [= choro de recém-nascido] nas senzalas ... São os primeiros **ingênuos**.” (Xavier Marques, *As Voltas da Estrela*)

Ele contratou uma **secretária bilíngüe**.

## Atenção

→ Os **prefixos paroxítonos** terminados em **i** ou **r** não são acentuados

A indústria cosmética tem colocado no mercado cremes **anti-rugas** que fazem verdadeiros milagres.

“Filas de portas e janelas, metros de sacadas semelhantes, **semi-ocultas** pelas faixas de sombras projetadas no calçamento.” (Antônio Celso, *A Porta de Jerusalém*)

Quem não gostaria de ser **super-herói** por um dia?

“... falar sobre o Brasil, não pela história externa das instituições, mas pelo estudo das condições do medo, raça, costumes, **inter-relações** dos fenômenos sociais entre si – por método indutivo.” (Gilberto Amado, *Minha Formação no Recife*)

## Ínterim

---

### Exemplo

O médico saíra para atender a uma emergência. Nesse **ínterim** a enfermeira reprogramou o horário das consultas.

→ Acentuam-se **todas as proparoxítonas** (a sílaba tônica é a antepenúltima).

### Outros exemplos

“Amou daquela vez como se fosse **má**  
[**quina**  
Beijou sua mulher como se fosse **lógico**  
Ergueu no patamar quatro paredes  
[**flácidas**  
Sentou pra descansar como se fosse  
[um **pássaro**  
E flutuou no ar como se fosse um **prín-**  
[**cipe**  
E se acabou no chão feito um pacote  
[**bêbado**  
Morreu na contramão atropalhando o  
[**sábado.**”  
(Chico Buarque de Holanda, *Construção*)

A abertura dos Jogos **Oímpicos**, em Sydney, na Austrália, emocionou as pessoas do mundo todo.

“Na festa da Independência do Brasil, o governo FHC dançou conforme a **música** tocada pelos seus **críticos.**” (*IstoÉ*, 13/9/00, p. 32)

“O coração, e não os pulmões, como se acreditava antigamente, é a peça-chave para se obter o **máximo** desempenho da **máquina** humana.” (*Veja*, 13/9/00, p. 88)

“E ri-se a orquestra **irônica** estridente.. E da ronda **fantástica** a serpente Faz doudas espirais...” (Castro Alves, *Navio Negreiro*)

“A festa do Natal, com os presépios, os cordões de pastorinhas, a nota **cândida** e **bíblica** da paisagem que o nascimento de Jesus evoca..., é uma das mais ingênuas e belas.” (Raimundo Morais, *Pais das Pedras Verdes*)

“Na frente deles, a estrada erguia-se, numa ribanceira **íngreme**, como um inimigo (Mário Dionísio, *O Dia Cinzento*)

“O padeiro me deixava à porta um **pão quilométrico** do qual eu comia apenas uma pontinha.” (Fernando Sabino, *A Falta que Ela Me Faz*)

“No progresso ingênuo da narrativa li toda a tragédia **íntima** daquele **cérebro**, senti todo um drama **psicológico** que nunca será escrito...” (Monteiro Lobato, *Urupês*)

“Meu destino é mais longe e meu passo mais **rápido**: a sombra é que vai devagar.” (Cecília Meireles, *Obra Poética*)

“O escrivão já tarda; sem **dúvida** está na venda do Manuel do Coqueiro ... O **último** recruta que se fez já vai-me fazendo peso.” (Martins Pena, *O Juiz de Paz na Roça*)

“Aristarco, passando, sorria do **espetáculo** como um domador poderoso que relaxa.” (Raul Pompéia, *O Ateneu*)

“E minha irmã, que jamais viu **lágrima** sem abrir a torneirinha também, se esparramou no choro.” (Mário de Andrade, *Contos Novos*)

## juiz / juízes

### Exemplos

“— Lá na pensão tu vais dizer ... que tu casas comigo no **juiz** e no padre.” (Josué Montelo, *Cais da Sagração*)

“Interrogaram-no os **juizes** estupefatos.” (Euclides da Cunha, *Os Sertões*)

→ As letras **i** e **u** tônicas (pronúncia forte) são acentuadas quando:

- forem a *segunda vogal do hiato*;
- vierem *sozinhas na sílaba* ou *acompanhadas de s*;
- não vierem seguidas de *nh*.

→ Isso pode ocorrer no meio da palavra, no fim (caso das *oxítonas* terminadas *i* e *u*, precedidas de vogal) e nas *formas verbais* seguidas de *lo*, *la*, *los* e *las*.

Nos exemplos acima, a palavra **juiz** não é acentuada porque a letra **i** vem acompanhada da letra **z** na sílaba (**ju-iz**). A palavra **juizes** é acentuada, porque obedece à regra completamente (a letra **i** é a segunda vogal do *hiato* – a primeira é o **u** –, vem sozinha na sílaba e não é seguida de *nh* (**ju-í-zes**)).

### Outros exemplos

“Que faz quem vive Órfão de mimos, **viúvo** de esperanças, Solteiro de venturas, que não tive?” (Antônio Nobre, *Despedidas*)

“Antônio **Balduino** escutou o choro doloroso até que se extinguiu com o **ruído** de um bonde que passava arranhando nos trilhos.” (Jorge Amado, *Jubiabá*)

“Perdi de todo o espírito, a **faisca**. Tornei-me bronco, inútil.” (Augusto Gil, *Versos*)

“**Distraído** em olhar o chão à procura de gravetos.” (Fernando Sabino, *O Menino no Espelho*)

“Papai está bom?... A você não se pergunta; essa cara é mesmo de quem vende **saúde**.” (Machado de Assis, *Dom Casmurro*)

Pelo menos uma vez por semana, os sócios se **reúnem** com o gerente-executivo da empresa.

Tudo fizemos para **atraí-lo** até a fazenda.

“... a emancipação política do **país** requer como complemento e consequência a sua emancipação idiomática.” (Lima Barreto, *Triste Fim de Policarpo Quaresma*)

A situação dele era grave. Estava endividado até a **raiz** dos cabelos. [*não há acento* ⇒ **i** acompanhado de *z* na sílaba ⇒ *ra-iz*]

Ao **sairmos** de casa, pudemos sentir o ar frio da manhã. [*não há acento* ⇒ **i** acompanhado de *r* na sílaba ⇒ *sa-ir-mos*]

Você saberia explicar por que **distribuído** tem acento e **distribuindo** não? [*não há acento* ⇒ **i** acompanhado de *n* na sílaba ⇒ *dis-tri-bu-in-do*]

“... a pintura do teto e das paredes é mais ou menos igual, umas grinaldas de flores **miúdas** e grandes pássaros que

as tomam nos bicos, de espaço a espaço.” (Machado de Assis, *Dom Casmurro*)

“Na frente **Macunaíma** vinha de pé, carrancudo, procurando no longe a cidade (Mário de Andrade, *Macunaíma*)

Serviu uma **tainha** deliciosa no jantar preparado especialmente para nós. [*não há acento* ⇒ **i** seguido de *nh* ⇒ *ta-i-nha*]

“Um **redemoinho** passou levantando folhas de mato seco. Uma nuvem de poeira cobriu a estrada.” [*não há acento* ⇒ **i** seguido de *nh* ⇒ *re-de-mo-i-nho*]  
(José Lins do Rego, *Fogo Morto*)

## colmeia / colméia

### Exemplos

“O costume assinalado por Cardiael, entre os moradores da bacia do Paraná, de localizarem as **colmeias** pela direção do vôo das abelhas não parece constituir privilégio de nenhum grupo indígena determinado.” (Sérgio Buarque de Holanda, *Caminhos e Fronteiras*)

“No caule da bananeira há miríades de células, como favos de uma **colméia**.” (Carlos Lacerda, *A Casa do Meu Avô*)

→ Acentuam-se os **ditongos abertos éi(s), éu(s) e ói(s)**. O fato de não haver acentos nesses grupos vocálicos indica que a pronúncia é fechada.

Na palavra **colmeia**, a pronúncia original (que se recomenda na língua culta) é fechada (sem acento).

A pronúncia aberta (com acento) da palavra **colméia** é uma variante prosódica brasileira que acabou se impondo na língua popular.

#### Regra prática

- ⇒ **éi(s), éu(s) e ói(s)** ⇒ pronúncia aberta (com acento)
- ⇒ **ei(s), eu(s) e oi(s)** ⇒ pronúncia fechada (sem acento)

### Outros exemplos

“De repente, vi-lhe no rosto um clarão, um reflexo de **idéia**.” (Machado de Assis, *Dom Casmurro*)

O som de uma vitrola coava-se nos meus ouvidos, acariciava-me, e eu diminuía, embalado nos **lençóis**, que se transformavam numa rede.” (Graciliano Ramos, *Angústia*)

“Ele tirou o **chapéu**, outras sombras mais cautelosas surgiram, agruparam-se às suas costas.” (Osman Lins, *O Fiel e a Pedra*)

O vento forte levantou a **areia** da praia, formando redemoinhos assustadores.

“Não sei, quando caís precipitada, Às flores que regais tão parecida, Se **sois** neve por rosas derretida, Ou se rosa por neve desfolhada.”

(Gregório de Matos, *Obras Completas*)

“Três **sóis** havia que Martim e Iracema estavam nas terras dos pitiguaras.” (José de Alencar, *Iracema*)

“Quando Ismália **enloqueceu**, Pôs-se na torre a sonhar...

Viu uma lua no **céu**.  
Viu outra lua no mar.”

(Alphonsus de Guimaraens, *Obra Completa*)

A **estréia** da peça está marcada para o próximo mês.

A **correia** da máquina de lavar arrebitou, e Maria passou a semana lavando a roupa no tanque.

“Era uma **jóia** de rapaz; lembra-se dele, pois não lembra...?” (Aquilino Ribeiro, *Alemanha Ensangüentada*)

“Cresce demanda por **papéis** brasileiros no euromercado.” (*Gazeta Mercantil*, 26/8/93)

“Surgiram **aguadeiros** com as suas pipas em carroça, alvoroçados, fazendo cada qual maior empenho em chegar antes dos outros e apanhar os dez mil **réis** da gratificação.” (Aluísio Azevedo, *O Cortiço*)

“Vou-me embora pra Pasárgada  
Lá sou amigo do **rei**  
Lá tenho a mulher que eu quero  
Na cama que **escolherei**...”

(Manuel Bandeira, *Poesia e Prosa*)



## enjôo / enjoa

---

### Exemplos

Ela tem **enjôo** sempre que come doce em excesso.

Muita gente **enjoa** quando viaja de avião.

→ Acentua-se o *primeiro* **o** fechado do hiato **ôo(s)** que vier no *fim* de palavra.

→ Não se acentua o **o** fechado dos hiatos **oa(s)**, **oe(s)** no fim de palavra.  
*Exceção: côa, côas* (Ela **côa** café todas as manhãs).

### Outros exemplos

Eu **môo** pão no liquidificador.

O **vôo** para o Nordeste foi cancelado em razão do mau tempo.

“O restante aguardava lugar em **vôos** para o Brasil.” (*Veja*, 24/8/88)

A **garoa** e o vento frio não nos deixaram sair de casa.

Deus o **abençoe**.

Elas sempre foram **boas** alunas.

O **zôo** da cidade foi fechado para reforma.

## um dos que

---

### Exemplo

“O príncipe foi **um dos que** despertaram mais cedo.” (Alexandre Herculano, *Lendas e Narrativas*)

→ O verbo com a expressão **um dos que** concorda normalmente no *plural*. A ação verbal refere-se a mais de uma pessoa. No exemplo acima, outras pessoas despertaram mais cedo, e o príncipe foi uma delas.

### Outros exemplos

Ele foi **um dos senadores que** mais *lutaram* pelos direitos da população. [⇒ vários senadores *lutaram pelos* direitos da população, e ele foi um deles]

Pedro é **um dos que** mais *estudam*. [⇒ ele é um dentre todos que *estudam*]

“A baronesa era **uma das** pessoas **que** mais *desconfiavam* de nós.” [⇒ de

todas as pessoas que *desconfiavam* de nós a baronesa era uma] (Machado de Assis)

Paulo é **uma daquelas** pessoas **que** não *temem* nada. [⇒ dentre as pessoas que não *temem* nada, Paulo é uma]

### Atenção

→ O verbo com a expressão **um dos que** concorda no *singular* apenas quando a ação verbal se refere a uma *única pessoa* ou *coisa*.

O Rio Tietê é **um dos rios que** atravessa São Paulo. [⇒ O Rio Tietê é o *único* que atravessa São Paulo]

Foi **um dos** filhos de Jorge **que** viajou conosco. [⇒ *só um* dos filhos de Jorge é que viajou]

Foi **uma das** peças de Shakespeare **que** estreou no sábado. [⇒ *apenas uma* peça de Shakespeare estreou no sábado]

## a nível de

---

→ É mais um *modismo* (palavras ou expressões empregadas em determinadas épocas exaustivamente), entre tantos outros, que aparece na língua. Não é que a língua não admita inovações, mas devem ser corretas e justificadas. Os modismos, como **a nível de** nascem nos mais variados meios, são extremamente usados, principalmente pelos meios de comunicação, porém tem caráter passageiro. Por tudo isso, devem ser evitados o quanto possível, em especial na linguagem formal.

→ **A nível de** não existe na língua do ponto de vista formal. Quando muito, o que podemos utilizar, e ainda com certos cuidados, é a expressão **ao nível de**, que significa *à mesma altura de* :

“A sala do professor Mânlio era **ao nível do** pátio, em pavilhão independente do edifício principal.” (Raul Pompéia, *O Ateneu*)

Ele não se sente muito bem quando está em cidades **ao nível do** mar.

Suas atitudes estavam **ao nível de** sua educação.

Veja alguns exemplos em que expressões como **a nível de** podem ser substituídas ou mesmo retiradas da frase, pois não farão a menor falta.

Realizou-se no Palácio da Alvorada uma reunião de ministros (ou ministerial). [e não *a nível de* ministros]

A modelo tornou-se conhecida internacionalmente. [e não *a nível* internacional]

Como embaixador de um país tão importante, agia sempre de maneira cautelosa. [e não *a nível de* embaixador de...]

Os preços pareciam estáveis tanto no atacado quanto no varejo. [e não tanto *a nível de* atacado quanto...]

Veja alguns *modismos* frequentes na língua de hoje ⇒ *administrar* (vantagem ou vitória), *acontecer* (como realizar-se ou ocorrer), *abrir as comportas*, *aflorar*, *a mil* ou *a mil por hora*, *aquecer as turbinas*, *arrebentar a boca do balão*, *aterrissar na mesa de*, *atirar farpas*, *a todo o vapor*, *chocante* (como surpreendente), *como um todo*, *correr atrás do prejuízo*, *colocação* (afirmação, idéia, opinião), *com a bola toda*, *conquistar seu espaço*, *contabilizar* (como reunir, somar, totalizar), *curtir*, *decolar* (como desenvolver-se), *descartar uma hipótese*, *de repente*, *disparar* (como dizer, afirmar), *descartável*, *descontraído*, *detonar* (como desencadear ou provocar), em *grande estilo*, em *última análise*, *enfoque*,

*extrapolar* (como exagerar), *galera* (como torcida, espectadores, platéia), *gratificante*, *imperdível*, *implementar* (como realizar, executar), *junto a* (em vez de *com* ou *de*), *para delírio da torcida*, *patamar* (como nível ou índice), *penalizar* (como punir), *pilotar um ins-*

*trumento*, *pintar* (como surgir), *praticar* (preços, juros, taxas), *preocupante*, *quem viver verá*, *receber sinal verde*, *reverter a situação*, *rota de colisão*, *sentir firmeza*, *signalizar* (como indicar ou projetar), *transparência* (como limpidez, franqueza).

## preferir a / preferir (do) que

### Exemplo

“**Prefere** rezar nas mais humildes das igrejas **a** ir rezar na Acrópole.” (Agripino Grieco, *Gralhas e Pavões*)

→ Use corretamente **preferir** uma coisa ou uma pessoa **a** outra e *nunca (do) que*. A frase acima estaria *errada* se tivesse sido construída assim: Prefere rezar nas mais humildes das igrejas *do que* ir rezar na Acrópole.

### Outros exemplos

Os estudantes **preferiam** jogar voleibol **a** praticar ginástica olímpica.

**Prefiro** não ir à festa **a** apresentar-me mal vestida.

“Maria Bárbara tinha grande admiração pelos portugueses, ... **preferia**-os em tudo **aos** brasileiros.” (Aluísio Azevedo, *O Mulato*)

Muitas pessoas **preferem** justificar o voto **a** votar.

O homem **preferiu** ser preso **a** denunciar os amigos.

As crianças **preferiam** água **a** refrigerante.

**Preferimos** ir ao cinema **a** ir ao teatro.

O proprietário **preferiu** deixar o imóvel vazio **a** alugá-lo a um preço tão baixo.

→ São consideradas *erradas* construções como: preferir algo *em vez de*, preferir *antes*, ou *muito mais*, ou *mil vezes* alguma coisa ou alguma pessoa *a* outra.

Eles **preferem** sair **a** ficar em casa .  
[e não *em vez de* ficar em casa]

Ela **prefere** trabalhar **a** depender do dinheiro do marido. [e não *mil vezes* trabalhar *a* depender do... ]

Eu **prefiro** café **a** leite. [e não *muito mais* café *a* leite]

### Atenção

→ Ocorre a mesma regência com **preferível**. (Uma coisa ou pessoa é **preferível** *a* outra e não *(do) que*.)

É **preferível** vender a casa **a** reformá-la.

Eles achavam **preferível** ganhar pouco **a** não ganhar nada.

Todos concordaram que era **preferível** interná-lo **a** ficar com ele em casa naquele estado.

## blusas verde-claras / blusas verde-limão

### Exemplo

A maioria das vitrines das lojas no shopping expôs **blusas verde-claras** e **verde-limão**.

→ Para fazer o **plural dos adjetivos** (simples e compostos) **indicativos de cor**, observe os seguintes casos:

1. A cor é indicada por um adjetivo ⇒ varia conforme o substantivo que acompanha.

*Exceção: marinho* ⇒ fica invariável. (Os padrinhos trajavam ternos **marinho** impecáveis.)

“Lá se perdia ele para sempre, assim como estes meus **verdes** anos que em vão procuro reter.” (José Lins do Rego, *Meus Verdes Anos*)

“A boca **negra**, os dentes **amarelos**.”  
(Luís de Camões, *Os Lusíadas*)

“... no mesmo mar undoso e vento frio  
brasas **roxas** acende a **roxa** flama.”  
(Luís de Camões, *Rimas*)

2. A cor é indicada por dois adjetivos ⇒ só o segundo varia.

*Exceção: azul-marinho* e *azul-celeste* ⇒ ficam invariáveis. (Ele frequentemente usava camisas **azul-celeste** e calças **azul-marinho**.)

Seus olhos **castanho-escuros** revelavam uma ponta de timidez.

Os uniformes das aeromoças eram clássicos. Blusas **azul-claras** e saias **azul-escuras**.

“Na escuridão, ele via as pupilas **amarelo-esverdeadas** das duas feras, fixas nele, impassíveis, sinistras.” (Darcy Azambuja, *A Prodigiosa Aventura*)

3. Na indicação da cor, um dos elementos do composto é um substantivo ⇒ o composto fica invariável.

Ela usava sapato e bolsa **verde-abacate**.

Durante a viagem elas compraram duas malhas **azul-bebê**.

No desfile predominaram roupas **castor-claro**.

A multidão agitava lenços **amarelo-carnário** na chegada dos jogadores.

4. A cor é indicada por um substantivo (nome da fruta, flor, produto, coisa, animal) ⇒ ela fica invariável. Nesse caso virá expressa ou subentendida a expressão *cor de*.

Vestidos **cor-de-rosa** foi o traje escolhido pelas formandas.

No seu armário só havia ternos (*cor de*) **cinza** e camisas (*cor de*) **creme**.

O destaque da fantasia eram as meias **cor-de-carne** e os sapatos (*cor de*) **limão**.

A loja ainda tinha dois carros (*cor de*) **vinho** e três motos (*cor de*) **marfim**.

As beatas enfeitaram os bancos da igreja com laços (*cor de*) **rosa** e (*cor de*) **salmão**.

## Atenção

→ O adjetivo **infravermelho** (prefixo *infra* + adjetivo *vermelho*) é *variável* em gênero e número.

O fisioterapeuta aconselhou ao paciente fazer radiações **infravermelhas**.

→ O adjetivo **ultravioleta** (prefixo *ultra* + substantivo *violeta*) é *invariável*.

“A camada de ozônio protege-nos dos raios **ultravioleta**.” (Domingos Paschoal Cegalla, *Dicionário de Dificuldades da Língua Portuguesa*)

## crase

### Exemplos

“Antônio Balduino, que só fora **à** cidade umas poucas vezes, assim mesmo **às** **pressas**, sempre arrastado pela tia, sentia **àquela** hora toda a vida da cidade.” (Jorge Amado, *Jubiabá*)

Essa é a peça **à qual** nos referimos há duas semanas.

→ **Crase** é a fusão da preposição **a** com os artigos **a(s)** ou com os pronomes demonstrativos **a(s)**, **aquele(s)**, **aquela(s)**, **aquilo** ou ainda com os pronomes relativos **a qual**, **as quais**.

Para indicar a crase, usa-se o *acento grave* [aa(s) = à(s)].

→ A **crase** ocorre diante de *palavras femininas* que admitem artigo e regidas por termos que exigem preposição **a**.

*Regras práticas* para saber se ocorre ou não a crase diante de palavra feminina:

1. Substitua a palavra feminina por uma masculina. Se diante da masculina aparecer *ao(s)*, ocorrerá crase diante da feminina.

No exemplo ao lado, se substituirmos *cidade* por *centro*, teremos: José Balduino, que só fora *ao* centro umas poucas vezes.

Refiro-me **à** professora de Matemática. [Refiro-me *ao* professor...]

“Nem mesmo prestou atenção **à** paisagem que se desdobrou ante ele.” [prestou atenção *ao* retrato que ...] (Octávio de Faria, *Mundos Mortos*)

Mas o nosso sertanejo faz exceção **à** regra.” [faz exceção *ao* regulamento] (Euclides da Cunha, *Os Sertões*)

→ Eles revelaram o segredo **à** diretora do presídio. [revelaram o segredo *ao* diretor...]

2. Troque o **a** por outras preposições (*para, em, de, com, por*, principalmente). Se, além da preposição, aparecer o artigo **a** (*para a, na, da, com a, pela*), ocorrerá crase. Se aparecer apenas a preposição, não haverá acento.

Nós fomos **à** escola de música. [*para a* escola de música]

Voltou **à** Itália mais duas vezes. [*da* Itália]

**À** falta de dinheiro, pagamos com cheque. [*na* falta]



Chegou **às** 5 horas da manhã. [*pelas* 5 horas]

Retornou **a** Curitiba sem a esposa. [retornou *de*]

3. No caso dos **nomes geográficos** ou **de lugar** substitua o **a** por *ir para*, *voltar de* ou *chegar de*. Se aparecer o artigo: *para a*, *voltar da* ou *chegar da*, haverá crase.

Fomos **a** Nova York. [*fomos para* Nova York, *voltamos de* ...]

O empresário retornou **à** Argentina. [*foi para* a Argentina, *chegou da* ...]

Refiro-me **à** Bahia. [*foi para* a Bahia, *voltou da*...]

Os turistas dirigiram-se **a** Lisboa. [*fôram para* Lisboa, *voltaram de* ...]

→ A **crase** ocorre ainda nos seguintes casos:

1. Nos **pronomes demonstrativos a, a(s)** quando vierem regidos de preposição **a**.

*Regra prática* ⇒ substitua a palavra a que se refere o pronome demonstrativo **a(s)** por uma masculina. Se diante desta aparecer *ao(s)*, haverá acento no demonstrativo feminino.

A blusa que ela estava usando é igual **à** que eu tenho. [O blusão que ela estava usando é igual *ao* que ...]

Ele prefere as suas apostilas **às** que ela trouxe do cursinho. [Ele prefere os seus livros *aos* que...]

“... compara a dor de agora **à** que sentiste

quando perdeste o teu primeiro encanto!” [... compara o pesadelo de agora *ao* que...] (Medeiros e Albuquerque, *Poesias*)

Estas fotos são semelhantes **às** que você tirou ontem. [Estes vídeos são semelhantes *aos* que...]

2. No **a** inicial dos **pronomes demonstrativos aquele(s), aquela(s), aquilo** quando vierem regidos de preposição **a**.

*Regra prática* ⇒ substitua **aquele(s), aquela(s), aquilo** por *a esse(s), a essa(s), a isso*. Se a substituição for possível, haverá acento no **a** inicial de **aquele(s), aquela(s), aquilo**.

Não demos importância **àquilo** tudo que ele nos disse. [*a isso* tudo...]

Recorreu **àquela** gramática para resolver a dúvida. [*a essa* gramática...]

“– Quê? Pois preferes o jumento **àquele** belo alazão?...” [*a esse* belo...] (Aluísio Azevedo, *O Coruja*)

Chegamos **àquela** cidade totalmente desprovidos de dinheiro. [*a essa* cidade...]

3. No **a** inicial dos **pronomes relativos a qual, as quais** quando vierem regidos de preposição **a**.

*Regra prática* ⇒ substitua o antecedente do pronome relativo por uma palavra masculina. Se aparecer *ao qual* e *aos quais*, haverá acento no **a** inicial de **a qual** e **as quais**.

Esta é a revista **à qual** me referi no debate. [o jornal *ao qual* me...]

Dirigiu-se **à galeria à qual** fiz menção no nosso último encontro. [Dirigiu-se ao museu *ao qual* fiz...]

As alunas **às quais** nos dirigimos foram aprovadas no vestibular. [Os alunos *aos quais* nos dirigimos...]

4. **Nas indicações de horas** (a palavra *hora* pode estar clara ou oculta), desde que as horas estejam determinadas.

O avião pousou sem problemas exatamente **às cinco horas**.

O aumento dos combustíveis entra em vigor pontualmente **à meia-noite**.

Saiu **às duas** da tarde e só chegou **à uma** da manhã.

O show beneficente começou somente **às dezessete horas**, isto é, com três horas de atraso.

5. Diante de **nomes geográficos** acompanhados de adjetivos, ou locuções adjetivas.

Referiu-se **à Lisboa** dos grandes poetas.

Voltamos **à Roma** dos Imperadores.

Eles irão brevemente **à iluminada Paris**.

Programamos uma excursão **à histórica Ouro Preto**.

6. Diante de **numerais cardinais** que precedem substantivos determinados (especificados).

Assistimos **às duas** sessões de fotografia.

O diretor entregou o prêmio **às três** alunas vencedoras do torneio de Matemática.

A população fez alusão **às quatro** deputadas cassadas.

Não se usa acento quando os numerais se referirem a substantivos usados de forma indeterminada.

Daqui **a cinco** dias começa o horário de verão.

Assistimos **a dois** espetáculos na mesma semana.

O empresário fez uma doação **a três** instituições de caridade.

Assistimos **a quatro** apresentações do cantor no mesmo mês.

7. Nas **locuções adjetivas, adverbiais, prepositivas e conjuntivas** formadas por **a(s) + palavra feminina** (ambas na mesma flexão de número, isto é, ambas no singular ou ambas no plural). No início deste assunto, usamos um trecho de *Jubiabá*, de Jorge Amado, em que o autor nos dá um exemplo de locução adverbial acentuada: "... assim mesmo, **às pressas**, sempre arastado pela tia..."

### Outros exemplos

Ficamos **à esquerda** da comissão julgadora, **à espera** do resultado. [= *locuções adverbiais*]

Ele só foi aprovado no teste **à custa de** muito estudo. [= *locução prepositiva*]

"Terras áridas. Nenhuma beleza. **Às vezes** ao longe, surge uma serra, e o panorama cria interesse, poesia." (Alfredo Mesquita, *Brasil, Viagem ao Norte e Nordeste*) [= *locução adverbial*]

Os fatos esclareciam-se **à medida que** os depoimentos eram ouvidos. [= *locução conjuntiva*]

O paciente foi levado **à força** para o hospital. [= *locução adverbial*]

"**À tarde** sentava-se em um pilão quebrado, **à porta da casa**, e deixava-se estar inerte..." [= *locução adverbial e locução prepositiva*] (Coelho Neto, *Sertão*).

Todos os alunos participaram da competição **à exceção dos** filhos do professor. [= *locução prepositiva*]

Ficávamos mais tensos **à proporção que** o tempo passava. [= *locução conjuntiva*]

A população da cidade estava **à mercê dos** assaltantes. [= *locução prepositiva*]

Ele comeu os doces **às escondidas**, pois estava de regime. [= *locução adverbial*]

A reunião transcorreu **a portas** fechadas. [= *locução adverbial* ⇒ não há acento, pois o *a* e a *palavra feminina* têm números diferentes]

Consegui ser aprovado **a duras penas**. [= *locução adverbial* ⇒ não há acento, pois o *a* e as *palavras femininas* têm números diferentes]

## Atenção

→ Nas locuções adverbiais de **instrumento e meio** não se deve usar acento, pois não ocorre a crase (fusão de *a + a*). Se substituirmos a palavra feminina por uma masculina, não aparece ao. Veja: Escrever *a máquina*. Escrever *a lápis*. Movido *a gasolina*. Movido *a álcool*. Morto *a bala*. Morto *a tiro*. A grande maioria dos gramáticos, porém, aconselha o uso do acento para dar maior clareza de sentido à frase.

À medida do possível procure não usar o acento nesses casos, a menos que sua ausência torne a frase ambígua.

Trancou todas as portas **a chave**. [Não se diz *ao cadeado*, mas *a cadeado*]

Ali só se vendia **a vista** e nunca **a prazo**.

Saltava **à vista** o interesse dele por ela. [Saltava *aos olhos*]

Ele foi ferido **a faca**. [Não se diz *ao facão*, mas *a facão*]

→ Não ocorre **crase** nos seguintes casos:

1. Diante de **palavra masculina**.

O professor fez algumas observações **a lápis** nas redações dos alunos.

Não costumo assistir **a filmes** de terror.

Compareceu ao baile vestido **a caráter**.

Tudo ali cheirava **a vinho**.

Percorremos parte do sítio **a cavalo** e parte **a pé**.

Conversamos **a respeito** da educação das crianças.

*Exceção:* diante de palavra masculina quando estiverem subentendidas palavras femininas como *moda*, *maneira*, *semelhança*, ou *qualquer outra que in-*

*dique um nome de empresa, instituição ou coisa.*

No jantar comemos um delicioso filé **à milanesa**. [= preparado *à moda*]

Gostava de usar sapatos **à Luís XV**. [= *à moda* de Luís XV]

Seus textos denunciavam um estilo **à Guimarães Rosa**. [= *à semelhança* de Guimarães Rosa]

Referiu-se **à Bandeirantes**. [*à Rede Bandeirantes*]

Fez alusão **à IstoÉ**. [= *à revista IstoÉ*]

2. Diante de **verbo**.

**A partir** de segunda-feira, as inscrições para o curso de informática estarão abertas.

Nós estávamos decididos **a fazer** novas tentativas.

As crianças começaram **a tremer** de medo quando viram o enorme cão parado diante da porta.

3. Diante de **palavra feminina** empregada em **sentido geral, vago, indeterminado**.

Refiro-me **a mulher**, e não a homem.

Ela não costume ir **a festas, a reuniões**, enfim, **a parte alguma**.

Tudo naquela casa cheirava **a velhice**.

4. Diante da palavra **uma**.

Dirigi-me **a uma** pessoa que estava na sala.

Ela agradeceu o apoio **a uma** funcionária da empresa.

O posto de gasolina mais próximo fica **a uma** hora daqui.

*Exceção:* indicação de hora determinada. Chegou **à uma hora** em ponto.

5. Nas **locuções adverbiais** formadas por **substantivos repetidos**.

Tomou o remédio **gota a gota**.

Ficaram ali, **frente a frente**, sem nada dizer um ao outro.

“O mundo pertence-me. Pertence-me e olho-o **cara a cara** sem desviar o olhar.”  
(Raul Brandão, *Húmus*)

6. Diante de **nomes de mulheres célebres e santas**. Eles rejeitam o uso de artigo.

Referi-me **a Maria Antonieta**, e não **a Joana d’Arc**.

Os fiéis ofereceram uma prece **a Santa Clara**.

O público comparou a jovem atriz **a Sofia Loren**.

7. Diante de **certos pronomes** ⇒ *ela, mim, ti, nós, vós, você, Vossa Excelência, Vossa Senhoria, Sua Santidade* (pessoais do caso oblíquo e formas de

tratamento), *essa(s), esta(s)* (demonstrativos), *que, quem, qual, quantas(s)* (interrogativos), *que, quem, cuja(s)* (relativos), *alguém, alguma(s), ninguém, nenhuma(s), certa(s), cada, muita(s), qualquer, toda(s), tanta(s), várias* (indefinidos).

Não disseram **a ela** e **a ti** toda a verdade.

Isso só diz respeito **a mim** e **a você**.

Solicitamos a **Vossa Senhoria** que nos envie todos os orçamentos.

O candidato referiu-se **a esta** cidade como se fosse sua terra natal.

Você se dirigiu **a qual** pessoa?

O livro **a cuja** autora me referi foi relançado.

Esta é a pessoa **a quem** entregamos a encomenda.

Ofereceu uma recepção **a algumas** autoridades.

Falou de suas conquistas **a cada** participante.

*Exceções:* 1. **Senhora / Senhorita**

O médico pediu **à senhora** que seguisse rigorosamente o regime.

Ele ofereceu um buquê de flores **à senhorita** que o acompanhava.

2. Pronome relativo **que** precedido do demonstrativo **a**.

Refiro-me **à que** você comprou.

Veio **a casa** apressado, trocou de roupa e saiu em seguida.

Fizemos alusão **à que** tinha sido eleita.

Não vou **a casa** hoje. Dormirei em um hotel.

8. Diante da palavra **distância** quando esta não estiver determinada. Se a distância vier especificada, haverá acento.

Fui **à casa** de Pedro buscar meus livros.

Fique **a distância** de mim.

Depois da separação resolveu voltar **à casa** dos pais.

Seguiram-nos **a distância**.

Os turistas ficaram encantados com a visita que fizeram **à Casa** Branca.

A casa fica **à distância** de cem metros da praia.

Ficamos **à distância** de dois metros do animal.

11. Diante das palavras **dona e madame** usadas com nome próprio. Ocorrerá a crase, se forem usadas com modificador.

9. Diante da palavra **terra** quando significar *chão firme* (oposição a bordo). Se não for usada nesse sentido, admitirá o artigo e, portanto, a crase.

Enviamos as flores **a dona** Lúcia.

Os marinheiros não sabiam quando voltariam **a terra**.

Em seu discurso, referiu-se **a madame** Helena.

Pessoal, chegaremos **a terra** em poucos minutos.

O comerciante dirigiu-se **à dona** Maria dos salgadinhos.

Depois de muitos anos conseguiu voltar **à terra** de seus pais.

→ O sinal da **crase** é facultativo nos seguintes casos:

Os astronautas retornaram **à Terra** depois de um mês de viagem

1. Diante de **pronomes possessivos femininos**. É facultativo o uso de artigo antes de pronomes possessivos.

10. Diante da palavra **casa** quando significar *lar, o próprio domicílio*, desacompanhada de adjetivo ou locução adjetiva. Se a palavra **casa** vier determinada, ocorrerá a crase.

Enviamos os livros **a sua** (ou **à sua**) professora.

Demos um presente **a nossa** (ou **à nossa**) melhor amiga.

Às vezes eles desobedecem **às mi-nhas** determinações. [Nesse caso, deve-se acentuar, pois o plural indica a presença do artigo]

## Atenção

→ Não se deve usar acento diante de **possessivos** que se referem a **nomes de parentesco** (mãe, tia, prima, irmão, avó, etc.), pois, nesse caso, não convém usar o artigo, principalmente, na linguagem escrita.

Dei o presente **a minha mãe**.

Recorremos **a sua irmã**.

Pedimos ajuda **a nossa avó**.

2. Diante de **nomes de mulheres**.

Escrevemos uma carta **a Paula** (ou **à Paula**).

Levei um pedaço de bolo **a Maria** (ou **à Maria**).

Oferecemos **a Carolina** (ou **à Carolina**) um jantar de despedida.

## Atenção

→ Deve-se usar o acento quando se tratar de pessoas íntimas, pois, nesse caso, usa-se o artigo.

Pedro deu **à Teresa** um anel de brilhantes.

Enviou um telegrama **à Ciça**.

O uso do acento é obrigatório se o nome vier modificado por um adjetivo ou locução adjetiva.

Oferecemos um chá **à alegre Mariana**.

Dedicou um poema **à Sandra** das pernas grossas.

3. Na locução **até a**.

Fomos **até a** (ou **até à**) cidade em menos de quinze minutos.

Acompanhou os convidados **até a** (ou **até à**) porta.

Em frases como esta: Lavou todos os ambientes da casa, até a sala de estar, ocorre ambigüidade. Isso porque *até* tanto pode exprimir inclusão quanto limite. Se a sala de estar não foi lavada (= limite), deve-se usar *até à*, para que o sentido da frase fique claro. À exceção desses casos em que o uso da preposição *a* depois de *até* ajuda a esclarecer o enunciado, ela deve ser evitada e, portanto, usar-se *até a* sem acento.

4. Diante dos seguintes nomes de lugares: **Europa, Espanha, Escócia, Ásia, África, França, Holanda**, pois o uso do artigo é facultativo antes desses nomes, quando regidos de preposição.

Fizemos uma longa viagem **a França** **panha**) e **a Inglaterra** (ou **à Inglaterra**)  
(ou **à França**).

Os empresários brasileiros fizeram Os turistas chegaram **a Ásia** (ou **à Ásia**)  
referência **a Espanha** (ou **à Es-** depois de dois dias de viagem.



## Observações finais

---

A Língua Portuguesa possui uma grande quantidade de *casos* que geram dúvidas, mas que nem sempre são difíceis de ser resolvidos. Enumeramos alguns deles, de forma prática e objetiva, a fim de ajudá-lo a não mais cometer esse tipo de erro no seu texto.

### 1. como sendo

→ Evite o seu uso. É expressão *inútil* e *ruim*.

#### Exemplos

Ele é considerado **como sendo** o melhor cantor do país. [Prefira ⇒ Ele é considerado *o melhor cantor do país*.]

Julgaram-no **como sendo** culpado. [Prefira ⇒ Julgaram-no *culpado*.]

Ela foi considerada **como sendo** a mulher mais elegante da festa. [Prefira ⇒ Ela foi considerada *a mulher mais elegante da festa*.]

### 2. haja vista

→ No Português contemporâneo é expressão *invariável* (= *singular*). Equivale a *veja*. *Nunca* use *haja visto* ⇒ é forma *incorreta*.

#### Exemplos

Aquele cruzamento é muito perigoso. **Haja vista** os acidentes que ocorreram no último mês.

Os grevistas não aceitaram as propostas do governo, **haja vista** os protestos no centro da cidade.

**Haja vista** o que afirmavam os antigos.

### 3. até porque

→ Escreva *porque* em uma única palavra. Equivale a *mesmo porque*.

#### Exemplos

Não deve estar doente, **até porque** viajou esta manhã para o litoral.

É provável que tenha chegado tarde, **até porque** não acordou ainda.

### 4. há ... atrás

→ Na indicação de tempo, não use as duas palavras juntas, pois **há** já significa *tempo passado*. Use-as separadamente (*ou uma ou outra*).

## Exemplos

Há alguns dias recebi uma carta dela.

*ou*

Alguns dias **atrás** recebi uma carta dela.

*mas não*

Há alguns dias **atrás** recebi uma carta dela.

Ele comprou a chácara **há** dois anos.

*ou*

Ele comprou a chácara dois anos **atrás**.

*mas não*

Ele comprou a chácara **há** dois anos **atrás**.

## 5. ter de / ter que

→ Use de preferência **ter de** em vez de *ter que* quando significar *necessidade, obrigação, desejo*.

### Exemplos

Ah! Eu **tenho de** ir a essa festa.

Até quando **teremos de** esperar pela paz no mundo.

Ele **teve de** sair muito cedo para o trabalho.

Marina **tinha de** levar as crianças à escola todos os dias.

## 6. sendo que

→ *Não use*. Não é expressão recomendável para unir orações. Substitua-a por uma conjunção, por um pronome relativo ou simplesmente dispense-a.

### Exemplos

Encontrei-me com alguns amigos, **sendo que** dois deles não via há muito tempo.

*prefira:*

Encontrei-me com alguns amigos, dois dos quais não via há muito tempo.

Ele começou a trabalhar muito jovem, **sendo que** conseguiu aposentar-se antes dos 50 anos.

*prefira:*

Ele começou a trabalhar muito jovem, e conseguiu aposentar-se antes dos 50 anos.

João comprou vários CDs, **sendo que** alguns estavam com defeito.

*prefira:*

João comprou alguns CDs; alguns estavam com defeito.

## 7. sequer

→ É advérbio de intensidade que significa *ao menos, pelo menos* e só pode ser *empregado em orações negativas*. Como **sequer** não tem em si

sentido negativo, é preciso que exista uma negação na oração (= *não*, *nem*, por exemplo).

### Exemplos

Na casa *não* havia **sequer** um lugar onde ele pudesse repousar em paz.

José não veio *nem sequer* ligou.

O terremoto *não* deixou uma construção em pé **sequer**.

### Atenção

→ São, portanto, *incorretas* orações como:

José **sequer** telefonou.

A empresa tinha **sequer** oferecido vale-transporte aos funcionários.

## 8. marginal do tietê

→ Escreva **Marginal do Tietê**, escreva **Marginal do Pinheiros** e não *Marginal Tietê*, *Marginal Pinheiros*, pois subentende-se *do Rio Tietê*, *do Rio Pinheiros*.

→ O mesmo ocorre com **Parque do Ibirapuera** (= do bairro do Ibirapuera), **Parque da Água Branca** (= do subdistrito da Água Branca).

Ontem à noite a **Marginal do Pinheiros** estava parcialmente interditada para concertos na pista.

Ele costuma fazer caminhadas diárias no **Parque do Ibirapuera**.

## 9. de o / de a / de ele / de esse / de este / de aquele

→ Não é recomendável, principalmente na linguagem escrita, a contração da preposição **de** com os artigos (**o**, **os**, **a**, **as**), nem com os pronomes (**ele**, **esse**, **este**, **aquele** e variações), quando forem seguidos de *infinitivo* (neste caso o artigo e/ou pronome funcionam como sujeito da oração infinitiva ou parte dele).

### Exemplos

Apesar **de eles** terem estudado muito, foram reprovados. [e não ⇒ *deles terem*, pois eles é sujeito do verbo *ter*.]

O fato **de esta roupa** estar usada não significa que é velha. [e não ⇒ *desta roupa*, pois esta roupa é sujeito do verbo *estar*.]

Já estava na hora **de o jovem** sair sozinho. [e não ⇒ *do jovem*, pois o jovem é sujeito do verbo *sair*.]

## Atenção

→ Quando não ocorrerem casos como os expostos, faça a contração normalmente.

Ele saiu com o carro *do* pai.

Falamos *dele* o tempo todo.

Tirou o filho *daquela* escola e colocou-o numa mais perto de sua casa.

## 10. verbos em *ear*

→ Os verbos terminados em **ear** (*passar, receber, ceiar, nomear, estrear*, etc.) trocam o **e** por **ei** nas formas rizotônicas (*eu, tu, ele, eles*) do presente do indicativo e conseqüentemente do presente do subjuntivo e do imperativo.

### Exemplos

Ele **receia** que o filho seja reprovado, mas nós não **receamos**. [e não *receiamos*]

Talvez o presidente o **nomeie** ministro da Fazenda.

O menino **passeia** todas as tardes com seu cãozinho.

Eu e Carlos **passeamos** pela praça de mãos dadas. [e não *passeiamos*]

Não **receie** pedir-lhe ajuda.

O espetáculo circense **estréia** hoje em São Paulo.

→ Veja que, neste último caso, além da troca do **e** por **ei**, o **e** tem timbre aberto, o que acontece também com o verbo *idear*. ⇒ Ele *idéia* a maioria dos projetos da empresa.

## 11. verbos em *uar e uir*

→ Os verbos terminados em **uar** (*atenuar, averiguar, continuar, suar, recusar, atuar*, etc.) têm a terminação **ue** no presente do subjuntivo.

### Exemplos

Talvez ele **continue** o trabalho amanhã.

É preciso que o atleta **sue** a camisa se quiser chegar à medalha de ouro.

É provável que Marília Pêra **atue** nesta peça de Shakespeare.

→ Os verbos terminados em **uir** (*concluir, influir, possuir, restituir, destituir, argüir, atribuir, obstruir, instruir*, etc.) têm a terminação **ui** no presente do indicativo.

### Exemplos

“Nenhum país da Europa **possui** mais belos túmulos do que Portugal.” (Ramalho Ortigão, *As Farpas*)

A professora **instrui** seus alunos a respeito das novas regras.

A boa alimentação **influi** na saúde das pessoas.

Ela **atribui** o sucesso do irmão à força de vontade dele.

## 12. construir / reconstruir / destruir

→ São verbos irregulares no presente do indicativo e *não seguem* o modelo dos verbos em *uir* (*construo, constróis, constrói, construímos, construíis, constroem*).

### Exemplos

O engenheiro **constrói** uma casa por ano.

“São argumentos que **destroem** e nada **constroem**.” (Aurélio Buarque de Holanda, *Novo Aurélio*)

## 13. qualquer / nenhum

→ Não use **qualquer** (plural ⇒ *quaisquer*) com significado de **nenhum** em frases negativas. **Qualquer** não tem sentido negativo, portanto é *erro* usá-lo como tal.

### Exemplos

Não tome **nenhuma** atitude sem falar comigo. [e não *qualquer atitude*]

O atleta não tinha **nenhuma** possibilidade de ganhar medalha. [e não *qualquer possibilidade*]

Não deixe **nenhum** funcionário sair sem receber o brinde de Natal. [e não *qualquer funcionário*]

→ **Qualquer** só pode aparecer em frases negativas quando não significar *nenhum*, mas designar *lugar, coisa ou indivíduo indeterminado*.

### Exemplos

O documento não pode ser assinado por **quaisquer** diretores: um deles deve ser o presidente da empresa. [= *um diretor qualquer; não importa quem* ]

Esse trabalho não pode ser executado por **qualquer** pessoa; tem de ser um especialista. [= *uma pessoa qualquer; não importa quem*]

“Fazer o que fez não é para **qualquer**. [= *qualquer um* ] (Aurélio Buarque de Holanda, *Novo Aurélio*)

## 14. a gente

→ Procure usar a expressão **a gente** (= *eu, nós*) apenas em textos que possuam *linguagem coloquial* e, assim mesmo, de forma moderada.

→ O verbo deve concordar sempre no *singular*. Embora exista idéia de *mais de uma pessoa*, *nunca diga ou escreva a gente fomos, a gente fizemos*.

### Exemplos

“Tem dias que **a gente** se sente

Como quem partiu ou morreu

**A gente** estancou de repente

Ou foi o mundo então que cresceu...”

(Chico Buarque de Holanda, *Roda Viva*)

“Quando o samba começava, você era

[a mais brilhante

E se **a gente** se cansava, você só se

[guia adiante

Hoje **a gente** anda distante do calor o

[seu gingado...”

(Idem, *Quem te viu, quem te vê*)

→ É preferível fazer a concordância no feminino, mesmo quando a pessoa que fala é do sexo masculino; embora a concordância com o significado (silepse de gênero) seja considerada correta.

“Quando **a gente** é novo, gosta de fazer bonito...” (Guimarães Rosa, *Sagarana*)

Veja que *novo* está no masculino porque a pessoa que fala é um homem. Essa concordância (= silepse de gênero) não é, porém, a única possível, pois o autor poderia tê-la feito com a palavra **gente** (= concordância gramatical) e dito *nova*.

→ A expressão **a gente** pode ser substituída, na linguagem formal, por *se* (⇒ Quando se quer uma coisa, cor-

re-se atrás dela) ou por *nós* (⇒ Quando *queremos* uma coisa, *corremos* atrás dela).

### Exemplos

**A gente** estava cansada de fazer sempre a mesma coisa.

**A gente** precisa estudar para a prova.

As duas frases acima ficariam assim na linguagem formal:

Estávamos cansados de fazer sempre a mesma coisa.

Precisa-se estudar para a prova.

## 15. casal

→ Use o verbo no *singular* com a palavra **casal**, embora signifique *plural*.

### Exemplos

“Há um mês, um **casal** acompanhado de uma criança *desembarcou* no Aeroporto de Los Angeles.” (*Veja*, 7/6/00, p. 54)

O **casal** de velhos *foi homenageado* pela família toda.

## 16. nem um(a) / nenhum(a)

→ Use **nem um(a)** (em duas palavras) quando significar *nem um sequer*, *nem um só*, *nem um único*.

→ Use **nenhum(a)** quando corresponder ao *antônimo* de *algum* (postposto ao substantivo).

### Exemplos

**Nenhum** homem é capaz de resolver o problema da fome no mundo. [= *homem algum*]

**Nem um** homem é capaz de resolver esse problema. [= *nem sequer um homem*]

Ela não disse **nem uma** única palavra. [= *nem uma só sequer*]

As jóias dela não têm **nenhum** valor. [= *valor algum*]

Não havia **nenhum** acordo entre ele e mim. [= *acordo algum*]

Não tínhamos **nem uma** gota d'água para beber. [= *nem uma gota sequer*]

## 17. um e outro

→ Use com a expressão **um e outro**, de preferência, o verbo no *plural*.

### Exemplos

“**Um e outro** *descendiam* de velhas famílias do Norte.” (Machado de Assis)

**Um e outro** atleta americanos *receberam* medalha de ouro na Olimpíada.

→ Se houver um substantivo após **um e outro** (no exemplo anterior ⇒ *atleta*), deixe-o no *singular*. E, se o substantivo vier acompanhado de *adjetivo* (no mesmo exemplo ⇒ *americanos*), ele deverá ficar no *plural*.

### Outros Exemplos

**Um e outro** caso paralelos *foram resolvidos* pelos advogados da empresa.

**Um e outro** vestido lhe *caíram* muito bem.

Pedro e o irmão chegaram há pouco de Lisboa; **um e outro** *estão* hospedados na casa de amigos.

## 18. um ou outro

→ Com o sujeito representado pela expressão **um ou outro**, o *verbo* e o *substantivo*, se houver, ficam no *singular*.

### Exemplos

“Respondi-lhe que **um ou outro** lhe *ficava* bem.” (Machado de Assis)

**Uma ou outra** amiga às vezes lhe *telefonava*.

Sempre aparece **um ou outro** que é do contra.

**Um ou outro** jornalista *tentou* entrevistar o senador cassado.

## 19. mais de um

- Use com a expressão **mais de um** o verbo no *singular*.
- O verbo com **mais de um** deverá ficar no *plural* se a expressão *vier repetida* ou se houver *idéia de reciprocidade*.

### Exemplos

**Mais de um** cientista *foi* premiado.

**Mais de um** vereador, **mais de um** deputado não *conseguiram* reeleger-se. [⇒ *expressão repetida*]

**Mais de um** torcedor *se agrediram*. [⇒ *reciprocidade*]

**Mais de um** alpinista já *morreu* nesta montanha.

**Mais de um** grevista *foi* preso.

**Mais de um** passageiro *se abraçaram* depois do susto. [⇒ *reciprocidade*]

## 20. sentar(-se) a / sentar(-se) em

- Use **sentar(-se) a** quando significar *junto a, ao lado de*.
- Use **sentar(-se) em** quando significar *em cima de, sobre*.

### Exemplos

“Imaginei Ester **sentada ao** piano, tocando *Virgens Mortas*.” (Ana Miranda, *A Última Quimera*)

“O Padre-Diretor **tomou assento à** (= sentou-se) mesa, cercado de professoras, e deu início à sessão.” (Fernando Sabino, *O Homem Nu*)

**Sentou-se na** cadeira e começou a leitura do testamento.

**Sentou-se à** janela para assistir à passagem da procissão. [⇒ *ficou junto à janela e não na janela* ]

O professor **sentou-se na** mesa e começou o ditado. [⇒ neste caso, *ele sentou-se sobre a mesa* para demonstrar informalidade]

Ela estava **sentada ao** piano quando recebeu a notícia da morte do pai.

**Sentou-se ao** computador logo cedo e só saiu à noite.

## 21. é que

- Na expressão de realce **é que** o verbo *ser* fica *invariável*.

### Exemplos

Nós **é que** construímos a casa. [= *Fomos nós que construímos...*]

Os pais **é que** devem educar os filhos. [= *São os pais que devem...*]



Eu **é que** levo as crianças à escola.  
[= Sou eu que levo...]

Amigos **é que** não lhe faltam. [= São amigos que não...]

## 22. ser de opinião que / ser de opinião de que

→ A expressão correta é **ser de opinião que** (= *achar, julgar*) e não *ser de opinião de que*.

### Exemplos

“Este português é **de opinião que** os conspiradores presos visavam provavelmente a estabelecer a internacional comunista.”  
(Camilo Castelo Branco, *O Visconde de Ouguela*)

Os alunos **eram da opinião que** as aulas deveriam ser repostas.

Sou **da opinião que** a vida sem amor não existe.

Somos **da opinião que** ele deve ser suspenso.

## 23. a par / ao par

→ Use **a par** que significa *bem informado, ciente*, e não *ao par*.

### Exemplos

Todos já estavam **a par** da situação do banqueiro.

A velha Jacira, embora presa a uma cadeira de rodas, estava sempre **a par** de tudo que ocorria no bairro.

O estudante já estava **a par** dos resultados quando a lista dos aprovados foi publicada.

Mesmo estando **a par** da saúde do pai, José não pensou em poupá-lo e contou-lhe toda a verdade.

Como todos já estivessem **a par** dos negócios ilícitos dele, não foi difícil arrancar-lhe a confissão.

## 24. a meu ver / ao meu ver

→ Use **a meu ver** e não *ao meu ver*.

### Exemplos

**A meu ver**, tudo não passou de um susto.

**A meu ver**, o filho tinha total razão.

Nas próximas eleições, **a meu ver**, haverá muitas surpresas.

A vitória de Rubens Barrichello, no GP da Alemanha, foi, **a meu ver**, o resultado de muita luta e perseverança.

**A meu ver**, deve-se evitar o uso excessivo de vírgulas em um texto, a fim de que ele flua mais naturalmente.

O autor do livro sofreu algumas críticas da imprensa especializada, **a meu ver**, injustas.

**A meu ver**, Pedro não falou a verdade.

## 25. **se acaso / se caso**

→ Use **se acaso** como sinônimo de *porventura, casualmente, por acaso*.

→ Nunca use as palavras *se* e *caso* juntas, pois esta construção não existe. *Se* e *caso* são sinônimas (= ambas são conjunção subordinativa condicional), por isso, ou use *se* ou use *caso*, mas sempre separadamente.

### Exemplos

**Se acaso** você não puder vir, avise-me.

**Se acaso** você encontrar o livro *Noites Tropicais*, de Nelson Motta, compre-o para mim.

Ela poderá trocar a roupa **se acaso** não lhe cair bem.

**Se** a blusa estiver grande, traga-a de volta que eu a arrumarei. [= *se acaso* e nunca *se caso*]

**Caso** você resolva viajar, deixe-me o telefone do hotel onde pretende hospedar-se. [= *se acaso* e nunca *se caso*]

## Vocabulário

Este vocabulário é composto de uma relação de palavras que costumam apresentar dificuldades ortográficas. Seu objetivo não é de maneira alguma substituir o dicionário, pois é a ele que se deve recorrer sempre que houver dúvidas, mas oferecer um material de consulta rápida, única e tão-somente para verificação de grafia.

Palavras ou expressões estrangeiras, mas que fazem parte do nosso dia-a-dia, serão identificadas pelo sinal ».

<b>A</b>	ab-rogar	acrescentar	» <i>Aedes aegypti</i>
Aarão ( <i>Bíblia</i> )	abscesso	acrescer	á-é-i-ó-u
Abadã ( <i>Irã</i> )	abscissa	acréscimo	aeroclube
Abaeté ( <i>Jagoa</i> )	absorção	acrobata	aeroespacial
abaixo-assinado	abstêmio	açu	aerossol
( <i>documento</i> )	abstenção	açúcar	aeróstato
abaixo assinado	acafajestado	açúcar-cande	aético
( <i>signatário</i> )	açafrão	açúcar mascavo	Afeganistão
abajur	açaí	açucena	aficionado
abalizado	açaizeiro	açude	afim ( <i>semelhante</i> )
abdome ( <i>variação</i>	acarajé	acúleo	a fim de ( <i>para</i> )
= <i>abdômen</i> )	aceiro	» <i>ad aeternum</i>	aforismo
á-bê-cê ( <i>abece-</i>	acém ( <i>carne</i> )	Áden ( <i>Iêmen</i> )	afoxé
dário)	acento ( <i>sinal, tom</i> )	adentro	africânder
abelha-africana	acepção	adeusinho	( <i>pessoa</i> )
abelha-mestra	acerca de	» <i>ad hoc</i>	africâner ( <i>lingua</i> )
abelha-preta	acérrimo	» <i>ad infinitum</i>	afro-asiático
abençoe ( <i>verbo</i> )	acervo	Adis-Abeba	afro-brasileiro
Abissínia	acessível	( <i>Etiópia</i> )	afrouxar
abóbada	acesso	adivinhar	afugentar
abóio ( <i>substan-</i>	acessório	adivinho	Agadir ( <i>Marrocos</i> )
<i>tivo</i> )	acetilsalicílico	» <i>ad libitum</i>	Aga Khan ( <i>prín-</i>
abóio ( <i>verbo</i> )	acidez	admissão	<i>cipe</i> )
aborígene	» <i>à clef</i>	adolescência	Agamenon ( <i>rei</i> )
Abraão	acórdão	adolescente	agilimo
abrasar	acordeão	Adônis	agilíssimo
abre-alas	açoriano	adstringência	ágnus-dei ( <i>relí-</i>
abricó	açougue	aduzir	<i>quia</i> )
	acreano	ádvena	agradabilíssimo

» agreement	Alasca	algoritmo ( <i>cálculo</i> )	alto-alemão
agridoce	alazão	algoz	alto-astral
agroaçucareiro	Albany ( <i>EUA</i> )	alheado	alto comando
agroindústria	albatroz	alhear	alto-contraste
agropecuária	Alcácer Quibir	alho-poró	alto-cúmulo
agrovila	alcachofra	alho-porro	alto-estrato
água-com-açúcar	alcaçuz	álibi	alto-falante
( <i>romântico</i> )	alcagüetar	alienígena	alto-forno
água-de-coco	alcagüete	aligátor	alto-mar
água-de-colônia	alcalino-terroso	alínea	alto-relevo
água-forte	alcalóide	alisar	alume
água-furtada	alcatra	alísio ( <i>vento</i> )	alúmen
água-marinha	Alcatraz ( <i>ilha dos</i>	» all right	alunissagem
água mineral	<i>EUA</i> )	almaço	alunissar
água oxigenada	Alcatrazes ( <i>ilhas</i>	alma-danada	alvéolo
aguapé	<i>de SP e da</i>	alma-de-gato	alvinegro
água-que-passa-	<i>Guiné</i> )	alma do outro	alvirrubro
rinho-não-bebe	Alcibíades	mundo	alvíssaras
aguarrás	álcoois	» alma mater	alvissareiro
águas passadas	alcoólatra	alma penada	alviverde
água-viva	alcoolizar	almirante-de-	alvorecer
agüentar	aldeamento	esquadra	Amã ( <i>Jordânia</i> )
ah! ( <i>admiração</i> )	alegro ( <i>música</i> )	almíscar	amabilíssimo
Ahmed ( <i>sultão</i> )	aléia	almofariz	amaciante
aiatolá	aleijado	almoxarifado	ama-de-leite
Aída ( <i>ópera</i> )	alemão-ocidental	almoxarife	âmago
» aide-mémoire	alemão-oriental	alopata	ama-seca
» aids	alemão-suíço	alpargata ( <i>varia-</i>	amasiar-se
aimoré	além-mar	<i>ção de</i>	amassar
» airbag	Além-Paraíba ( <i>MG</i> )	<i>alpercata</i> )	amazonense
ajaezar	além-túmulo	Alphaville ( <i>bairro</i> )	âmbar
ajeitar	Alenquer ( <i>Pará</i> )	Alsácia	ambidestro
ajuda de custo	alentejano	Alsácia-Lorena	ambiesquerdo
ajuda-mútua	Alentejo ( <i>Portugal</i> )	alta-costura	ambigüidade
ajudante-de-	alfanje	alta-fidelidade	ambíguo
ordens	alfanumérico	altar-mor	ambilateral
Akhenaton	Alfa Romeo ( <i>carro</i> )	alta-roda	âmbito
( <i>faraó</i> )	alfazema	alta-tensão	ambrosia ( <i>doce,</i>
Alá ( <i>Deus</i> )	alforje	» alter ego	<i>comida</i> )
» à la carte	álgebra	alteza	ameaçar
» à la diable	algema	altibaixos	ameixa
Aladim	algibeira	altissonante	ameixa-amarela
alarme	algodão-doce	altivez	ameixa-preta

ameixeira	andaluz	Antarctica ( <i>mar- ca bebida</i> )	anti-horário
amém	andaluza	Antártica ( <i>parque, rua, viaduto</i> )	antiimperialista
amêndoa	Andaluzia	Antártida ( <i>região</i> )	antiinflacionário
amendoeira	Andaraí ( <i>Rio de Janeiro</i> )	anteato	antiofídico
Amenófis ( <i>faraó</i> )	Anderlecht ( <i>Bé- gica</i> )	antebraço	antiqüíssimo
» american way of life	Andorra	antediluviano	anti-rábico
amerissagem	Andrea ( <i>italiano</i> )	antehistórico	anti-racismo
amerissar	Andréia ( <i>portu- guês</i> )	antemeridiano	anti-semita
amicíssimo	Andrômeda	» ante meridiem	anti-séptico ( <i>de- sinfetante</i> )
amidalite	aneizinhos	anteontem	anti-seqüestro
amígdala ( <i>ou amídala</i> )	anestesia	antepasto	anti-social
amigo-da-onça	anestesiar	anteprojeto	antitetânico
amigo do alheio	angelim	ântero-dorsal	antivarioloso
amigo do peito	angico	ântero-externo	antraz
amigo-oculto ( <i>sorteio</i> )	anglo-americano	ântero-inferior	antropossociologia
amigo-secreto	anglo-brasileiro	ântero-posterior	Antuérpia ( <i>Bélgica</i> )
amigo-urso	anglo-catolicismo	ântero-superior	ao deus-dará
Amílcar	anglo-germânico	ante-sala	ao pé da letra
aminoácido	anglo-saxão	antes de Cristo ( <i>a.C.</i> )	Apalaches ( <i>mon- tes</i> )
amiúde	Angoulême ( <i>Fran- ça</i> )	antevéspera	» apartheid
amizade colorida	angu-de-carçoço	antiácido	» apart-hotel
amnésia	Anhangüera	antiaderente	apascentar
amor livre	ânion	antiaéreo	apaziguar
amor-perfeito	anis	antiamericano	apesar de
amor platônico	anisete	antibrasileiro	ápex
amor-próprio	anjo da guarda	anticomunista	apícola
amortizar	» anno Domini ( <i>a.D.</i> )	anticristo	apinajé ( <i>Índia</i> )
amostra-tipo	ano-base	antiético	» aplomb
» ampère	ano bissexto	antifurto	apocalipse
Amsterdã	ano-bom	Antígona	apocalíptico
anabolizante	anõesinhos	antigripal	apogeu
anafilático ( <i>varia- ção de anafilác- tico</i> )	ano letivo	antiguidade ( <i>vari- ação = antigüi- dade</i> )	apóia
analisar	ano-luz	Antiguidade ( <i>vari- ação = Antigüi- dade</i> )	apóio ( <i>verbo</i> )
análise	ânsia	anti-hemorrágico	apoio ( <i>substan- tivo</i> )
ananás	ansiar	anti-herói	apolíneo
ancilostomíase	ansiedade	anti-higiênico	apoplético
ancilostomose	ansioso		apoplexia
ancilóstomo			aporrinhar
			aposentar

aposento	Araxá (MG)	aroeira ( <i>árvore</i> )	» art déco
após-guerra	árbitro	arpejo	arte-final
» a posteriori	arbóreo	arquetípico	arteriosclerose
apostila	arborizado	arquétipo	artesanato
apóstrofe ( <i>figura de linguagem</i> )	arborizar	arquibilionário	artesanão
apóstrofo ( <i>sinal diacrítico</i> )	Arby's	arquiocese	artesiano
apoteose	arcabuz	arquiinimigo	» art nouveau
» appointment	arcebispo	arquimilionário	artrite
aprazar	arco-celeste	arqui-rival	artrose
aprazer	arco-da-velha	Arraial d'Ajuda (BA)	Artur ( <i>rei</i> )
aprazível	arco-e-flecha ( <i>modalidade esportiva olímpica</i> )	arranca-rabo	Artur Alvim ( <i>bairro</i> )
apreçar ( <i>de preço</i> )	arco-íris	arranca-toco	árvore de Natal
apreciação	ar-condicionado ( <i>aparelho</i> )	arranha-céu	ás ( <i>carta de baralho, craque</i> )
apreço ( <i>consideração</i> )	ar condicionado ( <i>o próprio ar</i> )	arrasado	asa-branca
aprensão	ardósia	arrasar	asa-delta
aprensivo	área ( <i>superfície</i> )	arrasta-pé	asa-negra
aprendizagem	areal	arrazoado	ascariíase
apresar ( <i>capturar</i> )	arear	arear ( <i>pôr arreio</i> )	ascendência
apressar	areento	arrefecer	ascendente
» a priori	Areiópolis (SP)	ar-refrigerado ( <i>aparelho</i> )	ascender ( <i>subir</i> )
apriorístico	Areópago ( <i>tribunal</i> )	ar refrigerado ( <i>o próprio ar</i> )	ascensão
aproximar	Arezzo ( <i>Itália</i> )	arregaçar	ascensional
» apud	Argélia	arremessar	ascensor
aqualouco	argüem	arremesso	ascensorista
aquariano	argúi	arrempiar	asceta
aquém-mar	argüia	arrepio	ascetismo
aquiescência	argüição	arreesado	Ascoli ( <i>cidade, time</i> )
aquiescer	argüido	arriar ( <i>baixar</i> )	Asdrúbal
árabe-saudita	argüimos	» arrivederci	asfixia
Arábia Saudita	argüir	arroz-de-carreteiro	asfixiar
araçá	argüiu	arroz-de-cuxá	asilar
araçari	argüíu	arroz-de-festa	asilo
aracnídeo	argüível	arroz-doce	ásio-americano
aranha-caranquejeira	aridez	arruaça	aspargo
Aranjuez	aríete	arruela	aspérrimo
( <i>Espanha</i> )	Arizona (EUA)	arruína	aspersão
Ararat ( <i>monte</i> )	Arkansas (EUA)	arsênico ( <i>veneno</i> )	aspirante-a-oficial
Araribóia	armagedon	arsênio ( <i>elemento químico</i> )	assar
	armazém-geral		assaz
			asseado

assediar	atrás	avalizar	azougue
assédio	atrasado	» avant-garde	Azov ( <i>mar</i> )
asseio	atrasar	» avant-première	Azteca ( <i>estádio</i> )
assentir	atraso	avareza	azucrinar
assento ( <i>de as-sentar</i> )	através de	avaro ( <i>vá</i> )	azuizinho
assepsia	atribui	avassalar	azul-celeste
asséptico	atroz	ave-maria	azul-claro
asserção	atualizar	ave-marias ( <i>plural</i> )	azulejo
assessor	audacíssimo	averigua ( <i>ú</i> )	azul-escuro
assessorar	audaz	averigúe	azul-marinho
assessoria	áudio	averigüem	azul-piscina
assestar	audiovisual	aversão	azul-turquesa
assíduo	auê	avesso	azulzinho
assimilar	» auf Wieder-sehen	avestruz	<b>B</b>
assinar	auréola	avião-suicida	
assinante	auriverde	avícola	
assobiar	austro-húngaro	avidez	babaçu
assobio	auto-afirmação	Avignon ( <i>França</i> )	baba-de-moça
assolar	auto-análise	Avis ( <i>dinastia</i> )	babalorixá
assomar	auto-óctone	» avis rara	baboseira
assombro	auto-de-fé	avizinhar	» baby-doll
assombroso	autodeterminação	axadrezado	» baby-sitter
assoreamento	autodisciplina	axé	bacará
Assuã ( <i>Egito</i> )	autódromo	axila	Bachianas ( <i>música</i> )
assuada	auto-escola	axioma	bacilo
assuar	auto-estrada	axônio	bacilo de Eberth
assumir	autogestão	azaléia ( <i>ou azálea</i> )	bacilo de Koch
assunção	automação	azar	» background
asteca	autômato	azarado	» backup
asterisco	automedicação	azedar	baço
astigmatismo	autopeça	azedo	» bacon
atarraxar	autópsia	azeite	Badajoz
ateísmo	auto-retrato	azeite-de-cheiro	( <i>Espanha</i> )
ateliê	auto-sugestão	azeite-de-dendê	Baden-Baden
aterosclerose	auto-suficiente	azeitona	( <i>Alemanha</i> )
aterrissagem	atuar	azêmola	» bad-lands
aterrissar	auxiliar	azeviche	Baependi ( <i>MG</i> )
átimo	auxílio	azia	Bagdá ( <i>Iraque</i> )
à-toa ( <i>irrefletido</i> )	auxílio-maternida-	aziago ( <i>á</i> )	Bajé ( <i>RS</i> )
à toa ( <i>sem desti-no</i> )	de	ázimo	baguete
atol	auxílio-natalidade	azimute	bah! ( <i>gauchismo</i> )
	avalanche	azoar	Bahamas ( <i>ilhas</i> )
		azorrague	

Bahia ( <i>Estado</i> ), baiano	banana-maçã	Basiléia ( <i>Suíça</i> )	beicho
Bahrein ( <i>país</i> )	banana-nanica	basquete	beija-flor
baía	banana-ouro	bassê	beija-mão
Baía da Guana- bara	banana-prata	batalha-naval ( <i>jo- go</i> )	beija-pé
baião-de-dois	bandeja	batata-doce	beira-mar
baixela	bandeirão	batata-inglesa	beisebol
baixeza	bangalô	batavo ( <i>tá</i> )	Beja ( <i>Portugal</i> )
baixo-alemão	Bangcoc	» batayaki ( <i>prato</i> )	belas-artes
baixo-astral	( <i>Tailândia</i> )	Bateau Mouche	belas-letras
baixo-relevo	Bangladesh	( <i>navio</i> )	belchior ( <i>comer- ciante</i> )
baixo-ventre	bangüê ( <i>engenho</i> )	bate-boca	Belfast ( <i>Irlanda do Norte</i> )
balaio-de-gatos	banque-bangue	bate-bola	Belize ( <i>país</i> )
balalaica	banho-de-cheiro	bate-coxa	» belle époque
balangandã	banho-de-cuia	bate-estaca	belo-horizontino
Ballantine's ( <i>uí- que</i> )	banho-maria	bate-papo	bel-prazer
balão-de-ensaio	banzo	batizar	bem-acabado
balão de oxigênio	baobá ( <i>árvore</i> )	batom	bem-aceito
balão japonês	Barão de	Bauducco	bem-acondicio- nado
balão-sonda	Cotegipe	( <i>marca</i> )	bem-acostumado
Balcãs	( <i>cidade</i> )	» bauhaus	bem-afamado
balcão-frigorífico	Barba-Azul ( <i>o personagem</i> )	( <i>adjetivo</i> )	bem-afortunado
balé	barba-azul ( <i>con- quistador</i> )	Bauhaus ( <i>escola</i> )	bem-agrado
baleeira	barba-de-bode	bauxita	bem-amado
baleia-anã	barbárie	bávaro	bem-apanhado
baleia-azul	barbicha	Baviera ( <i>Alema- nha</i> )	bem-apessoado
Bali ( <i>Indonésia</i> )	Bardahl ( <i>marca</i> )	bazar	bem-apresentado
baliza	Bari ( <i>Itália</i> )	bazuca	bem-arranjado
Balneário de	» barman	bê-á-bá	bem-aventurado
Camboriú	» barmen ( <i>plural</i> )	Beatles	bem-aventurança
baloeiro ( <i>de ba- lão</i> )	baronesa	Beaujolais	bem-avisado
balsa	Barra do Bugres	bebê de proveta	bem-bom
bálsamo	( <i>MT</i> )	bêbedo ( <i>variação de bêbedo</i> )	bem-casado
bálsamo-de-tolu	Barra do Garças	beberagem	bem-comportado
Baltimore ( <i>EUA</i> )	( <i>MT</i> )	beça ( <i>à</i> )	bem-composto
balzaquiano	barra-limpa	bechamel	bem-conceituado
bambambã	barra-pesada	beco sem saída	bem-conformado
banana-anã	barriga-d'água	beethoveniano	bem-criado
banana-d'água	barriga-verde	bege ( <i>cor</i> )	bem-disposto
banana-da-terra	basculante	behaviorismo	
	base	Behring ( <i>estreito</i> )	
	basear		



bem-dormido	benfeitor	bicho-homem	bistrô
bem-dotado	bengali ( <i>língua</i> )	bicho-papão	bit
bem-educado	benjamim	bico-de-lacre	Bizâncio
bem-encarado	Benjamim Cons- tant ( <i>cidade</i> )	bico-de-papagaio	bizantino
bem-estar	benquerença	bico-de-pena	bizarro
bem-fadado	benquerente	bico-doce	blablablá
bem-falante	benquisto	bidê	» black
bem-fazer	Benvido ( <i>nome</i> )	bidimensional	» black-tie
bem-feito	berbere ( <i>bé</i> )	Bielo-Rússia	Black & White
bem-humorado	berber (Itália)	bielo-russo	( <i>uisque</i> )
bem-intencionado	Bérgamo ( <i>Itália</i> )	bifocal	» blasé
bem-lançado	» bergère	» big-bang ( <i>teoria</i> )	» blazer
bem-mandado	beribéri	bigle ( <i>cão</i> )	blecaute
bem-me-quer	berílio ( <i>elemento</i> <i>químico</i> )	bijuteria	blefe
bem-nascido	berilo ( <i>mineral</i> )	Bikini ( <i>atol</i> )	» blitz
bem-parado	berinjela	bilaquiano	» blitzze ( <i>plural</i> )
bem-parecido	Berlim	Bilbao ( <i>Espanha</i> )	» blitzkrieg
bem-posto	Bermudas	biliardário	Blockbuster
bem-procedido	Berna	bilingüe	» blow up
bem-proporcio- nado	Besançon ( <i>França</i> )	bilionésimo	» blue chip
bem-querer	besouro	bílis	» blue jeans
bem-querido	» best-seller	Billings ( <i>represa</i> )	» blues
bem-sucedido	besuntar	bilu-bilu	» blush
bem-te-vi	betacaroteno	bimolecular	boa-fé
bem-vestir	betaemissor	bimotor	boa noite ( <i>forma</i> <i>de saudar</i> )
bem-vindo	bexiga	biópsia	boa-noite (o <i>cumprimento</i> )
bem-visto	Bexiga ( <i>bairro</i> )	biórritmo	boa-pinta
bênção	bezerro	biótipo	boa-praça
bênção-de-deus ( <i>arbusto</i> )	Biarritz ( <i>França</i> )	bipartidário	boas-entradas
bendengó	bibelô	biquíni	boas-festas
bendito	bicama	Birigüi ( <i>SP</i> )	boas-noites
bendizente	bicampeão	Birmânia	boas-vindas
bendizer	bicarbonato	Birmingham ( <i>Inglaterra</i> , <i>EUA</i> )	boa tarde ( <i>forma</i> <i>de saudar</i> )
» benedictus	bicentenário	bisar	boa-tarde (o <i>cumprimento</i> )
beneficência	biceps	bisbilhotar	boate
beneficente	bicho-carpinteiro	Biscaia ( <i>Espanha</i> )	boa-vida
Benelux	bicho-da-seda	» biscuit	boa vontade
benesse	bicho-de-sete- cabeças	bissetriz	boa-vindas
Benetton ( <i>marca</i> )	bicho-do-mato	bissexto	bobina
benfazejo	bicho-do-pé	bissexual	boca da noite

boca de cena	bom-dia ( <i>o cum- primento</i> )	Brabham ( <i>F-1</i> )	brotojea
boca-de-fogo	bom gosto	brachola	broxa ( <i>pinçel</i> )
boca-de-forno	bom humor	braço-de-ferro	» brunch
boca-de-fumo	bom senso	Brahma ( <i>empresa</i> )	bruxa
boca-de-leão	bom-tom	Brahma Chopp ( <i>cerveja</i> )	Bruxelas
boca-de-lobo	» bonbonnière	braille ( <i>sistema</i> )	Bucareste
boca-de-sino	Bonn	Braille ( <i>educador</i> )	bucha
boca-de-siri	bons-dias	brâmane	Buchanan's ( <i>uisque</i> )
boca-de-urna	» bon vivant	» brandy	bucho ( <i>estômago</i> )
boca-do-lixo	» bookmaker	Brands Hatch ( <i>F-1</i> )	Buckingham
bocagiano	» boom	Brás ( <i>bairro</i> )	( <i>palácio</i> )
boca-livre	Boracéia ( <i>SP</i> )	brasa-escondida	Budapeste
bochecha	borda-do-campo	brasão	Budweiser ( <i>cerveja</i> )
bochecho	borderô	Brás Cubas	bueiro
bochincho ( <i>con- fusão</i> )	bordô	braseiro	bufê
boçoroca	boreal	brasileanista	» buggy ( <i>carro</i> )
bode expiatório	borgiano	» brasserie	bugiganga
Boeing	Borgonha ( <i>região</i> )	» breakfast	bugio
Boêmia ( <i>região</i> )	borgonha ( <i>vinho</i> )	» break-point	Buick ( <i>carro</i> )
boêmia ( <i>vida alegre</i> )	borocoxô	brecha	bujão
boemia ( <i>forma paralela de boêmia</i> )	bororo ( <i>rô</i> )	brechtiano	buldogue
bóia-fria	borra-botas	Bremen ( <i>Alema- nha</i> )	buldôzer
boi-bumbá	borracho	Brescia ( <i>Itália</i> )	bulevar
Boiçucanga ( <i>SP</i> )	borzeguim	brevê	bulhufas
boina-verde	Bosch	bridge	bulir
bola-ao-alto	Bósforo ( <i>estreito</i> )	» briefing	bumba-meu-boi
bola-ao-cesto	bossa nova ( <i>movimento</i> )	brigadeiro-do-ar	bumerangue
bola-ao-chão	bossa-nova ( <i>inovador</i> )	Brink's ( <i>empresa</i> )	» bungee jumping
bolacha	Boston ( <i>EUA</i> )	brisa	» bunker
bola-de-neve	bota-fora	Bristol ( <i>Inglaterra</i> )	buquê
bola-presa	boteco	British Airways	buraco-de-ozônio
Bolívar	botijão	brocha ( <i>prego, correia</i> )	buraco negro
Bolonha ( <i>Itália</i> )	botocudo	broche	burburinho
Bolshoi ( <i>balé</i> )	Bourbon ( <i>dinastia</i> )	brochura	» bureau
bomba-d'água	» bourbon ( <i>uisque</i> )	» broadcast	burguês
bomba-relógio	boxe	broncoespasmo	burguesia
bom-bocado	bóxer ( <i>cão</i> )	broncopneumonia	busca-pé
bombom	» boy	Brooklin ( <i>SP</i> )	bússola
bom dia ( <i>forma de saudar</i> )		Brooklyn ( <i>Nova York</i> )	butiê
			Butantã

Butão ( <i>reino</i> )	çaçamba	cãibra	camarão-rosa
butique	çaça-minas	Caim	Camboja
buzina	çaça-níqueis	caiová ( <i>índio</i> )	Cambridge
búzio	çaça submarina	caíque	câmera ( <i>foto</i> )
» bye-bye	cação	Cairu	» cameraman
Byron	caçarola	cáiser ( <i>imperador</i> )	camicase
byroniano	cacaueiro	caixa-alta	caminhão-pipa
» byte	cacaucultura	caixa-alta-e-baixa	caminho-de-rato
	cachaça	caixa-baixa	caminhoneiro
<b>C</b>	cacharréu	caixa-d'água	caminhonete
	cachê	caixa 2	camisa-de-força
Caaba ( <i>templo</i> )	cachepô	caixa-de-fósforos	camisa-de-vênus
caapora	cachimbo	( <i>recinto</i> )	camisa esporte
caatinga ( <i>mato</i> )	cacho	caixa de fósforos	camisa pólo
cabaré	cachoeira	( <i>a própria</i>	camisa-verde
cabeça-chata	Cachoeiro de	<i>caixa</i> )	Camisa Verde e
cabeça-de-área	Itapemirim ( <i>ES</i> )	caixa-forte	Branco ( <i>escola</i>
cabeça-de-anjo	cachola	caixa-preta	<i>de samba</i> )
cabeça-de-bagre	cachorro-quente	caixeiro	camiseta
cabeça-de-casal	cacife	caixeiro-viajante	camoniano
cabeça-de-chave	cacique	caixilho	campesino
cabeça-de-coco	cacto	caixote	» camping
cabeça-de-negro	caçuá	cajazeira	camponês
cabeça-de-vento	caçula	Calábria ( <i>Itália</i> )	camponesa
cabeça-dura	cadafalso	calcâneo ( <i>osso</i> )	Campos do
cabeça fria	cadarço	calcanhar-de-	Jordão
cabeça-feita	Cadillac	aquiles	Campos Elísios
cabeça-inchada	Cádiz ( <i>Espanha</i> )	calçado	( <i>bairro</i> )
cabeçalho	cádmio ( <i>metal</i> )	calçar	Campos Novos
cabeçorra	Caesar Park	calcário	Paulista
cabeçudo	( <i>hotel</i> )	cálcio	Campos Sales
cabeleireiro	cafajeste	calcutá ( <i>Índia</i> )	câmpus
cabine	café-com-leite	Cali ( <i>Colômbia</i> )	camundongo
cabo-de-esquadra	( <i>cor</i> )	calidoscópio	Canaã
cabo-de-guerra	café-concerto	Califórnia	cana-da-índia
cabo eleitoral	cafezal	Calígula	cana-de-açúcar
cabra-cega	cafezinho	» Calle ( <i>rua</i> )	Cananéia ( <i>SP</i> )
cabra-macho	cáften	Caloi ( <i>empresa</i> )	canário-da-terra
Cabreúva ( <i>SP</i> )	caftina	Calvin Klein ( <i>grife</i> )	canário-do-reino
cabriúva ( <i>árvore</i> )	caftinagem	cama-de-gato	Canaveral
çaça-bombardeiro	cafundó-do-judas	câmara-ardente	cancã
çaça-dotes	cafuzo	câmara-de-ar	cancela
	caiaque	câmara lenta	cancelar

candeeiro	capuz	carroça	castanha-do-pará
candomblé	caqui ( <i>fruta</i> )	carroceria	casuarina
canguçu	cáqui ( <i>cor</i> )	carro-chefe	cataclismo
caniço	cara-de-pau	carro de boi	cataplasma
canídeo	caradura	carro-forte	cataleptia
canjica	caramanchão	carro-pipa	catiléptico
Cannes	cara-metade	carrossel	catalisador
canoa	caranguejo	carta aberta	catálise
cânion	cara-pálida	carta bomba	catálogo
Canon ( <i>marca</i> )	cara-pintada	carta branca	Catalunha
canonizar	caratê	cartão de crédito	( <i>Espanha</i> )
cansaço	Caravan ( <i>carro</i> )	cartão de visita	cata-piolho
cansar	carboidrato	cartão-postal	cataplasma
cansativo	carcaça	cartaz	cata-vento
Cantão ( <i>China</i> )	carcás	cartomania ( <i>f</i> )	» catch
Canterbury	cárcere	cartucheira	catequese
capela-mor	carcinoma	cartucho ( <i>de bala</i> )	catequizar
capelete	cardeal ( <i>ave,</i> <i>religioso,</i> <i>ponto</i> )	cartum ( <i>desenho</i> )	cateter ( <i>tér</i> )
Capibaribe ( <i>rio</i> )	cardeal-arcebispo	cartunista	catinga ( <i>cheiro</i> )
capim-gordura	cardial ( <i>cardíaco</i> )	cartuxo (religioso)	cátion
capitânia ( <i>navio</i> )	cardigã	carvão-de-pedra	catléia ( <i>planta</i> )
capitão-aviador	cardiorrespiratório	cãs ( <i>cabelos</i> <i>brancos</i> )	cátodo
capitão-de-cor- veta	cardiovascular	Casablanca	catorde ( <i>variação</i> <i>de quatorze</i> )
capitão-de-fra- gata	carestia	( <i>Marrocos</i> )	caubói
capitão-de-longo- curso	caril ( <i>molho</i> )	Casa Branca	Caucásia
capitão-do-mato	carmesim	( <i>EUA, SP</i> )	caucasiano
capitão-mor	carmim	casa-forte	Cáucaso
capixaba	carnal	casa-grande	» causa mortis
capô ( <i>carro</i> )	carnê	Casanova	cavalo de batalha
» cappuccino	carne-de-sol	casario	cavalo-de-pau
( <i>café</i> )	carne-seca	casca-grossa	cavalo de Tróia
Capri	carochinha	caseína	cavalo-marinho
caprichar	» carpaccio	» cashmere	cavalo-vapor
capricho	carqueja	casimira	cavoucar
cápsula	carrapato	Casimiro	caxambu
captar	carrapicho	cassação	Caxambu ( <i>MG</i> )
captura	carrê ( <i>lombo</i> )	cassar ( <i>anular</i> )	Caxemira ( <i>Índia</i> )
capturar	Carrefour	cassata	caxinguelê
capuchinho	( <i>supermercado</i> )	cassete ( <i>fita</i> )	caxumba
» caput	carro alegórico	cassetete	Cayman ( <i>Ilhas</i> )
	carro-bomba	casino	cazuza
		cassiterita	CD-ROM

cebola	cesta básica	chatô	chinfirim
cê-cedilha	cetáceo	chauvinismo	» chip
Cecília	cético ( <i>variação de céptico</i> )	chauvinista	chique
cediço	cetim	chave de fenda	chiquê
cédula	chabu	chávena	chiqueiro
cefalorraquidiano	chacina	Chechênia	chita ( <i>tecido</i> )
cela ( <i>quarto</i> )	chacoalhar	checheno	Chivas Regal
celibato	chá-da-índia	» check-in	( <i>uíscue</i> )
celtibero ( <i>bé</i> )	chá-de-cozinha	» check-up	chocho
célula	chá-de-dentro	» check-list	chofer
cemitério	chã-de-mole ( <i>coxão mole – carne</i> )	checo	chomskiano
cenho	chã-de-fora ( <i>coxão duro – carne</i> )	checoslovaco	chope
cenoura	chã-de-panela	Checoslováquia	chouriço
censo ( <i>recenseamento</i> )	chafariz	» cheek to cheek	chove-não-molha
cenário ( <i>de censura</i> )	» chairman	» cheeseburger	chover
censura	chalé	chefe-de-divisão	Christian Dior
censurar	chamariz	chefe-de-esquadra	( <i>grife</i> )
centopéia	chá-mate	dra	chuca-chuca
centroavante	chamego	cheiro-verde	chuchu
Centro-Oeste	Champagne	Chelsea ( <i>Londres</i> )	Chuí ( <i>Sul</i> )
cercear	( <i>região</i> )	» chemise	chulé
cerda ( <i>pélo</i> )	champanhe	» chemisier	chulipa ( <i>dormente</i> )
ceral	( <i>vinho</i> )	cheque	chulo
cérebro-espinhal	» champignon	Chernóbyl ( <i>usina</i> )	chumaço
cereja	Champs-Élysées	cherokee ( <i>índio</i> )	chupa-sangue
cerejeira	» chantilly	Cherokee ( <i>carro</i> )	chupim
cerimônia	chapa-branca	» cherry	Churchill
cerne	( <i>carro</i> )	Chevette ( <i>carro</i> )	churrasco
cerúleo	charada	Chevy ( <i>carro</i> )	chuviscar
cerviz	charanga	» cheyenne ( <i>índio</i> )	ciclope ( <i>cló</i> )
cervo ( <i>veado</i> )	» charleston	Chianti ( <i>cidade Itália</i> )	ciclotron
cerzideira	charlote ( <i>sapato</i> )	» chianti ( <i>vinho</i> )	cidade-satélite
cerzir	charque	chiclete	cidra ( <i>fruta</i> )
César	charqueada	chicória	cilha ( <i>da sela</i> )
cesárea	» charter	chicote	cilício ( <i>cinto de penitência</i> )
cesariana	Chase Manhattan	Chihuahua	cimento
cessão ( <i>ato de ceder</i> )	chassi	( <i>México</i> )	cimitarra
cessar	» chateaubriand	chihuahua ( <i>cão</i> )	cinamomo
cessar-fogo		chilique	Cincinnati ( <i>EUA</i> )
cessionário		chimarrão	cinangiocoro-
		chimpanzé	nariografia
		chinchila	cinelube

Cingapura	coabitar	colapso	concelho
cingapuriano	coalizão	colcha	( <i>município</i> )
cinquenta	co-autor	colchão	concertar
cinquêntão	coaxar	colchonete	( <i>harmonizar</i> )
cinquêntenário	cobiça	cólera-morbo	concerto ( <i>recital</i> )
cintilante	cobiçar	coletânea	concessão
cintilar	cobra-cega	colisão	cessionário
cinta-liga	cobra-coral	Coliseu	conchavo
cio ( <i>de animais</i> )	cobra-d'água	colidir	concha
circuito ( <i>úí</i> )	Coca-Cola	» collant	concidadão
circunavegação	cocção	colmeia ( <i>variação</i>	conclui
circuncisão	cóccix	— <i>colméia</i> )	concorrência
circunspecto	cócegas	cólon	concorrente
circunvizinho	Cochabamba	colonizar	concupiscência
Cireneu	( <i>Bolívia</i> )	comandante-	condescendência
círio ( <i>vela</i> )	cochicho	chefe	condescender
cirurgião-dentista	cochilar	comédia-de-arte	condescender
cisma ( <i>separa-</i>	cochilo	comédia-pastelão	condessa
<i>ção</i> )	Cochinchina	come-e-dorme	condiscípulo
cisma ( <i>devaneio</i> )	cocho ( <i>vasilha</i> )	comensal	conectivo
cissiparidade	cociente ( <i>variação</i>	cometa de Halley	conexão
cítara	<i>de quociente</i> )	comezaina	confeção
Citibank	» cockpit	comezinho	confeccionar
Citicorp	cóclea	comichão	confessional
Citroën	coco-da-baía	comício relâmpago	confessionário
cizânia	cócoras	comilança	confete
clã	cocuruto	Commedia	confissão
Clarín ( <i>jornal</i> )	co-edição	dell'Arte	conflagração
clarineta	coerção	» commodity	conhaque
claro-escuro	coestaduno	complacência	conjectura
clérigo	cofre-forte	complacente	( <i>variação</i> —
Cleveland ( <i>EUA</i> )	co-gestão	complexo	<i>conjetura</i> )
clichê	co-herdeiro	complô	conjecturar
clímax	» coiffeur	compreender	( <i>variação</i> —
clipe ( <i>grampo,</i>	Cointreau	compreensão	<i>conjeturar</i> )
<i>vídeo</i> )	( <i>bebida</i> )	compreensivo	cônjuge
» clipping	coiote	comprido ( <i>longo</i> )	Connecticut
clique	coirmão	comprimento	( <i>EUA</i> )
clitóris	coisa-à-toa	( <i>extensão</i> )	consangüíneo
» close	coisa-feita	comprobatório	consciência
» closet	coisa-ruim	compulsar	consciente
» close-up	coisíssima	comum-de-dois	consciosos
côa ( <i>verbo coar</i> )		côncavo-convexo	conscientizar

côncscio	contra-indicação	corpo a corpo	cozinha
consecução	contraluz	( <i>sem armas</i> )	cozinheiro
conselho ( <i>aviso</i> )	contramão	corpóreo	crânio
conseqüência	contra-ofensiva	Corpus Christi	crack ( <i>droga</i> )
consertar ( <i>reparar</i> )	contra-oferta	corre-corre	crânio
conserto ( <i>reparo</i> )	contra-regra	correligionário	craque ( <i>jogador, quebra</i> )
consumê	contra-senso	corrimão	crase
conspícuo	contratorpedeiro	corriola	crasso
constipado	contumaz	corrupção	Crateús
constringir	contusão	corrupto	cravo-da-índia
constrói	convalescência	corrupto	» crawl
consuetudinário	convalescente	cortês	crêem
cônsul	convalescer	cortesão	creiom
consulesa	conversão	cortesia	creolina
cônsul-geral	convés	córtex	» crêpe suzette
conta corrente	convexo	cortiça	» crêpes
conta-giros	convicção	cortisona	suzettes
conta-gotas	convulsão	cós ( <i>tira</i> )	( <i>plural</i> )
contêiner	» cooper	coses	crepom
contêineres	copa-cozinha	co-secante	crepser
contém ( <i>singular</i> )	co-participação	co-seno	crescimento
contêm ( <i>plural</i> )	copidescar	coser ( <i>costurar</i> )	criação
contenção	copidesque	co-signatário	criado-mudo
contencioso	co-piloto	cosme-e-damião	criador
contexto	copo-de-leite	( <i>dupla</i> )	criança-problema
contigüidade	( <i>planta</i> )	cossaco	Criciúma (SC)
contingente	co-produção	costa-riquenho	cricri
continue	co-produzir	( <i>variação – costarriquenho</i> )	crina ( <i>pêlo</i> )
conto de fadas	co-proprietário	costume	crioulo
conto-do-vigário	» copyrigh	co-tangente	críquete
contorção	coquetel	Côte d'Azur	cripta
contorcer	coqueluche	Cotegipe (BA)	crisálida
contorcionista	» corbeille	cotidiano	crisântemo
contra-almirante	cor-de-carne	» cottage	crisol
contra-argumento	cor-de-rosa	cotizar	crista-de-galo
contra-ataque	coreano	coxa	( <i>flor</i> )
contrabaixo	co-redator	coxão duro	cristão-novo
contracheque	co-responsável	coxão mole	crochê
contradança	Corinthians	coxear	» croissant
contra-espionagem	corintiano	coxinha	cromossomo
contrafilé	Coritiba ( <i>time</i> )	coxo ( <i>manco</i> )	croqui
	coriza	cozer ( <i>cozinhar</i> )	crueza
	corpo-a-corpo ( <i>a luta</i> )		

crupe	<b>D</b>	delinqüente	descrição ( <i>nar-ração</i> )
crupiê		delinqüir	discriminar ( <i>ino-centar</i> )
crustáceo	dáblio	» delirium tremens	desenxabido
cruzmaltino	daiquiri	» delivery	desequilíbrio
cuchê ( <i>papel</i> )	dalai-lama	» démodé	desfaçatez
culote	Dallas ( <i>EUA</i> )	demonstração	» design
cumbuca	dálmata	demonstrar	designar
cumeada	Dâmocles	dente-de-leite	» designer
cumeeira	dança	( <i>futebol</i> )	designio
cumprimentar	» dancing	dentífricio	desjejum
cumprimento	dândi	dentuço	desleixo
( <i>saudação</i> )	darwinista	depositar	deslizar
cupê	data-base	depósito	deslize
cupidez	» data venia	depredação	desmancha-pra-zeres
Cupido ( <i>Eros</i> )	debênture	depressa	desmazelo
cúpido ( <i>ávido</i> )	decacampeonato	depressão	desmilingüir
cupincha	decapê	desacorçoado	despensa ( <i>lugar onde se guardam mantimentos</i> )
cupom	decapitar	deságua	despercebido
cupuaçu	decesso	deságüe	desperdiçar
cúpula	decepção	deságüem	desperdício
curau ( <i>doce</i> )	decepcionar	desajeitado	despesa
curimbatá	decerto	desarmonia	despressurizar
curinga ( <i>carta</i> )	decô	desassossegado	despreensão
currículo	decrecer	desassossego	despretenso
» curriculum	decrécimo	desatarraxar	desprevenido
vitae	decreto-lei	descansado	desprezo
curta-metragem	dedo-durar	descansar	desprezível
curto-circuito	dedo-duro	descanso	despropósito
curtume	dêem	descarrilar	destilação
curumim	defasagem	descensional	destilar
curupira	defecção	descenso	destilaria
curvilíneo	deferir ( <i>conceder</i> )	descentralizar	destra
cuscuz	defesa	descerrar	destreza
cuscuz-paulista	defensor	desconcertado	destrinçar
cuspir	déficit	( <i>perturbado</i> )	destrôem
custo—benefício	deflagração	desconcertante	
cutia ( <i>animal</i> )	degenerescência	desconcertar	
cutícula	» dégradé	desconcerto	
Cutty Sark ( <i>uis-que</i> )	deixa-disso	desconto-padrão	
cutucar	» déjà vu	descortês	
czar	delatar ( <i>denunci-ar</i> )	descortesia	
czarina	delinqüência	descortino	
		descrêm	



destrói	discente	dissuasivo	Don ( <i>rio</i> )
destróier	discernimento	distender	dona de casa
desvio-padrão	discernir	distensão	donaire
deteccção	disciplina	distinção	Don Juan ( <i>per-</i> <i>sonagem</i> )
detectar	discípulo	distinguir	dão ( <i>doar, doer</i> )
detém ( <i>singular</i> )	disc-jóquei	distinto	doping
detém ( <i>plural</i> )	discrição ( <i>pru-</i> <i>dência</i> )	dito-cujo	dor-de-cotovelo
deterioração	discricionário	distorção	Dortmund ( <i>Ale-</i> <i>manha</i> )
deteriorar	discriminar ( <i>dis-</i> <i>tinguir</i> )	distorcer	dose ( <i>porção</i> )
detrás	discriminação	distrato	dossel
deus-dará (ao...)	( <i>separação</i> )	diversão	dossiê
devassidão	discriminatório	divinizar	» double-face
devasso	discussão	divisa	» doutor honoris causa
dezenove	disenteria	divórcio	doze
dezesseis	disfarçar	dizimar	» drag queen
dezessete	disfarce	dízimo	drágea
dezoito	disfunção	diz-que-diz	dramatizar
dia-a-dia ( <i>rotina</i> )	Disneylândia	diz-que-diz-que	Drambuie ( <i>be-</i> <i>bida</i> )
dia a dia ( <i>todo dia</i> )	Disney World	Dnieper ( <i>rio</i> )	driblar
diabete ( <i>variação</i> – <i>diabetes</i> )	dispar	doa	drinque
diaconisa	dispensa ( <i>licen-</i> <i>ça</i> )	» dobermann	» drive-in
diálise	dispersão	doce-de-coco	dropes
diapasão	» display	docência-livre	dublê
dicção	displicência	docente-livre	Dublin ( <i>Irlanda</i> )
» diesel	dispicente	dó-de-peito	Dubonnet ( <i>be-</i> <i>bida</i> )
diferir ( <i>divergir</i> )	Disque-Denúncia	doe ( <i>doar</i> )	ducentésimo
digladiar	disritmia	doge ( <i>magistrado</i> )	dúctil
dignitário	dissecação	dogue ( <i>cão</i> )	ducha
dilação ( <i>adia-</i> <i>mento</i> )	dissecar	dói ( <i>doer</i> )	Dulcinéia
dilapidação	dissensão	dóis ( <i>doer</i> )	dulcíssimo
dilapidar	disse-que-disse	doido varrido	» dumping
dilatar ( <i>alargar</i> )	dissertação	dois-com ( <i>remo</i> )	Dundee ( <i>Escócia</i> )
Dimple ( <i>uisque</i> )	dissertar	dois-pontos	dúplex
dinheiro-papel	dissidência	dois-sem ( <i>remo</i> )	duplo sentido
Dinis	dissidente	» dulce far niente	Duracell
dinossauro	dissídio	dólmã ( <i>roupa</i> )	dura-máter
diocesano	dissimular	dólmen ( <i>monu-</i> <i>mento</i> )	Düsseldorf ( <i>Alemanha</i> )
diocese	dissonância	dom-juan ( <i>sedu-</i> <i>tor</i> )	
dipsomaniaco	dissuadir	dom-juan ( <i>sedu-</i> <i>tor</i> )	
diretor-adjunto	dissuasão	Dom Quixote	
diretor-executivo		dom-quixote ( <i>um</i> )	
		dom-quixotismo	

duzentos	eletrodoméstico	enchova	enxerido
dúzia	eletroeletrônico	encilhamento	enxotar
<b>E</b>	eletroencefalograma	endemoninhado	enxoval
Ebola ( <i>vírus</i> )	eletroímã	endereço	enxugar
echarpe	elétron	endossar	enxurrada
écloga	Eliseu ( <i>palácio</i> )	Enéias ( <i>Tróia</i> )	enxuto
economizar	elísio	enfaixar	epifania ( <i>nl</i> )
ecossistema	elixir	enfarte ( <i>variação</i> – <i>infarto</i> )	epilético
ecoturismo	eloquência	enfatar	epizootia
eczema	eleoqüente	enfear	epóxi
éden	elucidar	enfezado	Epsom ( <i>Inglaterra</i> )
edens	elucubração	enfezar	Epson ( <i>impres-</i> <i>sora</i> )
edifício-garagem	embaixo (de)	enfisema	eqüestre
Edimburgo ( <i>Es-</i> <i>cócia</i> )	embira	engabelar	eqüidade
edito ( <i>decreto</i> )	embriaguez	» english spoken	eqüidistante
édito ( <i>edital</i> )	Embu-Guaçu ( <i>SP</i> )	engolir	eqüilátero
editor-assistente	em cima	engraxar	equimose
editor-chefe	emergir	engraxate	eqüino
editor-executivo	emersão	» enjambement	equinócio
edredom	emigração ( <i>saída</i> )	enjeitar	eqüitativo
efeito cascata	emigrante ( <i>o que</i> <i>sai</i> )	enjão	ereção
efeito estufa	eminência ( <i>altura</i> )	enlear	ereto
efervescência	eminente ( <i>ele-</i> <i>vado</i> )	» en passant	Erexim ( <i>RS</i> )
efervescente	emissão	enquete	erichado
efes-e-erres	empanzinado	enredo	Ericsson ( <i>empre-</i> <i>sa</i> )
efigie	empeçilho	enrijecer	erisipela
Egeu ( <i>mar</i> )	em pé de guerra	enrubescer	Ermelino Mata-
egiptologia	empertigado	ensangüentar	razzo ( <i>SP</i> )
Eiffel	empertigado	enseada	errôneo
Electra ( <i>persona-</i> <i>gem, avião</i> )	Empire State Building	entabular	erupção
elefanta	empertigar	entorse	eruptivo
elefantíase	Empire State Building	entra-e-sai	erva-cidreira
elemento-surpresa	emplastro	entressafra	erva-de-passari-
eletricidade	empresa	entretela	nho
eletroacústica	empresa fantasma	entronizar	erva-doce
eletrocardiograma	empresário	entupir	erva-mate
eletrocussão	empuxo	enviesar	esbarrar
eletrodo ( <i>variação</i> <i>de elétrico</i> )	encapuzado	enxágua	esbelteza
	encarnação	enxágüe	esbelto
	encarnar	enxaqueca	esboçar
	encharcar	enxergar	esboço

escabeche	esgarçar	espremer	estranho
escalda-pés	esgazeado	esqui	Estrasburgo
escalope	esgoelar	Ésquilo ( <i>poeta</i> )	( <i>França</i> )
escambau	esgotar	esquisitice	estratégia
escandalizar	esgotamento	esquisito	estrato-cirro
escândalo	esgotto	esquistossomose	estrato-cúmulo
escapular	esgrimir	esquizofrenia	estrear
escarcéu	esguichar	esquizóide	estrela anã
» escargot	esguicho	Essen ( <i>Alemanha</i> )	estrela cadente
escarnecer	Eslováquia ( <i>Eu-ropa</i> )	Essex ( <i>Inglaterra</i> )	estrela-d'alva
escárnio	Eslovênia ( <i>Europa</i> )	essência	estrela-de-davi
escassear	esmagar	essencial	estrela-do-mar
escassez	esnobe	» establishment	estrelados ( <i>ovos</i> )
escasso	esnobismo	Estado-Maior	estreme ( <i>puro</i> )
escavar	esófago	Estados-Gerais	estremecer
esclerosar	esôfago	Estado-tampão	estressado
esclerose	esotérico ( <i>hermé-tico</i> )	estande	estressante
esclerótica	esoterismo	estático ( <i>imóvel</i> )	estresse
escocês	espaço	estêncil	estricnina
escocesa	espague	estender	estripulia
escola-modelo	espaguete	estendido	estrogênio
escola-padrão	espalha-brasas	estepe	estrogonofe
escore	espalhar	Ester ( <i>Bíblia</i> )	estróina
escoriação	espécie	esterçar	estupefato
escorraçar	espécime	estéreo	estupidez
escorrer	espectador	estereótipo	estuprar
Escort ( <i>carro</i> )	espectro	esterno ( <i>osso</i> )	estupro
escrínio	esperteza	Estêvão	esvaziar
escrúpulo	espesso	estigma	etéreo
escrupuloso	espessura	estímulo	etimologia
esculacho	espezinhar	estoicismo	eucalptal
esculpir	espiar ( <i>olhar</i> )	estóico	Eurípides ( <i>poeta</i> )
escultor	espichar	estopim	eurodólar
escurecer	espiral	estorno	eurritmia
escuro	espírito-santense	estorricado	Eusébio
escusa	esplêndido	estorricar	evanescente
escusado	esplendor	estourar	evasão
esdrúxulo	espocar	estouro	evasê ( <i>saia</i> )
esfarrapado	espoliar	estovado	Everest
esfíncter	espólio	estraçalhar	exacerbar
esfinge	esponsais	estrabótico	exagerar
esfira	espontaneidade	estrangeiro	exagero
esfuziante	espontâneo	estranhar	exalar

exaltar	exibição	expição	extorquir
exangue	exibir	expiatório	extorsão
exasperar	exibido	expirar ( <i>morrer</i> )	extorsivo
exaurir	exigir	explanar	extraconjugal
exausto	exigência	expletivo	extracurricular
exaustivo	exigüidade	explícito	extra-escolar
exceção	exíguo	explodir	extra-humano
excedente	exílio	explosão	extrajudicial
excelente	exilar	explosivo	extra-oficial
excelência	exímio	expoente	extraordinário
excelso	eximir	expor	extras
excentricidade	existência	exposição	extra-sensorial
excêntrico	existir	expressão	extrativo
excepcional	êxito	expressar	extrato ( <i>trecho</i> , <i>perfume</i> )
excerto	exócrino	expressivo	extra-uterino
excessivo	êxodo	expresso	extravagância
excesso	exógeno	exprimir	extravasar
exceto	exoneração	expropriar	extraviar
excetuar	exonerar	expulsão	extravio
excipiente	exorbitante	expulsar	extrema-direita ( <i>futebol</i> )
excitação	exorbitar	expulso	extrema direita ( <i>política</i> )
excitar	exorcismo	expurgar	extrema-esquer- da ( <i>futebol</i> )
excitante	exorcizar	expurgo	extrema esquer- da ( <i>política</i> )
excrecência	exórdio	êxtase	extrema-unção
excluído	exortar	extasiado	extremo
excluir	exortação	extasiar	extremoso
exclusão	exosmose	extático ( <i>em</i> <i>êxtase</i> )	extrínseco
exclusivo	exótico	extemporâneo	extroversão
excomungar	exotismo	extensão	extrovertido
excursão	expandir	extensivo	Exu ( <i>PE</i> )
excursionar	expansão	extenuado	exuberância
execração	expansivo	extenuante	exuberante
execrar	expectativa	extenuar	exultar
execução	expectorante	exterminar	exumar
executar	expedição	extermínio	exumação
executivo	expediente	exterior	ex-voto
exegeze	expedir	externo	Ezequiel
exegeta	expelir	extinção	
exemplar	expensas	extinguir	
exemplo	experiência	extinto	
exequível	experiente	extintor	
exercer	» expert	extirpar	
exercitar	expiar ( <i>pagar</i> )		

<b>F</b>	faxineira	Filipe	fonoaudiólogo
fã	faz-de-conta	filoxera	Fontainebleau
facção	fazenda-modelo	fim de ano	( <i>França</i> )
faccioso ( <i>variação – facioso</i> )	faz-tudo	fim de semana	» footing
fachada	Fedra ( <i>mitologia, peça</i> )	finca-pé	fora-da-lei ( <i>mar-ginal</i> )
facho ( <i>tocha</i> )	fedor	Firestone ( <i>marca</i> )	fora de série
fácies	» feedback	físico-químico	força-tarefa
facínora	feijão-com-arroz	físsil	forças vivas
fã-clube	feijão-de-tropeiro	fita cassete	fórceps
fac-similar	feijão-fradinho	fitas cassete	Foreign Office
fac-símile	feijão-mulatinho	fita métrica	Forest Hills
» factoring	feijão-preto	flacidez	» forfait
factótum	feira livre	flagrante ( <i>evidente</i> )	fortuito ( <i>úí</i> )
factual	feíssimo	» flamboyant	» forward
Fahrenheit	feitoço	» flash	fosforescente
Faiçal ( <i>rei</i> )	feitura	» flash-back	fossa
Fairbanks ( <i>Alasca</i> )	felídeo	» flashes	fossar
» fair-play	Félix	flecha	fóssil
faixa	femoral ( <i>do fêmur</i> )	fleuma	fosso ( <i>ô</i> )
falésia	fêmur	fleumático	fossos ( <i>ó</i> )
falsidade	fênix	Florença	fotoelétrico
falso	fenômeno	florescência	foto-legenda
família	fenótipo	florescer	fotomontagem
familiar	ferrabrás	Florida ( <i>Argentina, Uruguai</i> )	fotonovela
familiaridade	ferro-gusa	Flórida ( <i>EUA</i> )	Fotoptica ( <i>empresa</i> )
fanzoca	ferromagnético	fluidez	fotorreportagem
farândola	ferromoça	fluido ( <i>úí</i> )	fotossíntese
» far-niente	ferro-velho	fluido ( <i>verbo fluir</i> )	» fox
farsa	fertilizar	fluorescente	foxtrote
farsante	fescenino	fluorescência	» foyer
fascículo	festonê	fluxo	Foz do Iguaçu
fascinação	fez	focinho	fracassar
fascinante	fezes	» fog	fracasso
fascinar	ficção	fogo-fátuo	fraglimo
fascínio	ficcionalista	fogo-selvagem	fragmento
fascismo	fictício	Fokker ( <i>fábrica</i> )	fragrância ( <i>perfume</i> )
fascista	ficus	» folder	fragrante ( <i>perfumado</i> )
fase	fidelíssimo	folha-de-flandres	framboesa
» fast-food	Filadélfia	folha-seca	» franchise
faxina	filantropo ( <i>trô</i> )	» follow-up	
	filé mignon	» fondue	
	Filinto		

franco-atirador	frouxo	galo-da-serra	gato-sapato
franco-brasileiro	frouxidão	galo-das-trevas	» gauche
franco-rochense	frufriu	galo-de-campina	gáudio
frango-d'água	frustração	galomaniaco	gaulês ( <i>francês</i> )
Frankenstein	frustrar	Gâmbia ( <i>África</i> )	» gay
Frankfurt	frustrado	Gana ( <i>África</i> )	Gaza ( <i>Oriente Médio</i> )
» frappé	fruta-de-conde ( <i>ou fruta-do conde</i> )	Gandhi	gaze ( <i>tecido</i> )
franqueza	fruta-pão	gandhismo	gazua
fraqueza	fuçar	Ganges ( <i>rio</i> )	Gdansk ( <i>Polônia</i> )
frase	fuças	gângster	gêiser
frase feita	fúcsia ( <i>planta</i> )	gângsteres	gema-de-ovo ( <i>cor</i> )
fratricida	fugaz	gangue	geminada ( <i>casa</i> )
fratricídio	» führer	ganha-pão	genealogia
» frau	Fuji ( <i>filme</i> )	ganha-perde	Genebra ( <i>Suíça</i> )
» fräulein	» full time	ganso	genebrês
freada	furta-cor	Gantois	general-de-briga-da
frear	fusão	garagem	general-de-divi-são
» free lance	» fuseau	garçom	general-de-exér-cito
» free shop	fuselagem	garçonete	General Electric
» free way	fusível	» garçonnière	gênese
» freezer	fusô	» garden-party	gingibre
freguês	fuxicar	Gargântua	Gêngis Khan
freguesa	fuxico	garibada	genótipo
freguesia	fuzarca	garibar	Gênova ( <i>Itália</i> )
frenesi	fuzarca	Garibaldi ( <i>RS</i> )	genovês
freqüência	fuzil ( <i>arma</i> )	garnisé	genovesa
freqüente	fuzilar	garoto-propagan-da	gentil-homem
fresa	fuzileiro	garrucha	» gentleman
fresar	fuzuê	gás	» gentlemen ( <i>plu-ral</i> )
fricassê	<b>G</b>	gasoduto	geopolítica
fricção	gafe	gasolina	Georgetown
friccionar	gaguez	gasômetro	( <i>Guiana</i> )
Frigidaire ( <i>marca</i> )	Galápagos ( <i>ilhas</i> )	gasoso	gerânio
frigidez	galês ( <i>de Gales</i> )	gastrenterite	gergelim
frigidíssimo	Galileu	( <i>varação – gastroenterite</i> )	geringonça
frigoobar	galinha-d'angola	gastrintestinal	germe
friorento	galinha-morta	( <i>variação – gastrointestinal</i> )	Gertrudes
frisa	galinha-verde	gata-parida	gestalt
frisante	Galiza ( <i>Espanha</i> )	gato-do-mato	
frisar	Gallup	gato-pingado	
friso			
» frisson			
frontispício			

Gestapo	Goodyear ( <i>marca</i> )	grão-rabino	guarda-móveis
gesto	gorgomilo	grão-turco	guarda-noturno
gesto-chave	gorjear	grão-vizir	guarda-pó
Gethsemani ( <i>ce- mitério</i> )	gorjeio	» grapefruit	guarda-roupa
Getsêmani ( <i>jardim</i> )	gorjeta	gratuito ( <i>úí</i> )	guarda-sol
» ghost-writer	gostoso	grau-dez ( <i>exce- lente</i> )	guarda-volumes
giárdia	gostosura	graxa	Guayaquil ( <i>Equa- dor</i> )
gibi	» goulash	greco-latino	gueixa
Gibraltar	» gourmet	grecomania	guelra
giclê	gozação	greco-romano	Guernica ( <i>Espa- nha</i> )
Gilbert	gozar	» green card	guerra fria
gilete ( <i>lâmina</i> )	gozo	Greenwich	guerra santa
Gillette ( <i>marca</i> )	grã	grená	» guest star
gim-tônica	Graal ( <i>vaso</i> )	» grid	gueto
gineceu	Grã-Bretanha	grife	Guiana
» ginger ale	Graco ( <i>irmãos</i> )	grisalho	guianense
Giovanni	grã-cruz	grisu ( <i>gás</i> )	guichê
girândola	grã-finismo	grosa ( <i>12 dúzias</i> )	guidom
girino	grã-fino	groselha	guinchar
» girl	grafite	grosseria	guincho
giz	gral ( <i>pilão</i> )	grosseiro	Guiné-Bissau
» glamour	gralha-azul	grosso modo	Guinness
Glasgow ( <i>Escó- cia</i> )	gramínea	grunhir	guisado
glicemia	Grammy ( <i>prêmio</i> )	gruyère ( <i>queijo</i> )	guisar
glicínia	Grand Canyon	guache	guizo
» globe-trotter	grandessíssimo	Guaianases ( <i>SP</i> )	Gulag
glosa ( <i>crítica</i> )	» grand finale	guarda-cancela	Gulliver
gluglu	grandiloquência	guarda-chuva	guloseima
glúten	grandiloquente	guarda-civil ( <i>po- licial</i> )	guloso
gnomo	Grand Prix	Guarda Civil	guru
gnu	granizo	( <i>entidade</i> )	gusa
godê	granjear	guarda-comida	guta-percha
goela	granjeiro	guarda-costas	Gutenberg
goethiano	Grant's ( <i>uíisque</i> )	guarda-florestal	
goianiense	Grant's Royal	guarda-jóias	<b>H</b>
Goiás	( <i>uíisque</i> )	guarda-livros	
goitacás ( <i>índios</i> )	grão-de-bico	guarda-louça	hã!
golfe	grão-ducado	guarda-marinha	» habeas corpus
goma-arábica	grão-duque	Guarda Metropoli- tana	habitar
goma-laca	grão-duquesa	guarda mirim	hábitat
» good bye	grão-lama		hábito
	grão-mestre		

» habitué	hebreu	hexacampeão	Hiroshima
Habsburgo ( <i>di-nastia</i> )	hectare	hexágono	hirsuto
» hacker	hediondo	hexassílabo	hirto
Haddock Lobo	hedonismo	hiato	hispano-americano
hadoque ( <i>peixe</i> )	hegemonia	hibisco	histeria
hagiografia	hégira	híbrido	histórico
haicai	heideggeriano	hidravião ( <i>variação –</i>	» hit
Haiti	Heidelberg	<i>hidroavião</i> )	Hitachi ( <i>marca</i> )
hálito	( <i>Alemanha</i> )	hidrelétrica	» hi-tech
» hall	Heineken ( <i>cerveja</i> )	hidrogênio	» hobby
» Halloween	Hélade ( <i>Grécia</i> )	hiena	hodômetro
haltere	hélice	hierarquia	Hoechst ( <i>empresa</i> )
Hamá ( <i>Síria</i> )	Heloísa	hieroglifo	holandês
hambúrguer	hem	hífen	holandesa
hambúrgueres	hemácia	» high fidelity	» holding
Hamlet	hemeroteca	» high-life	holerite
handebol	hemoptise	» high tech	Holiday on Ice
» handicap	hemorragia	higiene	Hollywood
hangar	hemorróidas	hilaridade	holocausto
Hanói ( <i>Vietnã</i> )	hepa!	hiléia	holofote
Hannover ( <i>Alemanha</i> )	hepático	Himalaia	homofobia
» happening	heptassílabo	hímen	homem-chave
» happy end	herbáceo	himeneu	homem-mosca
» happy hour	herbário	hindu	homem-rã
haraquiri	herbicida	hinduísmo	homeopatia
haras	herbívoro	hindustani	» home page
» hardware	herege	hiperacidez	homicida
Hare Krishna	herdar	hipérbole	homilia ( <i>II</i> )
( <i>seita</i> )	herdeiro	hiper-humano	homiziado
Harley-Davidson	heresia	hipermetropia	homiziar
Harlem ( <i>Nova York</i> )	hermético	hiper-rancoroso	homizio
harpa	hérnia	hipersensível	homófono
harpia ( <i>pí</i> )	herói	hípico	homogeneidade
haste	herpes-zoster	hipismo	homogeneizar
hastear	» herr	hipnotizar	homogêneo
haurir	hertz	hipódromo	homologar
hausto	hesitação	hipófise	homonímia
Havaí	hesitar	hipopótamo	homônimo
haxixe	heterodoxo	hipoteca	Homo sapiens
hebdomadário	heterogêneo	hipotenusa	honesto
	heterossexual	hipótese	Hong Kong
	heureka	» hippie	honorários



» honoris causa	ianomâmi	iminente ( <i>pres-</i>	incitar
honra	ianque	<i>tes a</i> )	inclusive
honrar	lansã	imiscuir-se	incognoscível
honradez	iate	imissão ( <i>de posse</i> )	inconsciência
honrado	ibero ( <i>bé</i> )	imitir ( <i>tomar posse</i> )	inconsciente
honroso	ibero-americano	Ímola ( <i>Itália</i> )	inconseqüente
hóquei	ibidem	» impeachment	inconsútil
hora extra	» iceberg	imperceptível	incontinente ( <i>imo-</i>
horas extras	idear	imperscrutável	<i>derado</i> )
horizonte	idéia	impertérito	incontinenti ( <i>sem</i>
horizontal	idiossincrasia	impetigo	<i>demora</i> )
hormônio	idoneidade	impigem	incorpóreo
horóscopo	idôneo	impingir	incorrupção
horroroso	iê-iê-iê	imprescindível	incrustação
» hors-concours	lemanjá	impressão	incrustar
» horse-power	lêmen ( <i>país</i> )	impressionar	incursão
horta	iene ( <i>moeda</i> )	ímprobo	indenizar
hortelã	lfigênia	improvisar	índex
hortênsia	iglu	improviso	Indianópolis ( <i>EUA</i> )
hortifrutigranjeiro	ignominia	imprudente ( <i>le-</i>	Indianópolis ( <i>SP</i> )
hortigranjeiro	Iguaçu	<i>viano</i> )	indígena
hospedar	iipudente	impudente ( <i>des-</i>	indisciplina
hóspede	» ikebana	<i>pudorado</i> )	indiscrição
hospício	lIdefonso	impudico ( <i>dí</i> )	indissolúvel
» hostess	lIhabelha ( <i>SP</i> )	impugnar	indo-ariano
hostil	lIha Solteira	imundície	indo-europeu
hostilizar	lIhéus ( <i>Bahia</i> )	imunodepressão	lnês
hot-dog	ímã	imunorreação	inesgotável
hotel-fazenda	imagem-síntese	imunossupressão	inexaurível
huguenote	imarcescível	inação	inexcedível
hulha	imbricado	inacessível	inexequível
humor	imbróglío	» in aeternum	inexorável
humorismo	imbuia	inaudito	inexpugnável
húmus	imergir ( <i>mergu-</i>	incandescência	» in extremis
hurra!	<i>lhar</i> )	incandescente	inextricável
Hyde Park	imerso	incenso	infanto-juvenil
	imigrante ( <i>o que</i>	incidir	infecção
	<i>chega</i> )	incinerar	infencionar
	imigrar ( <i>entrar</i>	incipiente ( <i>prin-</i>	infeccioso
	<i>num país</i> )	<i>cipiante</i> )	infestado
	iminência	incisão	infecto-contagioso
	( <i>qualidade de</i>	inciso	infidelíssimo
	<i>iminente</i> )	incisivo	infligir ( <i>aplicar</i> )
<b>I</b>			
lago ( <i>persona-</i>			
<i>gem</i> )			
iaia ( <i>moça</i> )			
ialorixá			

inflorescência	insipiente ( <i>ignorante</i> )	introspecção	IstoÉ
influenza	insosso	intuito ( <i>túi</i> )	Itajaí-Açu ( <i>rio</i> )
in-fólio	inspeção	intumescer	Ítalo-brasileiro
infográfico	inspeccionar	intumescimento	Itamaraty
infovia	instantaneidade	inumano	Itanhaém
infração ( <i>violação</i> )	insulso	invasão	Itapuã ( <i>BA</i> )
infra-estrutura	insurreto	invenção	Itaquaquecetuba
infravermelho	intelecção	inverossímil	item
infringir ( <i>violar</i> )	» intelligentsia	inversão	itens
infusão	intenção ( <i>propósito</i> )	invés	
inglês	intensão ( <i>tensão</i> )	inviesar	<b>J</b>
inglesa	intercessão ( <i>intervenção</i> )	invólucro	Jaboticabal ( <i>SP</i> )
íngreme	intercessor	ioga	jabuti
ingressar	interestadual	iogurte	jabuticaba
ingresso	interface	ioiô	jaça ( <i>mancha</i> )
íngua	inter-humano	íon	Jacarta ( <i>Indonésia</i> )
ingurgitar	ínterim	ipê-amarelo	Jack Daniel's ( <i>uí-sque</i> )
inhaca	» intermezzo	ipê-roxo	jacinto ( <i>planta</i> )
inhambu	Internazionale	ípsilon	jângal
inidôneo	( <i>time</i> )	» ipsis litteris	japonês
inigualável	interoceânico	irascível	japonesa
iniludível	inter-racial	ir-e-vir	jararacuçu
ininterrupto	inter-relação	irreelegibilidade	jazer
iniquidade	interrupção	irrepreendível	jazigo
iníquo	interseção ( <i>cruzamento</i> )	irrequieto	» jazz
» in loco	interstício	irrisão	» jazz-band
» in memoriam	intervio	irrisório	» jeans
» in natura	intervieram	irrupção	Jeca Tatu ( <i>personagem</i> )
Innsbruck ( <i>Austria</i> )	» interview	Isaac	jeca-tatu ( <i>caipira</i> )
inócuo	intervim	Isabel	jeito
in-oitavo	intimorato	Isafas	jeitoso
inóspito	intitular	Isaura	jenipapo
» input	» in totum	Iscariotes ( <i>Judas</i> )	jequitibá
inquisição	intoxicar	isenção	Jequitinhonha ( <i>MG</i> )
inserção	intramuros	isento	Jeremias
inseticida	intra-ósseo	Isidoro	Jerez de la
inseto	intra-uterino	Islã	Frontera ( <i>Espanha</i> )
insídia	intrínseco	isósceles	jerico ( <i>burro</i> )
» insight	intromissão	israelense	
insigne		issei	
insípido		Istambul	
		Istmo	

Jericó ( <i>cidade</i> )	júnior	Krakatoa ( <i>ilha</i> )	laranja-cravo
jerimum	juniores ( <i>ô</i> )	Kremlin	laranja-da-baía
Jerônimo	júri	Krishna ( <i>deus</i> )	laranja-pêra
jersei ( <i>tecido,</i> <i>gado</i> )	jurisdição	krishnamurtiano	laranjeira
jesuíta	juriti	Kubitschek	lasanha
jetom	jus ( <i>direito</i> )	Ku Klux Klan	lascívia
» jet ski	jusante	» kümmel	lascivo
» jet set	justapor	» kung fu	» laser ( <i>raio</i> )
jia ( <i>rã</i> )	justaposição	Kuwait	lassidão
jibóia	<b>K</b>	kuwaitiano	lasso
jiló			lateral-direita
» jingle	Kadett ( <i>carro</i> )	<b>L</b>	lateral-direito
jipe	kafkiano	Labrador ( <i>pe-</i> <i>nínsula</i> )	lateral-esquerda
jirau	Kaiser ( <i>cerveja</i> )	La Coruña ( <i>Es-</i> <i>panha</i> )	lateral-esquerdo
jiu-jítsu	Kalahari ( <i>deserto</i> )	lacrimejante	látex
joão-de-barro	Kanpur ( <i>Índia</i> )	lacrimogêneo	latino-americano
joão-teimoso	Kansas ( <i>EUA</i> )	lácteo	» lato sensu
Jockey Club ( <i>SP</i> )	kantismo	» lady ( <i>pl. ladies</i> )	lava-pés
» jogging	» karaokê	La Fontaine	laxante
jogo-da-velha	kardecista	lagartixa	» layout
jogo do bicho	» kart	laje	lazer ( <i>descanso</i> )
Jogos Abertos	kartódromo	Lajes (SC)	» lead
Jogos Pan-Ame- ricanos	Kassel ( <i>Alemanha</i> )	lajiano	leão
jogo-treino	Kennedy	lambe-lambe	leão-de-chácara
Johannesburgo	Kentucky ( <i>EUA</i> )	Lamborghini	leão-marinho
( <i>África do Sul</i> )	» ketchup	( <i>carro</i> )	» leasing
Johnnie Walker	» kibutz	lambрил	Le Coq Sportif
( <i>uíscue</i> )	» kibutzim ( <i>plural</i> )	lambris ( <i>plural</i> )	lêem
Johnson &	Kiev ( <i>Ucrânia</i> )	lambujem	legíferar
Johnson	kg ( <i>quilograma</i> )	» kilt	leishmaniose
Joinville	Kilimanjaro ( <i>pico</i> )	km ( <i>quilômetro</i> )	Leipzig ( <i>Alema-</i> <i>nha</i> )
jóquei	» kilt	Kimberley ( <i>África</i> )	» leitmotiv
» joy stick	km ( <i>quilômetro</i> )	» kirsch	lenço-papel
juazeiro	» kit	» kitsch	lengalenga
juçara ( <i>palmeira</i> )	» kit	» know-how	Lenin
jucundo	Kodak	Kopiagem	leptospirose
juiz	Kombi ( <i>carro</i> )	Lancelot	lero-lero
juíza	Kopenhagen	lança-chamas	lesa-majestade
juízes	( <i>empresa</i> )	lança-perfume	lesa-pátria
juízo		lança-torpedos	lesar
jungir		Lantejoulas	lesão
		Laos ( <i>país</i> )	lesivo
		Lao-tsé	
		» laptop	

leva-e-traz	livro-texto	Lumière	macrossistema
lêvedo	lixa	luminescência	maçudo ( <i>monótono</i> )
Levi's ( <i>marca</i> )	lixar	lusco-fusco	Macunaíma
léxico	lixeiro	Lusiadas	Madagáscar
lhama	lixívia	lusó-africano	( <i>ilha</i> )
lhaneza	lixo	lusó-brasileiro	Madame Bovary
libido ( <i>bi</i> )	» lobby ( <i>pl. lobbies</i> )	lusófono	Madame Butterfly
libra-peso	lobista	lustra-móveis	Madame Sans-Gêne
libreto	lobo-do-mar	luta livre	madeireira
licença-maternidade	lobo-marinho	luxação	madeixa
licença-prêmio	locaute	luxento	Madeleine ( <i>França</i> )
Liebraumilch	Logan ( <i>uísqe</i> )	luxúria	» mademoiselle
Liège ( <i>Bélgica</i> )	logaritmo	luxuriante	Madison Square Garden
Ligier ( <i>F-1</i> )	lojista	Luzia	madona ( <i>imagem</i> )
ligure	Lombardia ( <i>dí</i> )	luzidio	madressilva
lilás	longa-metragem	luzir	madrileno
lima-da-pérsia	longa-vida ( <i>leite</i> )	» lycra	madureza
limão-galego	Long Beach ( <i>EUA</i> )	<b>M</b>	mãe coruja
limpa-trilhos	longilíneo	maçada	mãe-d'água
limpeza	longínquo	maçante	mãe-de-santo
limpidez	loquaz	maçar ( <i>importunar</i> )	má-educação
limusine	Los Angeles	maçarico	má-fé
» lingerie	losango	maçaroca	magazine
língua-de-sogra	lótus	macaxeira	magnificência
lingüeta	Louisiana ( <i>EUA</i> )	Macbeth	magnificante
lingüiça	Lourdes ( <i>França</i> )	Machu Picchu ( <i>Peru</i> )	mágoa
lingüista	Louvre	maciço	magoe
lingüística	» low profile	maciez	magreza
líquen	lua-de-mel	Macintosh ( <i>computador</i> )	maiêutica
liquidez	luau ( <i> festa</i> )	Mackenzie	maiô
lis ( <i>lirio</i> )	Lucca ( <i>Itália</i> )	maço	maionese
» liseuse	Lúcifer	maçom	Maiorca ( <i>Espanha</i> )
lisonjear	lucubração	má conservação	maisena
lisonjeiro	ludfrio	» macramé	mais-que-perfeito
Liverpool	lufa-lufa	má-criação	mais-valia
» living	Luftansa ( <i>em-presa</i> )	macroeconomia	» maître
livre-arbítrio	lugar-comum	macrorregião	» maître-d'hôtel
livre comércio	Luis		
livre-docência	Luisa		
livre-docente	Luisiânia		
livre iniciativa	Luisinho		
livre-pensador			

majestade	malconservado	malsatisfeito	Mântua ( <i>Itália</i> )
majestoso	malcozido	malseguro	Manuel
major-aviador	malcriado	malsentido	manuelino
major-brigadeiro	malcuidado	malservido	manuseio
» make-up	maldisposto	malsofrido	Manzanillo
» making of	Maldivas ( <i>ilhas</i> )	malsucedido	( <i>Cuba</i> )
Maksoud Plaza	maldizente	maltrabalhado	mão-aberta
mal-acabado	maldizer	maltratado	mão-boba
mal-acondicionado	maldormido	mal-usado	mão-de-obra
mal-aconselhado	maldotado	mal-usar	mão-inglesa
mal-acostumado	mal-educado	malvadez	mão-leve
mal-adaptado	mal-empregado	malvisto	Maomé
mal-afamado	mal-encarado	mameluco	Mao Tsé-tung
mal-afeiçoado	mal-ensinado	mamute	mão única
mal-afortunado	mal-entendido	» manager	mapa-múndi
mal-agourado	mal-estar	Manassés	maquete
mal-agradecido	mal-estreado	Manchester	maquiagem
mal-ajeitado	malfadado	mandachuva	maquiar
mal-amado	malfalado	(variação –	Maquiavel
mal-apanhado	malfalante	manda-chuva)	maquinaria
mal-apeσοado	malfazejo	mandado ( <i>ordem</i> )	Macaraí ( <i>SP</i> )
mal-apresentado	malfeito	mandato ( <i>delega-</i>	marajoara
mala-preta	malformado	ção)	Marañon ( <i>rio</i> )
mal-armado	malgasto	mandato-tampão	marca-d'água
mal-arranjado	malgovernado	mandchu	marcapasso
mal-arrumado	malgrado	Mandchúria	marca-símbolo
Malasartes	mal-habitado	maneiar	marceneiro
mala-sem-alça	mal-humorado	manga-larga	March ( <i>F-1</i> )
Malásia	Mali ( <i>África</i> )	manganês	marcha à ré
mal-assado	má-lingua	manga-rosa	» marchand
mal-assimilado	mal-intencionado	Manhattan	» marchande
mal-assombrado	mallarmeano	Manhattan Trans-	( <i>feminino</i> )
mal-aventurado	malmandado	fer	Mar del Plata
Malavi	malmequer	maníaco-depres-	( <i>Argentina</i> )
mal-avisado	malnascido	sivo	marechal-de-
malbaratado	mal-ordenado	manicure	campo
malcasado	mal-ouvido	manjar-branco	marechal-de-
malcheiroso	malparado	manjedoura	exército
malcomido	malpassado	manjeriço	marechal-do-ar
malcomportado	malposto	Mannesmann	mar-e-guerra
malconceituado	malquerença	( <i>empresa</i> )	maria-chiquinha
malconduzido	malquerer	manteigueira	maria-fumaça
malconformado	malquistado	mantô	maria-mole

maria-vai-com-	mata-piolho	meada ( <i>fios</i> )	meia-direita
as-outras	mata-ratos	meados	meia dúzia
marimbondo	Matarazzo	Mecejana ( <i>CE</i> )	meia-entrada
mariposa	mata virgem	mecenas	meia-esquerda
Marisa	» match	Medellín ( <i>Colômbia</i> )	meia-estação
» marketing	matéria-prima	mediar	meia-idade
marmóreo	matiné	Medici ( <i>Itália</i> )	meia-irmã
marquês	matintapereira	Médici ( <i>presidente</i> )	meia-lua
marquesa	matiz	Médicis	meia-luz
marquise	matizar	médico-cirurgião	meia-noite
Marrakesh ( <i>Marrócos</i> )	mato-grossense-do-sul	médico-dentário	meia-pensão
marrom	Matozinhos ( <i>MG</i> )	médico-hospitalar	meias-irmãs
Marsala ( <i>Itália</i> )	matrinxã ( <i>peixe</i> )	médico-legal	meia-sola
Marselha	Matusalém	médico-legista	meias-verdades
marselhês	mau-caráter	mediocre	meia-tigela
marselhesa	mau cheiro	médio-volante	meia-vida
» marshmallow	mau gosto	Méditerranée	meia-volta
marsupial	mau grado ( <i>má vontade</i> )	Mediterrâneo	Méier ( <i>Rio</i> )
Martim-Cererê	mau humor	médium	meio ambiente
marxismo	mau olhado	» medley	meio-busto
marxismo-leninismo	Maurícia ( <i>Cana-dá</i> )	medroso	meio-corpo
Maryland ( <i>EUA</i> )	Maurício ( <i>ilha</i> )	meeiro	meio-de-campo
marzipã	Mauritânia	» meeting	meio-dia
masdeísmo	Máuser	Mefistófeles	meio-fio
masdeísta	mausoléu	megaartista	meio-irmão
masoquismo	maus-tratos	megacidade	meio-luto
Massachusetts ( <i>EUA</i> )	má vontade	megaempresário	meio-pesado
massa	máxi	megahertz	meio-quilo ( <i>pes-soa</i> )
massagear	maxidesvalorização	megalópole	meio-relevo
massagem	maxilar	megarroubo	meios-irmãos
massapê	máxima	megashopping	meio-soprano
massudo	máximo	megashow	meio-termo
( <i>volumoso</i> )	maxissaia	megasucesso	meio-tijolo
mastectomia	maxixe	megaton	meio-tom
mastim ( <i>cão</i> )	mazurca ( <i>dança</i> )	megawatt	Mekong ( <i>rio</i> )
mata atlântica	MacDonald's ( <i>empresa</i> )	meia-água	Melanésia
mata-bicho	McKinley ( <i>pico</i> )	meia-armador	melão-de-são-caetano
mata-borrão	McLaren ( <i>F-1</i> )	meia-calça	Melbourne ( <i>Austrália</i> )
mata-moscas	mea-culpa	meia-cancha	melindroso
mata-mosquito		meia-centena	
		meia-confecção	

Melquisedeque ( <i>rei</i> )	mestre-cuca	microonda	» mise-en-scène
melro ( <i>pássaro</i> )	mestre-de-armas	microônibus	» miss
memorando	mestre-de-cerimônias	microrganismo	missão
Memphis ( <i>EUA</i> )	mestre-de-obras	microrregião	míssil
» ménage	mestre-escola	mídi	missionário
menção	mestre-sala	mídia	Mississippi
menchevique	metalinguagem	» mignon	Missouri
menchevista	metástase	» milady	mister ( <i>ofício</i> )
mencionar	metediço	Milan ( <i>time</i> )	» mister ( <i>senhor</i> )
Mendoza ( <i>Argentina</i> )	meteorito ( <i>rf</i> )	milanês	misto
Meneses	meteorologia	milanesa	misto-quente
Mênfis ( <i>Egito</i> )	meteorológico	Milão ( <i>cidade</i> )	» mistress
menina dos olhos	» métier	» milk-shake	Mitchell ( <i>monte</i> )
menina-moça	» metteur-en-scène	milorde	Mitsubishi ( <i>empresa</i> )
menosprezo	Metz ( <i>França</i> )	mimeografar	mixagem
menu	mexe-mexe	mimeógrafo	mixaria
Mercedes-Benz	mexer	Minardi ( <i>F-1</i> )	mixo ( <i>insignificante</i> )
merceeiro	mexerica ( <i>fruta</i> )	mineiro-combotas	mixórdia
» merchandising	mexerico	Ming ( <i>dinastia</i> )	mixuruca
Mercosul	mexeriqueiro	míngua ( <i>verbo</i> )	mixamônico
mercurocromo	mexilhão	míngüe ( <i>verbo</i> )	móbile
meretriz	mezanino	mínguo ( <i>verbo</i> )	móbilis (substantivo e verbo)
meridiano	mezinha ( <i>remédio</i> )	mini	móbilis (verbo)
meritíssimo	Mezzogiorno ( <i>Itália</i> )	minibiblioteca	móbilis (verbo)
Merlim ( <i>mago</i> )	Miami ( <i>EUA</i> )	minicomputador	móbilis
merluza	miçanga	minijardim	móbilis (verbo)
mertiolate	» mi-carême	minirregião	móbilis (verbo)
mês	micção	minishoping	mobilizar
mesa-de-cabeceira	Michigan ( <i>EUA</i> )	minishow	Moçambique
mesa-redonda	Mickey	minissaia	mocassim
mesada	mico-leão	minissérie	mochila
mesário	mico-leão-dourado	Minneapolis ( <i>EUA</i> )	moço de recados
meses	microacústico	Minnesota ( <i>EUA</i> )	» modem
mesóclise	microcirurgia	Miquerinos ( <i>Egito</i> )	» moderato
Mesopotâmia	microeconomia	Miraflores	» modus faciendi
mesquinhez	microeletrônica	Miriam	» modus vivendi
messe	microempresa	misantropo ( <i>trô</i> )	moeda-papel
Messerschmitt	microfilme	miscelânea	moela
( <i>jato</i> )	microindústria	miscigenação	Mogúncia ( <i>Alemanha</i> )
mestiço			mói ( <i>verbo</i> )

Moisés	Mooca ( <i>SP</i> )	Munique	não-intervencionista
Moji das Cruzes	moqueca	múnus	não-linear
molambo	mordaça	murmurinho	não-localizado
molécula-grama	morde-e-assopra	» music-hall	não-me-Toque
moleque	moribundo	musselina	( <i>RS</i> )
Molière	mórmon	» mutatis	Não-me-toquense
Mombaça ( <i>CE</i> )	morrinha	mutandis	não-nulo
Mombasa ( <i>Quênia</i> )	mortadela	mutuca	não-pagamento
Monark ( <i>empresa</i> )	morubixaba	muxiba ( <i>pelanca</i> )	não pago
Mongaguá ( <i>SP</i> )	mosca-morta	muxoxo	não-paricipação
monge	mosca-varejeira		não-participante
monja	mosqueteiro	<b>N</b>	não-periódico
monoácido	( <i>soldado</i> )	Nagasaki ( <i>Japão</i> )	não-positivo
monocultura	mosquiteiro	naftalina	não reconhecido
mononucleose	( <i>cortina</i> )	náilon	não-saturado
Monroe	mostrar	Nairóbi ( <i>Quênia</i> )	não-sei-que-diga
» monsieur	mostrengo	não-agressão	não-ser
montanha-russa	moto-contínuo	não-alinhado	não-simétrico
Montecarlo ( <i>Mônaco</i> )	» motocross	não-apoiado	não-singular
Monte Cassino	motosserra	não-assistência	não-verbal
( <i>Itália</i> )	Moulin Rouge	não autorizado	não-viciado
Monte Mor ( <i>SP</i> )	( <i>Paris</i> )	não-combatente	não-violência
Montenegro	Mount Vernon	não-conformismo	Nápoles ( <i>cidade</i> )
( <i>Europa</i> )	( <i>EUA</i> )	não-conservativo	Napoli ( <i>time</i> )
Monterey ( <i>EUA</i> )	mozarela	não-cooperação	narcose
Monterrey ( <i>México</i> )	muamba	não-cumprimento	nariz-de-cera
montês	muçulmano	não-engajado	nascença
Monte Serrat	muçurana	não-engajamento	nascer
( <i>Santos</i> )	mudança	não-esperado	nascente
Montevidéo	mudez	não-essencial	nascimento
Montezuma	mugido	não-eu	National Gallery
( <i>asteca</i> )	muiraquitã	não-execução	National
Montgomery	mujique	não-existência	Geographic
( <i>EUA</i> )	mula-sem-cabeça	não-ferroso	natureza-morta
Montparnasse	muleta	não-ficção	navio-escola
Montpellier ( <i>Frância</i> )	mulher-dama	não-fumante	navio-petroleiro
Montreal ( <i>Canadá</i> )	mulher-macho	não-governamental	navio-tanque
Montreux ( <i>Suíça</i> )	mulher-objeto	não identificado	navio-transporte
Montserrat ( <i>Es-panha</i> )	multirracial	não-iluminado	Nazaré
	multisciente	não-ingerência	nazareno
	multissecular	não-intervenção	nazi-facista
	mundo-cão		nazismo



nazista	Niemeyer	nutrólogo	odisséia
Nebraska ( <i>EUA</i> )	nietzchiano	nuvem	oftalmologista
» nécessaire	Níger ( <i>rio e país</i> )		» office-boy
necessário	nilismo	<b>O</b>	» off-line
necessidade	nikkei		» off-set
necessitar	Nike ( <i>marca</i> )	Oásis	» off-side
necropsia ( <i>sf</i> )	nimbo-estrato	obaluaê	oficial-de-gabi- nete
néctar	nipo-argentino	oba-oba	oficial-general
Neemias	nipo-brasileiro	obcecado	ofídio
neerlandês	nissei	obcecar	Oiapoque
nefelibata	Niterói	obelisco	oitava-de-final
» négligé	nitroglicerina	obesidade	ogiva
negócio da China	níveo	obeso	ojeriza
nenê	nocaute	obliquângulo	Oka ( <i>rio</i> )
neoclassicismo	nocivo	obliquidade	Oldsmobile ( <i>carro</i> )
neo-escolástico	nódoa	oblíquo	oleaginoso
neofascismo	nojento	oboé	olho-d'água
neo-hegelianismo	nomear	oboísta	olho-da-rua
neoliberal	nomenclatura	óbolo	olho-de-boi
néon	nonagésimo	obra-de-arte ( <i>ponte</i> )	olho-de-cabra
neo-realismo	nó-nas-tripas	obra-prima	olho-de-gato
neozelandês	Normandia ( <i>f</i> )	obscenidade	olho-de-sogra
Nepomuceno	norte-americano	obsceno	oligopsônio
neres ( <i>não, nada</i> )	norte-vietnamita	obsedar	Olivetti ( <i>marca</i> )
néscio	» notebook	obsequiar	Olympia ( <i>teatro</i> )
neurocirurgia	Notre-Dame ( <i>Pa- ris</i> )	obséquio	» ombudsman
neuropatológico	Nottingham ( <i>In- glaterra</i> )	obsessão	» ombudswoman
neurorradiografia	» nouveau-riche	obsessivo	ômega ( <i>letra</i> )
nêutron	» nouvelle vague	obsolescência	Ômega ( <i>carro</i> )
New Jersey ( <i>EUA</i> )	» Nova Délhi ( <i>Índia</i> )	obstáculo	omelete
» newlook	Nova York ( <i>EUA</i> )	obstetria	onça-parda
New Orleans ( <i>EUA</i> )	nove-horas	obstetrix	onça-pintada
newtoniano	novel ( <i>é</i> )	obstrução	onça-preta
» new wave	novo-rico	obtenção	onisciência
nexo	noz-moscada	obturação	onisciente
nhanhá	nuance	obus	ônix ( <i>pedra</i> )
nhenhém	nucléico	Oceania	» on-line
nhonhô	nupcial	occipital	Ontário ( <i>Canadá</i> )
nhoque ( <i>massa</i> )	núpcias	octingentésimo	» open market
Niagara Falls ( <i>EUA</i> )	» nurse	octogenário	ópera-bufa
Nicaraguense	nutriz	octogésimo	Operação Des- cida
		octogonal	

operação-padrão	» ouverture	paizinho ( <i>de pai</i> )	» paparazzo ( <i>sin-</i>
Operação Subida	» over	pajé	<i>gular</i> )
opinião pública	» overdose	pajear	papel acetinado
opróbrio	» overhead	pajelança	papel almaço
óptico	overloque	pajem	papel-alumínio
» opus	» overnight	palavra-chave	papel-arroz
orangotango	óvni	palavra de honra	papel-bíblia
orçamento	oxalá	palavra de ordem	papel-carbono
ordem do dia	Oxford ( <i>Inglatera</i> )	palavreado	papel celofane
ordem-unida	oxidar	paletó-saco	papel crepom
orégano	óxido	palha-de-seda	papel cuchê
Oregon ( <i>EUA</i> )	oxigenar	Palio ( <i>carro</i> )	papel de arroz
Orenoco ( <i>rio</i> )	oxigênio	Palma de Maiorca	papel de embrulho
orfeão	Oxum	( <i>Espanha</i> )	papel de imprensa
Orfeu	ozônio	palma-de-santarita	papel de jornal
Órion ( <i>constela-</i>		Pan Am ( <i>empresa</i> )	papel de linho
<i>ção</i> )	<b>P</b>	Pan-Americana	papel de palha
orixá		( <i>praça</i> )	papel de parede
Orléans ( <i>França</i> )	Pã ( <i>deus</i> )	pan-americano	papel de seda
Orloff ( <i>vodka</i> )	pacioso	pâncreas	papel-filtro
Ormuz ( <i>estreito</i> )	paço ( <i>palácio</i> )	» panem et cir-	papel higiênico
ornitorrinco	paçoca	censes	papel jornal
orquídea	pachorra	panetone	papel machê
ortodoxo	» paddock	pangermanismo	papel-manteiga
Osaka ( <i>Japão</i> )	padrasto	pan-helenismo	papel-moeda
oscilação	padre-nosso	pano de fundo	papel ofício
oscilante	» paella	pansexual	papel pautado
oscilar	Paiçandu	panteão	papel-pergaminho
Oséias ( <i>Bíblia</i> )	pai coruja	Panteon ( <i>Roma</i> )	papel-porcelana
Osella ( <i>F-1</i> )	pai de família	Panthéon ( <i>Paris</i> )	papel-registro
Osíris ( <i>deus</i> )	pai-d'égua	pantomima	papel sulfite
Osório	pai-de-santo	Pão de Açúcar	papel-tela
Ótica	pai-de-todos	pão-de-ló	papel timbrado
Otorrinolaringologia	pai-dos-burros	pão de mel	papel-título
Ottawa ( <i>Canadá</i> )	pai-nosso	pão-duro	papel vegetal
ouriço	» paintball	papa-defuntos	papisa
ourivesaria	país	papa-filas	papo-amarelo
ousadia	paisagem	papa-hóstias	papo-cabeça
ousar	paisagista	papa-jantares	papo-de-anjo
» outdoor	países	papa-léguas	papo-firme
» outlet	paisinho ( <i>de país</i> )	papa-moscas	papo furado
» output	país membro	» paparazzi ( <i>plu-</i>	papos-de-aranha
» outsider	país-símbolo	<i>ral</i> )	Papua-Nova Guiné

pára ( <i>verbo</i> )	Pasárgada ( <i>Pérsia</i> )	pé-de-anjo	penico
pára-brisa	passa-moleque	pé-de-atleta	pênil
pára-choque	pássaro-preto	pé-de-boi	pentacampeão
paradoxo	passas	pé-de-cabra	penteado
paradoxal	passatempo	pé-de-chinelo	Pentecostes
paraestatal	Passport ( <i>uísque</i> )	pé-de-chumbo	pente-fino
parafuso	pastiche	pé-de-galinha	Pepsi-Cola
Paraguaçu	pastor alemão	pé de guerra	pequenez
paraíso	patacoada	pé-de-meia	pequeno-burguês
pára-lama	patchuli	pé-de-moleque	pé- quente
paralelepípedo	» patchwork	pé-de-ouvido	pequinês ( <i>de Pequim, cão</i> )
paralisar	patê	pé-de-pato	pêra ( <i>fruta</i> )
paralisia	» patê de foie gras	pé-de-valsa	pé-rapado
paramédico	pátina ( <i>cálice</i> )	pé-de-vento	percalço
paramilitar	pátina ( <i>oxidação</i> )	pedicuro	» per capita
paranormal	pátio	» pedigree	percussão
parapsicologia	» pâtisserie	pedra-pomes	percussionista
pára-quedas	patoá ( <i>dialeto</i> )	pedra-sabão	perde-ganha
pára-quedista	» patronesse	pedra-ume	peremptório
pára-raios	» pattern	pedreiro-livre	peremprório
parasita	patuá ( <i>balaio</i> )	pedrês	» performance
pára-sol	patuléia	peemedebista	periquito
Parati ( <i>carro</i> )	pau-a-pique	peessedebista	peritônio
Paraty ( <i>RJ</i> )	pau-brasil	pé-frio	perna-de-moça
parcimônia	pau-d'água	pegada ( <i>gá</i> )	( <i>peixe</i> )
parêntese	pau-de-arara	pega-ladrão	perna-de-pau
parênteses	pau-de-fogo	pega-para-capar	peroneal ( <i>de perônio</i> )
páreo	pau-de-sebo	pega-rapaz	perônio ( <i>osso</i> )
pária	pau-mandado	Pégaso ( <i>cavalo</i> )	perpetrar
» pari passu	pavê	peixe-boi	perplexo
Pariquera-Açu	paxá	peixe-espada	perplexidade
( <i>SP</i> )	pazada	peixe-voador	perscrutar
Páris ( <i>mitologia</i> )	Peace Corps	péla ( <i>bola, verbo</i> )	perseverança
parisiense	peão ( <i>trabalhador, peça de xadrez</i> )	pelerine	personagem-tipo
parkinsoniano	Pearl Harbor	pele-vermelha	personagem-título
parmêsão	( <i>baía</i> )	pélo ( <i>verbo</i> )	» persona grata
Parnaso	Peçanha	pélo ( <i>cabelo</i> )	» persona non grata
parquê	pecha	pelo-sinal	perpicácia
Partenon ( <i>Ate-nas</i> )	pechincha	pé-na-cova	persuasão
» parti pris	pé-d'água	pé na tábua	persuasivo
» partisan		pênalti	perturbação
» parvenu		pence ( <i>prega</i> )	
		penicilina	

perтурbar	Piccadilly ( <i>Lon-</i>	pisca-alerta	pódio
Perúgia ( <i>Itália</i> )	dres)	pisca-pisca	põe ( <i>verbo</i> )
Peruíbe ( <i>SP</i> )	pichação	piscicultor	pões ( <i>plural</i> )
pêsames	pichar	piscicultura	poeira
pesar ( <i>tristeza</i> )	piche	piscina	poético-musical
escada-branca	picles	pistom	poetisa
peso-galo	» pièce de	pítom	Poitiers ( <i>França</i> )
peso leve	résistance	pitonisa	pôlder
peso médio	pier ( <i>cais</i> )	» pit stop	poleiro
peso meio-médio	Pierre Balmain	Pitti ( <i>palácio</i> )	pólen
peso meio-pe-	Pierre Cardin	Pittsburgh ( <i>EUA</i> )	Polenghi ( <i>marca</i> )
sado	pierrô	pixaim	» pole position
peso-mosca	Pietà	pizicato	poliéster
peso-pena	pífano	» pizza	pólipo
peso-pesado	pífaro	plá	polissacarídeo
pesquisa	pif-paf	placê	pólo ( <i>jogo</i> ,
pesquisar	Pigalle ( <i>Paris</i> )	plano-padrão	<i>extremidade</i> )
pêssego	Pigmalião	plano-piloto	pô-lo
» petit-four	pigméia	platô	pombo-correio
» petit-pois	pigmeu	» play-back	pomo-de-adão
» petits-fours	pimenta-do-reino	» playboy	Pompador
petrodólar	pimenta-malagueta	» playground	pompom
petúnia	pincenê	» playoff	poncã ( <i>fruta</i> )
Peugeot ( <i>empre-</i>	pinga-fogo	plebiscito	ponche ( <i>bebida</i> )
sa)	pinga-pinga	plissado	poncho ( <i>capa</i> )
pexote	pingue-pongue	plissê	pônei
Ph.D.	pingüim	plugue	ponta-cabeça
Ph.Ds.	pinho-de-riga	plurianual	ponta de estoque
Philco ( <i>marca</i> )	pinho-do-paraná	pluripartidário	ponta-de-lança
Philip Morris	» pinscher	Plutão	ponta-direita
Philips ( <i>marca</i> )	pinicar	Pluto ( <i>cão</i> )	ponta-esquerda
Phoenix ( <i>EUA</i> )	pinta-brava	pneu	ponte aérea
piaçava	pintassilgo	pneumático	ponteiro-direito
Piacenza ( <i>Itália</i> )	» pin-up	pneumococo	ponteiro-esquerdo
pia-máter	piolho-de-cobra	pneumotórax	pontiagudo
piano-bar	piquenique	pneumonia	ponto-atrás
pião ( <i>brinquedo</i> )	Pirassununga	pobre-diabo	ponto de encontro
Piauí	Pirelli ( <i>empresa</i> )	pó-da-china	ponto de exclama-
pica-fumo	pirenaico ( <i>dos</i>	pode ( <i>presente</i> )	ção
pica-pau	<i>Pireneus</i> )	pôde ( <i>passado</i> )	ponto de interro-
pica-pau-amarelo	Pireneus	pó-de-arroz	gação
picape ( <i>veículo</i> )	Pisa ( <i>Itália</i> )	pó-de-mico	ponto-de-venda
picassiano	pisa-mansinho	pó-de-sapato	ponto de vista

ponto-e-vírgula	possesso	pré-nupcial	privilegiado
ponto facultativo	pós-simbolista	pré-operatório	privilegiar
ponto final	possui(s) ( <i>verbo</i> )	pré-primário	privilégio
» poodle	possuir	presa	pró-americano
» pool	pôster	presbiteriano	problema
» pop	posto-chave	prescindir	processo-crime
popeline	» post-scriptum	prescrição ( <i>pre-</i> <i>ceito</i> )	procissão
pôquer	» pot-pourri	presídio	procurador-geral
por ( <i>preposição</i> )	pouca-vergonha	presságio	Procuradoria-Ge- ral
pôr ( <i>verbo</i> )	pouco-caso	pressupor	proeminente
porcentagem	pra ( <i>para, para a</i> )	pressurizar	proeza
porcentual	pra-frente	prestidigitador	profetisa ( <i>subs-</i> <i>tantivo</i> )
porco-do-mato	prafentex	» prêt-à-porter	profetizar
porco-espinho	praxe ( <i>rotina</i> )	pretensão	profícuo
pôr-do-sol	práxis ( <i>prática</i> )	pretensioso	profilaxia
por isso	prazerosamente	preto-e-branco	profissão
porquinho-da- índia	prazeroso	pretoria ( <i>reparti-</i> <i>ção</i> )	profissional
Porsche	prazo	prevalecer	» pro forma
porta-aviões	preaquecido	prevêem ( <i>verbo</i> )	programa
porta-bagagem	pré-carnavalesco	prevenção	progridir
porta-bandeira	preconcebido	prevenido	projétil
porta-estandarte	preconizar	pré-vocacional	projeto de lei
porta-jóias	pré-datado	prezado	pró-labore
porta-luvas	predeterminado	prezar	prolixo
porta-malas	pré-eleitoral	Price Waterhouse	promíscuo
porta-níqueis	preeminente ( <i>su-</i> <i>perior</i> )	prima-dona	pronta entrega
porta-retratos	pré-encolhido	primaz	pronto-socorro
porta-revistas	pré-escolar	primazia	propensão
porta-voz	preestabelecido	primeira-dama	propenso
portfólio	pré-estréia	primeira mão	própole
porto-riquenho	pré-fabricado	primeiranista	proporção
porventura	prefixado	primeiro-de-abril	proporcionar
pôs ( <i>verbo</i> )	pré-frontal	primeiro-ministro	propriedade
pós-datado	pré-história	primeiro-sargento	proprietário
Posêidon ( <i>deus</i> )	prejulgar	primeiros socorros	propulsão
pós-escrito	pré-lançamento	primeiro-tenente	» pro rata
pós-graduação	pré-leitura	» primus inter pa- res	proscênio
pós-guerra	pré-menstrual	princesa	proscrição ( <i>ba-</i> <i>nimento</i> )
pós-meridiano	» premier	prioresa	prospecção
pós-operatório	pré-molar	prisão de ventre	prospecto
posseção	pré-moldado		
possessivo	pré-natal		

prosseguir	<b>Q</b>	queixar-se	rabo-de-arraia
perseguimento		queixo	rabo-de-cavalo
prostração	quadragésimo	Quéops	rabo-de-galo
prostrar	quadriênio	quepe	rabo-de-palha
protagonista	quadrigêmeo	quero-quero	rabo-de-peixe
protético	quadringentésimo	querosene	rabo-de-saia
próton	quadro-negro	quesito	rabo-de-tatu
protótipo	quadrúmano	questão	rabugem
protozoário	quádruplo	quibe	rabugento
proudhoniano	quaisquer	quibebe	rabugice
prova dos nove	Quantum ( <i>carro</i> )	quíchua	radioamador
prurido	» quantum	quilograma	radioatividade
psicodrama	quá-quá-quá	quilohertz	radioativo
psicologia	quarador	quilômetro	radioemissora
psicólogo	quarta-de-final	quilovolt	radiopatrulha
psique	quarta-feira	quilowatt	rádio-relógio
psiquiatria	Quarta-Feira de	quilowatt-hora	rádiorreceptor
psiquiatra	Cinzas	quimono	radioreportagem
psiu!	quartanista	qüingentésimo	radiossonda
Ptolomeu	quarta-zaga	qüinquagésimo	radiotáxi
púbis	quartel-general	qüinqüenal	radiovinte
pudico ( <i>df</i> )	quarto-zagueiro	qüinqüênio	radiovitrola
pufe ( <i>almofada</i> )	quarto-de-milha	quinta-coluna	raglã
pugnar	quartzo	quinta-essência	ragu
puído	quarup	quinta-feira	» rail
pula-pula	quase	quintanista	» railway
pulo-do-gato	quati	quintuplo	rainha-mãe
pulôver	quatro-olhos	quinze	raiom
punção	quatro-quartos	quinzena	raio X
» punk	Quebec ( <i>Canadá</i> )	quiosque	raízes
Punta del Este	quebra-cabeça	qüiproquó	rali
( <i>Uruguai</i> )	quebra-galho	quis ( <i>verbo</i> )	Ralph Lauren
purê	quebra-gelo	quisesse ( <i>verbo</i> )	( <i>grife</i> )
puro-sangue	quebra-luz	quite	ramadã
purpúreo	quebra-mar	quites	Ramsés
pus ( <i>verbo</i> ,	quebra-nozes	quitinete	rancheira
<i>secreção</i> )	quebra-quebra	quixotesco	randevu
pupilânime	quebra-vento	quizila	» ranking
pústula	queda-d'água	quórum	ranzinza
puxãozinho	queda-de-braço		rã-pimenta
puxar	queijo-de-minas	<b>R</b>	raposa
puxa-saco	queima-roupa		raque
» puzzle	queixa		raquete
		rabicho	

raquianestesia	recrear ( <i>divertir</i> )	» release	reservar
raquidiano	recriar ( <i>criar de novo</i> )	relêem	reses ( <i>plural de rés</i> )
rasante	recrudescer	remanescente	resignar-se
raso	recrudescimento	Rembrandt	resina
rasura	redator-chefe	remela	» resort
» rastafari	redemoinho	remelexo	resplandecente
rastaquera	redondeza	remição ( <i>resgate</i> )	resplandecer
ratazana	Reebok ( <i>marca</i> )	reminiscência	resplendor
rato-de-esgoto	reencarnação	remissão ( <i>envio</i> )	ressaca
rato-do-mato	reentrância	remisso	ressarcir
ravióli	reescalonamento	remorso	ressurreição
» ray-ban	reerguer	renascença	ressuscitar
rebuliço	rega-bofe	renascer	restabelecimento
recauchutagem	Régis Bittencourt	renascimento	réstia
recauchutar	regozijar	Renault ( <i>fábrica</i> )	retalhação ( <i>corte</i> )
recém-aberto	regozijo	» rentrée	retalhar
recém-admitido	regra-de-três	repercussão	retaliação ( <i>revide</i> )
recém-chegado	regra-três	» replay	retaliar
recém-criado	régua-tê	repreensão	retorcido
recém-fabricado	regurgitar	represa	retrato falado
recém-formado	reimpresão	represar	retroação
recém-nascido	Reich	repressão	retrogradar
recender ( <i>cheirar</i> )	Reichstag	reprise	retrógrado
recenseamento	reidratar	réptil	retrós
recensear	reimpresão	República Checa	réu confesso
recear	reincidência	República Domi-	reúne
receoso	reincidente	nicana	reúnem
recepção	reincidir	repuxo	» réveillon
recepcionista	reivindicação	repuxar	revérbero
receptar	reivindicar	requeijão	revés
receptador	rejeitar	réquiem	reveses (é)
receptividade	rejuvenescer	requisitar	revezar
recessivo	rejuvenescimento	requisito	revezamento
recessão	relações públicas	rés ( <i>rente</i> )	rezar
rechaçar	( <i>atividade</i> )	rês ( <i>cabeça de gado</i> )	Rh ( <i>fator</i> )
» réchaud	relações-públicas	rescindir	Rhodia ( <i>empresa</i> )
recheado	( <i>profissional</i> )	rescisão	Richelieu
recheiar	» relax	rés-do-chão	ricochete
rechonchudo	relaxado	resedá	ridículo
recipiente	relaxamento	Resende ( <i>RJ</i> )	rijeza
recíproco	relaxar	reserva	rinçagem ( <i>de ca-belo</i> )
recorde ( <i>cór</i> )	relé		
reco-reco			

rincho	rosa-dos-ventos	sabiá-da-mata	Salzburgo ( <i>Áustria</i> )
ringir	rosbife	sabiá-laranjeira	samba-canção
ringue ( <i>box</i> )	roseira	saçaricar	samba-de-roda
rinque ( <i>patinação</i> )	róseo	saca-rolhas	samba-enredo
rinse ( <i>creme</i> )	Rotary Club	sacerdotisa	Samsung
rio-grandense-do-norte	rotisseria	saci-pererê	sanção ( <i>pena</i> )
rio-grandense-do-sul	Roterdã ( <i>Holanda</i> )	sacristã	sancionar
Rio-Mar ( <i>Amazonas</i> )	Rothschild	sacrossanto	sanduíche
risonho	» rottweiler ( <i>cão</i> )	sadomasoquismo	Sandwich ( <i>ilhas</i> )
rissole	» round	safári	sangue-frio ( <i>calma</i> )
ritmo	rousseauiano	sagüi	sanguessuga
rixa	rouxinol	saia-calça	sanguíneo
rixento	roxo	saia-envelope	sanguinolento
rizicultura	Royal Label	saia-justa ( <i>situação difícil</i> )	San Martin
rizotônico	( <i>uísque</i> )	saída-de-banho	Sansão ( <i>Bíblia</i> )
Robin Hood	» royal straight	Saint Martin	sânscrito
Robinson Crusoe	flush	( <i>Caribe</i> )	sansei
robô	» royalty	Saint-Paul ( <i>EUA</i> )	Santos Dumont
robustez	Rubaiyat ( <i>restaurante</i> )	Saint Petersburg	Sanyo
» rock	rublo ( <i>moeda</i> )	( <i>EUA</i> )	são-paulino
» rock-and-roll	rubrica ( <i>brí</i> )	Saint-Tropez	sapé
Rockefeller	rubro-negro	» saison	sapo-boi
roda-viva	rubro-verde	sala-e-dois-quartos	sapo-cururu
rodízio	ruço ( <i>difícil, gri-salho</i> )	sala-e-quarto	saponáceo
rodoferroviário	rudeza	salário-família	sapoti
rói ( <i>verbo</i> )	ruge	salário mínimo	saquê ( <i>bebida</i> )
Roland Garros	Ruhr ( <i>rio</i> )	salário-teto	Saragoça ( <i>Espanha</i> )
( <i>França</i> )	ruim ( <i>im</i> )	sal-gema	Saravejo
roleta-russa	ruína	salmoura	sarjeta
rolimã	ruptura	salobra	sartriano
Rolling Stones	» rush	salsaparrilha	» sashimi
rolotê	russo ( <i>da Rússia</i> )	salsicha	satã
romeu-e-julieta	<b>S</b>	saltimbanco	satanás
( <i>sobremesa</i> )	saariano	Salt Lake City	saúda ( <i>verbo</i> )
ronrom	Sabá ( <i>reino</i> )	( <i>EUA</i> )	saúdam ( <i>plural</i> )
Roosevelt	Sabá ( <i>bruxas, descanso</i> )	salto-mortal	saúde ( <i>verbo</i> )
» roquefort	sabá ( <i>bruxas, descanso</i> )	salva-vidas	saúdem ( <i>plural</i> )
Roraima	sabe-tudo	salve-rainha	saussuriano
rosa-choque	sabiá-coleira	salve-se-quem-puder	» sauté
rosa-cruz		salvo-conduto	» savoir-faire



sax	sêmên	seringa	» showroom
saxão	sem-fim	seringal	siamês
saxofone	semi-aberto	seringueiro	siameses
sax-tenorista	semi-analfabeto	sesquicentenário	Sicília ( <i>ilha</i> )
sazão	semi-árido	sessão ( <i>reunião</i> )	sicrano
sazonal	semi-automático	sessenta	» side-car
» scanner	semibárbaro	sesta	silício ( <i>elemento</i> )
Scaramouche	semiconsciência	» set	silvícola
» scotch	semideus	sete-barbas	silvicultura
» script	semifinal	sete-belo	Siemens
seara	semi-internato	sete-e-meio	Siena ( <i>Itália</i> )
Seattle ( <i>EUA</i> )	semi-selvagem	setingentésimo	simultaneidade
sebáceo	semitransparente	» setter ( <i>cão</i> )	sinal-da-cruz
seção ( <i>parte</i> )	semi-úmido	setuagenário	» sine qua non
secção ( <i>corte</i> )	semivogal	setuagésimo	sinhá-moça
seccional	sem-lar	sétuplo	sinonímia
seccionar	sem-luz	seu-vizinho ( <i>de-</i> <i>do</i> )	sino-russo
secessão	sem-nome	sexagenário	Sintra ( <i>Portugal</i> )
sedã ( <i>carro</i> )	sem-número	sexagésimo	sinusite
sediar	sem-par	» sex-appeal	sirene
segunda-feira	sempre-viva	sexcentésimo	siri-mole
segunda mão	sem-pudor	» sex shop	sírio-libanês
segundanista	sem-pulo	sexta-feira	Sírius ( <i>estrela</i> )
segunda via	sem-razão	Sexta-Feira-	sisa ( <i>imposto</i> )
segundo-sargento	sem-sal	Santa	sisal
segundo-tenente	sem-terra	sextanista	sismo ( <i>terremoto</i> )
seguro-depósito	sem-teto	sextante	siso ( <i>juízo</i> )
seguro-desem-	sem-vergonha	sexto sentido	sistema solar
prego	senão	sêxtuplo	Sistina (Capela)
seguro-saúde	senegalês	» sexy	sístole
seguro-viagem	sênior	Shakespeare	sisudez
Seicho-no-le	seniores	shakespeariano	sisudo
seiscentésimo	sensatez	Shangri-lá	» skate
seiscentos	sensoriamento	Shell ( <i>empresa</i> )	» slide
seixo	septicemia	Sherlock Holmes	» slogan
» self-made man	seqüela	shopping center	» smoking
» self-service	seqüência	» short	shoprancelha
sela ( <i>arreio</i> )	sequer	» show	sobreexceder
selvageria	seqüestrar	» show biz	sobre-humano
sem-casa	seqüestro	» show business	sobreloja
sem-cerimônia	» serial killer	» showman	sobrescrito
( <i>informalidade</i> )	seriema	showmício	sobressair
sem-dinheiro	seriíssimo		sobretaxa

sobrevôo	subconsciente	supersticioso	tarraxa
soçaite	subdiretor	supervisionar	tatame
» soccer	subemprego	supetão	tátil
social-democrata	subentender	supurado	taxa ( <i>tributo</i> )
» socialite	subestimar	surpreender	taxar ( <i>tributar</i> )
sociocultural	subgerente	surpreendido	taxativo
socioeconômico	» sub judge	surpresa	táxi
sócio-gerente	sublegenda	surtir ( <i>produzir</i> )	táxi aéreo
sociopolítico	sublocar	suscetível	teco-teco
soçobrar	sub-região	suscitar	te-déum
soco-inglês	subscrever	» sushi	» teen ager
sofá-cama	subsecretário	suspensão	teipe
Sófia ( <i>Bulgária</i> )	subseqüente	suspenso	televisonar
software	subsidiar	sussurrante	tênder
» soirée	subsídio	sussurrar	tendinite
sol-posto	subsistência	sussurro	tensão
solstício	subsistir	sutiã	tenso
somatório	substitui ( <i>verbo</i> )	Sydney ( <i>Austrália</i> )	terceiranista
soporífero	subtítulo		terçol
Sorbonne ( <i>França</i> )	subumano	<b>T</b>	Teresa
soslaio	sucção		Teresina ( <i>PI</i> )
sossegar	sucedâneo	tábua	Teresinha
sossego	sucessão	tabuada	termelétrica ( <i>va-</i>
sótão	sucessivo	tabuleiro	<i>riação</i> – <i>ter-</i>
Sousa	sucinto	tableta	<i>moelétrica</i> )
Sousândrade	suéter	tacha ( <i>prego,</i>	terraço
» souvenir	suflê	<i>defeito</i> )	terraplenagem
soyu	sugestão	tachar ( <i>acusar</i> )	terraplenar
» sparring	suíço	» tae-kwon-do	tese
» speaker	» sui generis	» tai chi chuan	tesoura
» spot	suingue	» tailleur	tesouro
» spray	sul-americano	talharim	teste
Sri Lanka	sul-mato-gros-	talvez	têxtil
» staff	sense	tamanduá-ban-	tez
» standard	sul-rio-grandense	deira	tia-avó
» stand by	sul-vietnamita	tamarindo	tico-tico
» star	» sundae	tampouco	tigela
» status	superaquecimento	tangerina	» timer
» status quo	superávit	tantã	timidez
» stop	superestimar	tão-somente	tintim por tintim
» strip-tease	super-homem	tapa-buraco	tique-taque
suar ( <i>transpirar</i> )	superpotência	tapa-olho	tiquete
subchefe	superstição	» tape deck	tireóide

tiziu	trejeito	ubiquidade	vasectomia
toalete	» trekking	ubíquo	vaselina
tobogã	treliça	uísque	vassado
todo-poderoso	trem-bala	ultimato	» vaudeville
topa-tudo	treme-treme	ultraje	vazamento
topázio	três	ultra-som	vazante
» topless	trezentos	ultravioleta	vazão
» top model	triatlo	umbigo	vazar
torácico	tricampeão	umedecer	vazio
tórax	tricô	úmido	veado
torção	tricoline	unguento	Veneza
torcicolo	tridimensional	unha-de-fome	veneziana
tornozelo	trigésimo	unissex	veneziano
torquês	trinta-e-oito ( <i>arma</i> )	uníssonos	ventríloquo
tosquiar	trio elétrico	» up-to-date	verde-abacate
tosse	tripanossomo	ureter ( <i>tér</i> )	verde-amarelo
tossir	triplex	urtiga	verde-oliva
touca	trissar	usina	veredicto
touceira	trissilabo	usineiro	» vernissage
» touché	tristeza	usual	verniz
tóxico	triticultura	usuário	Ver-o-Peso
» trailer	triz ( <i>por um triz</i> )	usucapião	( <i>mercado</i> )
» training	tróibus	usufruir	verossímil
traje	trololó	usufruto	verossimilhança
tranqüilizar	tropeção		versão
transcendência	tropeçar	<b>V</b>	» versus
transcendental	tropeço	vacilar	vertigem
transcendente	trouxa	vacilante	verruga
transcender	trouxe ( <i>verbo</i> )	vaga-lume	vesícula
transe	truste	vagão-leito	vexar
transeunte	» t-shirt	vagem	vexame
transgredir	tupi-guarani	vaivém	vezoz ( <i>vício</i> )
transgressão	turboélice	vale-compra	via-crúcis
trapézio	turnê	vale-refeição	viagem ( <i>substan-</i>
trapezista	turquesa	vale-transporte	<i>tivo</i> )
trás ( <i>atrás</i> )	» tittu quanti	válido ( <i>sadio</i> )	vijagem ( <i>verbo</i> )
traseira	» tweed	válido ( <i>II</i> )	Via-Láctea
trasladar	» twist	( <i>protegido</i> )	via-sacra
traslado	txucarramãe	valise	vice-campeão
travessa		varejista	vice-governador
travesseiro	<b>U</b>	varizes	vice-líder
travesso	úbere ( <i>teta, fértil</i> )	várzea	vice-presidente
trecentésimo			vice-rei

vice-versa	Washington	xisto ( <i>rocha</i> )	zoada
vicissitude	» water closet	xixi	zoeira
vídeo	watt	xodó	zôo ( <i>zoológico</i> )
videocassete	» week-end	xogum	Zumbi
videoclipe	» western	xote	zunzum
viodeogame	Wimbledon	xucro	zunzunzum
videoteipe	windsurfe		Zurique ( <i>Suíça</i> )
viés	» workshop	<b>Y</b>	
viger		Yang	
vigésimo	<b>X</b>	Yang-tse-Kiang	
vira-casaca	xadrez	( <i>rio</i> )	
vira-e-mexe	xale	Yashica	
vira-lata	xampu	» yin-yang	
Virgílio	Xangai ( <i>China</i> )	York	
víscera	xará	yuppie	
visceral	xarope	<b>Z</b>	
visita	xavante		
visitar	xaxado		
visível	xaxim	zaga-central	
vista-d'olhos	xelim	zagueiro-central	
vitalicidade	xenofobia	Zaire ( <i>Congo</i> )	
vitória-régia	xenóforo	Zambeze ( <i>rio</i> )	
vítreo	xeque ( <i>chefe</i>	Zâmbia ( <i>África</i> )	
vitrine	árabe)	zangão	
vívido ( <i>ardente</i> )	xeque ( <i>no jogo</i>	zarabatana	
vivido ( <i>experiente</i> )	de xadrez)	Zaragoza ( <i>time</i> )	
vizinhança	xeque-mate	Zaratustra	
vizinho	xereta	zarzuela	
vodca	xerez	zas-trás	
vôlei	xerife	Zeferino	
voleibol	xerófilo	zéfiro	
Volkswagen	xérox ( <i>variação</i> –	zen	
võngole	xerox)	zen-budismo	
vôo	xícara	zênite	
vãos	xicrinha	zepelim	
vultoso ( <i>de vulto</i> )	xifópago	zé-pereira	
vultuoso ( <i>inchado</i> )	xiita	zé-povinho	
<b>W</b>	xilindró	zero-quilómetro	
	xilogravura	ziguezague	
» waffle	xingar	ziguezaguear	
Wagner	xinxim	Zimbábue ( <i>África</i> )	
wagneriano	Xiquexique ( <i>BA</i> )	zíper	